



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2019 - 2024

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAI NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Четвъртък - Jueves - Čtvrtek - Torsdag - Donnerstag - Neljapäev - Πέμπτη - Thursday
Jeudi - Déardaoin - Čtvrtek - Giovedì - Ceturtdiena - Kevirtadienis - Csütörtök
Il-Hamis - Donderdag - Czwartek - Quinta-feira - Joi - Štvrtok - Čtrtek - Torstai - Torsdag

20.01.2022



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Susivieniję įvairovėje - Egyesülve a sokféleségben - Mağhquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Откриване на заседанието	27
2 - Позиция на Съвета на първо четене (член 63 от Правилника за дейността).....	27
3 - Обявяване на резултатите от гласуването.....	28
4 - Сексуално и репродуктивно здраве и права в Европейския съюз (разискване по актуални въпроси)	28
5 - Първо гласуване.....	36
6 - Сексуално и репродуктивно здраве и права в Европейския съюз (продължение на разискването)	37
7 - Защита на животните по време на транспортиране - Защита на животните по време на транспортиране (препоръка) (разискване)	54
8 - Делегирани актове (член 111, параграф 6 от Правилника за дейността) (предприети действия).....	83
9 - Номинативен състав на комисиите.....	84
10 - Обявяване на резултатите от гласуването	84
11 - Възобновяване на заседанието	84
12 - Второ гласуване.....	84
13 - Възобновяване на заседанието	85
14 - Овластяване на европейската младеж: трудовата заетост и социалното възстановяване след пандемията (разискване).....	85
15 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола.....	102
16 - Обяснения на вот: вж. протокола.....	102
17 - Поправки на вот и намерения за гласуване: вж. протокола	102
18 - Петиции: вж. протокола.....	102
19 - Промени в сезирането на комисии (член 56 от Правилника за дейността): вж. протокола	102
20 - Асоциирани комисии (член 57 от Правилника за дейността): вж. протокола.....	102
21 - Решения за прилагане на процедурата на съвместни заседания на комисии (член 58 от Правилника за дейността): вж. протокола.....	102
22 - Решение за изготвяне на доклади по собствена инициатива: вж. протокола	102
23 - Внасяне на документи: вж. протокола	102
24 - Одобряване на протоколите от заседанията от настоящата сесия и предаване на приетите текстове.....	102
25 - График на следващите заседания: вж. протокола	103
26 - Закриване на заседанието.....	103
27 - Прекъсване на сесията	103

ES ÍNDICE

1 - Apertura de la sesión.....	27
2 - Posición del Consejo en primera lectura (artículo 63 del Reglamento interno).....	27
3 - Anuncio de los resultados de las votaciones	28
4 - Salud y derechos sexuales y reproductivos en la Unión (debate de actualidad).....	28
5 - Primer turno de votaciones.....	36
6 - Salud y derechos sexuales y reproductivos en la Unión (continuación del debate)	37
7 - Protección de los animales durante su transporte - Protección de los animales durante su transporte (Recomendación) (debate).....	54
8 - Actos delegados (artículo 111, apartado 6, del Reglamento interno) (curso dado).....	83
9 - Composición nominal de las comisiones	84
10 - Anuncio de los resultados de las votaciones.....	84
11 - Reanudación de la sesión	84
12 - Segundo turno de votaciones.....	84
13 - Reanudación de la sesión	85
14 - Empoderamiento de la juventud europea: empleo y recuperación social tras la pandemia (debate).....	85
15 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta.....	102
16 - Explicaciones de voto: véase el Acta	102
17 - Correcciones e intenciones de voto: véase el Acta.....	102
18 - Peticiones: véase el Acta.....	102
19 - Modificaciones de la remisión de asuntos a las comisiones competentes (artículo 56 del Reglamento interno): véase el Acta.....	102
20 - Comisiones asociadas (artículo 57 del Reglamento interno): véase el Acta.....	102
21 - Decisiones de aplicar el procedimiento de comisiones conjuntas (artículo 58 del Reglamento interno): véase el Acta	102
22 - Decisión de elaborar informes de propia iniciativa: véase el Acta	102
23 - Presentación de documentos: véase el Acta	102
24 - Aprobación de las Actas del presente período parcial de sesiones y transmisión de los textos aprobados	102
25 - Calendario de las próximas sesiones: véase el Acta.....	103
26 - Cierre de la sesión	103
27 - Interrupción del período de sesiones.....	103

CS OBSAH

1 - Zahájení denního zasedání	27
2 - Postoj Rady v prvním čtení (článek 63 jednacího řádu)	27
3 - Oznámení výsledků hlasování	28
4 - Sexuální a reprodukční zdraví a práva v Evropské unii (tematická rozprava)	28
5 - První hlasování.....	36
6 - Sexuální a reprodukční zdraví a práva v Evropské unii (pokračování rozpravy)	37
7 - Ochrana zvířat během přepravy - Ochrana zvířat během přepravy (doporučení) (rozprava) ...	54
8 - Akty v přenesené pravomoci (čl. 111 odst. 6 jednacího řádu) (další postup)	83
9 - Složení výborů	84
10 - Oznámení výsledků hlasování	84
11 - Pokračování denního zasedání	84
12 - Druhé hlasování	84
13 - Pokračování denního zasedání	85
14 - Posílení postavení evropské mládeže: zaměstnanost a sociální oživení po pandemii (rozprava)	85
15 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis	102
16 - Vysvětlení hlasování: viz zápis	102
17 - Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat: viz zápis.....	102
18 - Petice: viz zápis	102
19 - Změny v postoupení výborům (článek 56 jednacího řádu): viz zápis	102
20 - Postup s přidruženými výbory (článek 57 jednacího řádu): viz zápis.....	102
21 - Rozhodnutí o uplatnění postupu společných schůzí výborů (článek 58 jednacího řádu): viz zápis	102
22 - Rozhodnutí o vypracování zpráv z vlastního podnětu: viz zápis.....	102
23 - Předložení dokumentů: viz zápis	102
24 - Schválení zápisů z tohoto dílčího zasedání a předání přijatých textů.....	102
25 - Termíny příštích zasedání: viz zápis.....	103
26 - Ukončení zasedání	103
27 - Přerušování zasedání	103

DA INDHOLD

1 - Åbning af mødet.....	27
2 - Rådets førstebehandlingsholdning (forretningsordenens artikel 63)	27
3 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne	28
4 - Seksuel og reproduktiv sundhed og rettigheder i Den Europæiske Union (debat om et aktuelt spørgsmål).....	28
5 - Første afstemningsrunde	36
6 - Seksuel og reproduktiv sundhed og rettigheder i Den Europæiske Union (fortsat forhandling)	37
7 - Beskyttelse af dyr under transport - Beskyttelse af dyr under transport (henstilling) (forhandling)	54
8 - Delegerede retsakter (forretningsordenens artikel 111, stk. 6) (opfølgning)	83
9 - Udvalgenes sammensætning	84
10 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne	84
11 - Genoptagelse af mødet.....	84
12 - Anden afstemningsrunde	84
13 - Genoptagelse af mødet.....	85
14 - Styrkelse af europæiske unge: beskæftigelse og social genopretning efter pandemien (forhandling)	85
15 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne: se protokollen	102
16 - Stemmemforklaringer: se protokollen.....	102
17 - Stemmerettelser og -intentioner: se protokollen.....	102
18 - Andragender (jf. protokollen).....	102
19 - Ændringer i udvalgshenvisninger (forretningsordenens artikel 56): se protokollen.....	102
20 - Associerede udvalg (forretningsordenens artikel 57): se protokollen.....	102
21 - Afgørelse om at anvende den fælles udvalgsprocedure (forretningsordenens artikel 58): se protokollen	102
22 - Afgørelse om at udarbejde initiativbetænkninger: se protokollen	102
23 - Modtagne dokumenter: se protokollen	102
24 - Godkendelse af protokollerne fra denne mødeperiode og fremsendelse af vedtagne tekster	102
25 - Tidspunkt for næste møde: se protokollen.....	103
26 - Hævelse af mødet.....	103
27 - Afbrydelse af sessionen.....	103

DE INHALT

1 - Eröffnung der Sitzung.....	27
2 - Standpunkt des Rates in erster Lesung (Artikel 63 GO).....	27
3 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse	28
4 - Sexuelle und reproduktive Gesundheit und die damit verbundenen Rechte in der Europäischen Union (Aussprache über ein aktuelles Thema)	28
5 - Erste Abstimmungsrunde	36
6 - Sexuelle und reproduktive Gesundheit und die damit verbundenen Rechte in der Europäischen Union (Fortsetzung der Aussprache)	37
7 - Schutz von Tieren beim Transport - Schutz von Tieren beim Transport (Empfehlung) (Aussprache)	54
8 - Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 6 GO) (Weiterbehandlung).....	83
9 - Personelle Zusammensetzung der Ausschüsse.....	84
10 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse.....	84
11 - Wiederaufnahme der Sitzung	84
12 - Zweite Abstimmungsrunde	84
13 - Wiederaufnahme der Sitzung	85
14 - Beschäftigung und soziale Erholung nach der Pandemie zur Stärkung der jungen Menschen in der EU (Aussprache).....	85
15 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll.....	102
16 - Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll	102
17 - Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll.....	102
18 - Petitionen: siehe Protokoll	102
19 - Änderungen von Ausschussbefassungen (Artikel 56 GO): siehe Protokoll.....	102
20 - Assoziierte Ausschüsse (Artikel 57 GO): siehe Protokoll	102
21 - Beschlüsse zur Anwendung des gemeinsamen Ausschussverfahrens (Artikel 58 GO): siehe Protokoll.....	102
22 - Beschlüsse zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll	102
23 - Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll	102
24 - Genehmigung der Protokolle der laufenden Tagung und Übermittlung der angenommenen Texte	102
25 - Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll	103
26 - Schluss der Sitzung.....	103
27 - Unterbrechung der Sitzungsperiode	103

ET SISUKORD

1 - Osaistungjärgu avamine.....	27
2 - Nõukogu esimese lugemise seisukoht (kodukorra artikkel 63)	27
3 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine	28
4 - Seksuaal- ja reproduktiivtervis ja -õigused Euroopa Liidus (temaatiline arutelu).....	28
5 - Esimene hääletusvoor	36
6 - Seksuaal- ja reproduktiivtervis ja -õigused Euroopa Liidus (arutelu jätkamine).....	37
7 - Loomade kaitse vedude ajal - Loomade kaitse vedude ajal (soovitus) (arutelu)	54
8 - Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikli 111 lõige 6) (järelmeetmed)	83
9 - Parlamendikomisjonide nimeline koosseis	84
10 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine.....	84
11 - Istungi jätkamine.....	84
12 - Teine hääletusvoor.....	84
13 - Istungi jätkamine.....	85
14 - Euroopa noorte võimestamine: pandeemiajärgne tööhõive ja sotsiaalne taaste (arutelu)	85
15 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll).....	102
16 - Selgitused hääletuse kohta (vt protokoll).....	102
17 - Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused (vt protokoll)	102
18 - Petitsioonid (vt protokoll)	102
19 - Parlamendikomisjonile menetlemiseks esitamise muutmise (kodukorra artikkel 56) (vt protokoll)	102
20 - Kaasatud komisjonid (kodukorra artikkel 57) (vt protokoll)	102
21 - Otsused kohaldada komisjonide ühismenetlust (kodukorra artikkel 58) (vt protokoll)	102
22 - Otsus algatusraportite koostamiseks (vt protokoll).....	102
23 - Esitatud dokumendid (vt protokoll)	102
24 - Osaistungjärgu istungite protokollide kinnitamine ja vastuvõetud tekstide edastamine	102
25 - Järgmiste istungite ajakava (vt protokoll)	103
26 - Istungi lõpp.....	103
27 - Istungjärgu vaheaeg.....	103

ΕΛ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	27
2 - Θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση (άρθρο 63 του Κανονισμού)	27
3 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας	28
4 - Σεξουαλική και αναπαραγωγική υγεία και συναφή δικαιώματα στην Ευρωπαϊκή Ένωση (συζήτηση επί επικαίρων θεμάτων)	28
5 - Πρώτη ψηφοφορία	36
6 - Σεξουαλική και αναπαραγωγική υγεία και συναφή δικαιώματα στην Ευρωπαϊκή Ένωση (συνέχεια της συζήτησης)	37
7 - Προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά - Προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά (σύσταση) (συζήτηση)	54
8 - Κατ' εξουσιοδότηση πράξεις (άρθρο 111 παράγραφος 6 του Κανονισμού) (επακόλουθες ενέργειες)	83
9 - Ονομαστική σύνθεση των επιτροπών	84
10 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας.....	84
11 - Επανάληψη της συνεδρίασης	84
12 - Δεύτερη ψηφοφορία	84
13 - Επανάληψη της συνεδρίασης	85
14 - Ενδυνάμωση της ευρωπαϊκής νεολαίας: απασχόληση και κοινωνική ανάκαμψη μετά την πανδημία (συζήτηση)	85
15 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	102
16 - Αιτιολογήσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	102
17 - Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	102
18 - Αναφορές: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	102
19 - Τροποποιήσεις των παραπομπών σε επιτροπές (άρθρο 56 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	102
20 - Συνδεδεμένες επιτροπές (άρθρο 57 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	102
21 - Αποφάσεις εφαρμογής της κοινής διαδικασίας επιτροπών (άρθρο 58 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	102
22 - Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	102
23 - Κατάθεση εγγράφων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	102
24 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της τρέχουσας περιόδου συνόδου και διαβίβαση των Κειμένων που Εγκρίθηκαν	102
25 - Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	103
26 - Λήξη της συνεδρίασης.....	103
27 - Διακοπή της συνόδου.....	103

EN CONTENTS

1 - Opening of the sitting	27
2 - Council position at first reading (Rule 63).....	27
3 - Announcement of voting results	28
4 - Sexual and Reproductive Health and Rights in the European Union (topical debate).....	28
5 - First voting session	36
6 - Sexual and Reproductive Health and Rights in the European Union (continuation of debate) .	37
7 - Protection of animals during transport - Protection of animals during transport (Recommendation) (debate)	54
8 - Delegated acts (Rule 111(6)) (action taken).....	83
9 - Composition of committees	84
10 - Announcement of voting results.....	84
11 - Resumption of the sitting	84
12 - Second voting session	84
13 - Resumption of the sitting	85
14 - Empowering European Youth: post-pandemic employment and social recovery (debate).....	85
15 - Announcement of voting results: see Minutes.....	102
16 - Explanations of vote: see Minutes	102
17 - Corrections to votes and voting intentions: see Minutes	102
18 - Petitions: see Minutes	102
19 - Modified referrals to committees (Rule 56): see Minutes	102
20 - Associated committees (Rule 57): see Minutes	102
21 - Decisions to apply the joint committee procedure (Rule 58): see Minutes	102
22 - Decision to draw up own-initiative reports: see Minutes.....	102
23 - Documents received: see Minutes	102
24 - Approval of the minutes of the part-session and forwarding of texts adopted	102
25 - Dates of forthcoming sittings: see Minutes	103
26 - Closure of the sitting	103
27 - Adjournment of the session.....	103

FR SOMMAIRE

1 - Ouverture de la séance.....	27
2 - Position du Conseil en première lecture (article 63 du règlement).....	27
3 - Annonce des résultats de vote.....	28
4 - Santé et droits en matière de sexualité et de procréation dans l'Union européenne (débat d'actualité).....	28
5 - Première session de vote.....	36
6 - Santé et droits en matière de sexualité et de procréation dans l'Union européenne (suite du débat).....	37
7 - Protection des animaux pendant le transport - Protection des animaux pendant le transport (recommandation) (débat).....	54
8 - Actes délégués (article 111, paragraphe 6, du règlement) (suites données).....	83
9 - Composition nominative des commissions.....	84
10 - Annonce des résultats de vote.....	84
11 - Reprise de la séance.....	84
12 - Deuxième session de vote.....	84
13 - Reprise de la séance.....	85
14 - Autonomisation de la jeunesse européenne: reprise de l'emploi et relance sociale après la pandémie (débat).....	85
15 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	102
16 - Explications de vote: voir procès-verbal.....	102
17 - Corrections et intentions de vote: voir procès-verbal.....	102
18 - Pétitions: voir procès-verbal.....	102
19 - Modifications de saisine (article 56 du règlement): voir procès-verbal.....	102
20 - Commissions associées (article 57 du règlement): voir procès-verbal.....	102
21 - Décisions d'appliquer la procédure avec commissions conjointes (article 58 du règlement): voir procès-verbal.....	102
22 - Décisions d'établir des rapports d'initiative: voir procès-verbal.....	102
23 - Dépôt de documents: voir procès-verbal.....	102
24 - Approbation des procès-verbaux de la présente période de session et transmission des textes adoptés.....	102
25 - Calendrier des prochaines séances: voir procès-verbal.....	103
26 - Levée de la séance.....	103
27 - Interruption de la session.....	103

IT INDICE

1 - Apertura della seduta	27
2 - Posizione del Consiglio in prima lettura (articolo 63 del regolamento)	27
3 - Comunicazione dei risultati della votazione	28
4 - Salute sessuale e riproduttiva e relativi diritti nell'Unione europea (discussione di attualità)	28
5 - Primo turno di votazioni	36
6 - Salute sessuale e riproduttiva e relativi diritti nell'Unione europea (seguito della discussione) .	37
7 - Protezione degli animali durante il trasporto - Protezione degli animali durante il trasporto (Raccomandazione) (discussione)	54
8 - Atti delegati (articolo 111, paragrafo 6, del regolamento) (seguito dato)	83
9 - Composizione nominativa delle commissioni	84
10 - Comunicazione dei risultati della votazione	84
11 - Ripresa della seduta	84
12 - Secondo turno di votazioni	84
13 - Ripresa della seduta	85
14 - Rafforzare il ruolo dei giovani europei: occupazione e ripresa sociale dopo la pandemia (discussione)	85
15 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale.....	102
16 - Dichiarazioni di voto: vedasi processo verbale.....	102
17 - Correzioni e intenzioni di voto: vedasi processo verbale.....	102
18 - Petizioni: vedasi processo verbale.....	102
19 - Modifiche dei deferimenti in commissione (articolo 56 del regolamento): vedasi processo verbale	102
20 - Commissioni associate (articolo 57 del regolamento): vedasi processo verbale.....	102
21 - Decisione di applicare la procedura con le commissioni congiunte (articolo 58 del regolamento): vedasi processo verbale.....	102
22 - Decisione di elaborare relazioni di iniziativa: vedasi processo verbale.....	102
23 - Presentazione di documenti: vedasi processo verbale	102
24 - Approvazione dei processi verbali della presente tornata e trasmissione dei testi adottati...	102
25 - Calendario delle prossime sedute: vedasi processo verbale	103
26 - Chiusura della seduta	103
27 - Interruzione della sessione	103

LV SATURS

1 - Sēdes atklāšana.....	27
2 - Padomes nostāja pirmajā lasījumā (Reglamenta 63. pants).....	27
3 - Balsošanas rezultātu paziņošana.....	28
4 - Seksuālā un reprodūktīvā veselība un ar to saistītās tiesības Eiropas Savienībā (debates par aktuāliem jautājumiem)	28
5 - Pirmā balsošana	36
6 - Seksuālā un reprodūktīvā veselība un ar to saistītās tiesības Eiropas Savienībā (debašu turpinājums).....	37
7 - Dzīvnieku aizsardzība pārvadāšanas laikā - Dzīvnieku aizsardzība pārvadāšanas laikā (ieteikums) (debates)	54
8 - Deleģētie akti (Reglamenta 111. panta 6. punkts) (turpmākie pasākumi)	83
9 - Komiteju locekļu iecelšana.....	84
10 - Balsošanas rezultātu paziņošana	84
11 - Sēdes atsākšana.....	84
12 - Otrā balsošana	84
13 - Sēdes atsākšana.....	85
14 - Iespēju nodrošināšana Eiropas jaunatnei: nodarbinātība un sociālā atveseļošana laikā pēc pandēmijas (debates).....	85
15 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu)	102
16 - Balsojumu skaidrojumi (sk. protokolu)	102
17 - Balsojumu labojumi un nodomi balsot (sk. protokolu)	102
18 - Lūgumraksti (sk. protokolu)	102
19 - Nodošana citām komitejām (Reglamenta 56. pants) (sk. protokolu)	102
20 - Iesaistītās komitejas (Reglamenta 57. pants) (sk. protokolu)	102
21 - Lēmumi piemērot kopīgo komiteju procedūru (Reglamenta 58. pants) (sk. protokolu)	102
22 - Lēmums sagatavot patstāvīgus ziņojumus (sk. protokolu).....	102
23 - Dokumentu iesniegšana (sk. protokolu)	102
24 - Šīs sesijas protokolu apstiprināšana un pieņemto tekstu nosūtīšana.....	102
25 - Nākamo sēžu datumi (sk. protokolu)	103
26 - Sēdes slēgšana	103
27 - Sesijas pārtraukšana	103

LT TURINYS

1 - Posėdžio pradžia.....	27
2 - Tarybos pozicija per pirmąjį svarstymą (Darbo tvarkos taisyklių 63 straipsnis)	27
3 - Balsavimo rezultatų paskelbimas.....	28
4 - Lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės Europos Sąjungoje (diskusija aktualia tema)	28
5 - Pirmasis balsavimas.....	36
6 - Lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės Europos Sąjungoje (diskusijų tęsinys).....	37
7 - Gyvūnų apsauga juos vežant - Gyvūnų apsauga juos vežant (Rekomendacija) (diskusijos)	54
8 - Deleguotieji aktai (Darbo tvarkos taisyklių 111 straipsnio 6 dalis) (tolesni veiksmai).....	83
9 - Komitetų vardinė sudėtis.....	84
10 - Balsavimo rezultatų paskelbimas	84
11 - Posėdžio atnaujinimas.....	84
12 - Antrasis balsavimas	84
13 - Posėdžio atnaujinimas.....	85
14 - Europos jaunimo įgalinimas: užimtumas ir socialinis atsigavimas po pandemijos (diskusijos)	85
15 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokolą)	102
16 - Paaškinimai dėl balsavimo (žr. protokola)	102
17 - Balsavimo pataisymai ir ketinimai (žr. protokolą)	102
18 - Peticijos (žr. protokolą).....	102
19 - Klausimų perdavimas komitetams (su pakeitimais) (Darbo tvarkos taisyklių 56 straipsnis) (žr. protokolą)	102
20 - Susiję komitetai (Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnis) (žr. protokolą).....	102
21 - Sprendimai taikyti bendrą komitetų procedūrą (Darbo tvarkos taisyklių 58 straipsnis) (žr. protokolą)	102
22 - Sprendimas rengti pranešimus savo iniciatyva (žr. protokolą)	102
23 - Pateikti dokumentai (žr. protokolą).....	102
24 - Šios mėnesinės sesijos protokolų tvirtinimas ir priimtų tekstų perdavimas.....	102
25 - Kitų posėdžių kalendorinis planas (žr. protokolą)	103
26 - Posėdžio pabaiga	103
27 - Sesijos atidėjimas	103

HU TARTALOM

1 - Az ülés megnyitása.....	27
2 - A Tanács álláspontja első olvasatban (az eljárási szabályzat 63. cikke).....	27
3 - A szavazás eredményének bejelentése	28
4 - Szexuális és reprodukciós egészség és jogok az Európai Unióban (vita időszerű kérdésekről) .	28
5 - Első szavazási kör	36
6 - Szexuális és reprodukciós egészség és jogok az Európai Unióban (a vita folytatása)	37
7 - Az állatok szállítás közbeni védelme - Az állatok szállítás közbeni védelme (ajánlás) (vita)	54
8 - Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok (az eljárási szabályzat 111. cikkének (6) bekezdése) (további intézkedések).....	83
9 - A bizottságok név szerinti összetétele	84
10 - A szavazás eredményének bejelentése.....	84
11 - Az ülés folytatása	84
12 - Második szavazási kör.....	84
13 - Az ülés folytatása	85
14 - Az európai fiatalok szerepvállalásának ösztönzése: a járvány utáni foglalkoztatás és társadalmi fellendülés (vita)	85
15 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet	102
16 - A szavazáshoz fűzött indokolások: lásd a jegyzőkönyvet	102
17 - Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok: lásd a jegyzőkönyvet.....	102
18 - Petíciók: lásd a jegyzőkönyvet	102
19 - A bizottsági felkérések módosítása (az eljárási szabályzat 56. cikke): lásd a jegyzőkönyvet	102
20 - Társbizottságok (az eljárási szabályzat 57. cikke): lásd a jegyzőkönyvet	102
21 - Társbizottsági eljárások alkalmazásáról szóló határozatok (az eljárási szabályzat 58. cikke): lásd a jegyzőkönyvet	102
22 - Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről: lásd a jegyzőkönyvet	102
23 - Dokumentumok benyújtása: lásd a jegyzőkönyvet	102
24 - Az aktuális ülés jegyzőkönyveinek elfogadása és az elfogadott szövegek továbbítása	102
25 - A következő ülések időpontjai: lásd a jegyzőkönyvet	103
26 - Az ülés berekesztése.....	103
27 - Az ülészak megszakítása	103

MT WERREJ

1 - Ftuh tas-seduta	27
2 - Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari (Artikolu 63 tar-Regoli ta' Proċedura)	27
3 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni	28
4 - Is-Sahha Sesswali u Riproduttiva u d-Drittijiet Relatati fl-Unjoni Ewropea (dibattitu topiku)...28	
5 - L-ewwel sessjoni ta' votazzjonijiet	36
6 - Is-Sahha Sesswali u Riproduttiva u d-Drittijiet Relatati fl-Unjoni Ewropea (tkomplija tad-dibattitu)	37
7 - Protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport - Protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport (Rakkomandazzjoni) (dibattitu)	54
8 - Atti delegati (Artikolu 111(6) tar-Regoli ta' Proċedura) (azzjonijiet meħuda).....	83
9 - Kompożizzjoni nominattiva tal-kumitati	84
10 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni	84
11 - Tkomplija tas-seduta	84
12 - It-tieni sessjoni ta' votazzjonijiet	84
13 - Tkomplija tas-seduta	85
14 - It-tishih tal-pożizzjoni taż-żgħażaġh Ewropej: l-impjiegi u l-irkupru soċjali wara l-pandemija (dibattitu)	85
15 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti	102
16 - Spjegazzjonijiet tal-vot: ara l-Minuti	102
17 - Korrezzjonijiet għall-voti u intenzjonijiet tal-vot: ara l-Minuti	102
18 - Petizzjonijiet: ara l-Minuti	102
19 - Modifiki tal-konsultazzjonijiet mal-Kumitati (Artikolu 56 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti	102
20 - Kumitati assoċjati (Artikolu 57 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti.....	102
21 - Deciżjoni biex tiġi applikata l-proċedura b'kumitat kongunt (Artikolu 58 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti	102
22 - Deciżjoni biex jiġu ppreparati rapporti ta' inizjattiva: ara l-Minuti	102
23 - Dokumenti mressqa: ara l-Minuti	102
24 - Approvazzjoni tal-minuti tas-sessjoni li għaddeja u trażmissjoni tat-testi adottati.....	102
25 - Dati tas-seduti li jmiss: ara l-Minuti	103
26 - Għeluq tas-seduta	103
27 - Interruzzjoni tas-sessjoni	103

NL INHOUD

1 - Opening van de vergadering.....	27
2 - Standpunt van de Raad in eerste lezing (artikel 63 van het Reglement)	27
3 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming.....	28
4 - Seksuele en reproductieve gezondheid en rechten in de Europese Unie (actualiteitendebat)	28
5 - Eerste stemming.....	36
6 - Seksuele en reproductieve gezondheid en rechten in de Europese Unie (voortzetting van het debat).....	37
7 - Onderzoek naar vermeende inbreuken op of gevallen van wanbeheer bij de toepassing van het Unierecht met betrekking tot de bescherming van dieren tijdens het vervoer binnen en buiten de Unie - Bescherming van dieren tijdens het vervoer (aanbeveling) (debat).....	54
8 - Gedelegeerde handelingen (artikel 111, lid 6, van het Reglement) (volgende stappen).....	83
9 - Nominale samenstelling van de commissies	84
10 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming	84
11 - Hervatting van de vergadering	84
12 - Tweede stemming	84
13 - Hervatting van de vergadering	85
14 - Empowerment van Europese jongeren: werkgelegenheid en sociaal herstel na de pandemie (debat)	85
15 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen	102
16 - Stemverklaringen: zie notulen.....	102
17 - Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag: zie notulen.....	102
18 - Verzoekschriften: zie notulen.....	102
19 - Wijzigingen aanwijzing commissies (artikel 56 van het Reglement): zie notulen	102
20 - Medeverantwoordelijke commissies (artikel 57 van het Reglement): zie notulen	102
21 - Besluiten om de gezamenlijke commissieprocedure toe te passen (artikel 58 van het Reglement): zie notulen	102
22 - Besluit tot het opstellen van initiatiefverslagen: zie notulen.....	102
23 - Ingekomen stukken: zie notulen.....	102
24 - Goedkeuring van de notulen van deze vergaderperiode en verzending van de aangenomen teksten	102
25 - Rooster van de volgende vergaderingen: zie notulen	103
26 - Sluiting van de vergadering.....	103
27 - Onderbreking van de zitting.....	103

PL SPIS TREŚCI

1 - Otwarcie posiedzenia	27
2 - Stanowisko Rady w pierwszym czytaniu (art. 63 Regulaminu)	27
3 - Ogłoszenie wyników głosowania	28
4 - Prawa i zdrowie reprodukcyjne i seksualne w Unii Europejskiej (debata na aktualny temat)	28
5 - Pierwsza część głosowania.....	36
6 - Prawa i zdrowie reprodukcyjne i seksualne w Unii Europejskiej (ciąg dalszy debaty)	37
7 - Ochrona zwierząt w czasie transportu - Ochrona zwierząt w czasie transportu (zalecenie) (debata).....	54
8 - Akty delegowane (art. 111 ust. 6 Regulaminu) (podjęte działania).....	83
9 - Skład osobowy komisji.....	84
10 - Ogłoszenie wyników głosowania	84
11 - Wznowienie posiedzenia.....	84
12 - Druga część głosowania.....	84
13 - Wznowienie posiedzenia.....	85
14 - Wzmocnienie pozycji młodzieży w Europie: zatrudnienie i odbudowa społeczna po pandemii (debata).....	85
15 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół.....	102
16 - Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu: patrz protokół.....	102
17 - Korekty i zamiary głosowania: patrz protokół.....	102
18 - Petycje: patrz protokół.....	102
19 - Zmiany w przekazaniu spraw komisjom (art. 56 Regulaminu): patrz protokół	102
20 - Zaangażowane komisje (art. 57 Regulaminu): patrz protokół	102
21 - Decyzje o zastosowaniu procedury wspólnych posiedzeń komisji (art. 58 Regulaminu): patrz protokół	102
22 - Decyzje w sprawie sporządzenia sprawozdań z własnej inicjatywy: patrz protokół.....	102
23 - Składanie dokumentów: patrz protokół.....	102
24 - Zatwierdzenie protokołów posiedzeń bieżącej sesji i przekazanie przyjętych tekstów	102
25 - Kalendarz następnych posiedzeń: patrz protokół.....	103
26 - Zamknięcie posiedzenia	103
27 - Przerwa w obradach.....	103

PT INDICE

1 - Abertura da sessão.....	27
2 - Posição do Conselho em primeira leitura (artigo 63.º do Regimento).....	27
3 - Comunicação dos resultados da votação.....	28
4 - Saúde e direitos sexuais e reprodutivos na União Europeia (debate de atualidade)	28
5 - Primeiro período de votação	36
6 - Saúde e direitos sexuais e reprodutivos na União Europeia (continuação do debate)	37
7 - Proteção dos animais durante o transporte - Proteção dos animais durante o transporte (Recomendação) (debate).....	54
8 - Atos delegados (artigo 111.º, n.º 6, do Regimento) (seguimento dado).....	83
9 - Composição nominal das comissões	84
10 - Comunicação dos resultados da votação	84
11 - Reinício da sessão.....	84
12 - Segundo período de votação	84
13 - Reinício da sessão.....	85
14 - Capacitar os jovens europeus: emprego e relançamento social após a pandemia (debate).....	85
15 - Comunicação dos resultados da votação: ver Ata	102
16 - Declarações de voto: ver Ata.....	102
17 - Correções e intenções de voto: ver ata	102
18 - Petições: ver Ata.....	102
19 - Modificações das consultas às comissões competentes (artigo 56.º do Regimento): ver Ata.....	102
20 - Comissões associadas (artigo 57.º do Regimento): ver Ata	102
21 - Decisões de aplicar o processo de comissões conjuntas (artigo 58.º do Regimento): ver Ata	102
22 - Decisão de elaborar relatórios de iniciativa: ver Ata	102
23 - Entrega de documentos: ver Ata	102
24 - Aprovação das atas do presente período de sessões e transmissão dos textos aprovados.....	102
25 - Calendário das próximas sessões: ver Ata.....	103
26 - Encerramento da sessão.....	103
27 - Interrupção da Sessão	103

RO CUPRINS

1 - Deschiderea ședinței.....	27
2 - Poziția Consiliului în primă lectură (articolul 63 din Regulamentul de procedură)	27
3 - Anunțarea rezultatelor votului.....	28
4 - Sănătatea sexuală și reproductivă și drepturile aferente în Uniunea Europeană (dezbateri pe o temă de actualitate)	28
5 - Prima sesiune de votare	36
6 - Sănătatea sexuală și reproductivă și drepturile aferente în Uniunea Europeană (continuarea dezbaterii)	37
7 - Protecția animalelor în timpul transportului - Protecția animalelor în timpul transportului (recomandare) (dezbateri)	54
8 - Acte delegate (articolul 111, alineatul (6) din Regulamentul de procedură) (măsurile subsecvente)	83
9 - Componenta nominală a comisiilor.....	84
10 - Anunțarea rezultatelor votului	84
11 - Reluarea ședinței	84
12 - A doua sesiune de votare	84
13 - Reluarea ședinței	85
14 - Capacitatea tineretului european: ocuparea forței de muncă și redresarea socială după pandemie (dezbateri)	85
15 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal.....	102
16 - Explicații privind votul: consultați procesul-verbal	102
17 - Corectările voturilor și intențiile de vot: a se vedea procesul-verbal	102
18 - Petiții: a se vedea procesul-verbal.....	102
19 - Modificări ale sesizărilor către comisii (articolul 56 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal	102
20 - Comisii asociate (articolul 57 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal	102
21 - Deciziile de a aplica procedura reuniunilor comune ale comisiilor (articolul 58 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal.....	102
22 - Decizie de a întocmi rapoarte din proprie inițiativă: consultați procesul-verbal	102
23 - Depunere de documente: consultați procesul-verbal	102
24 - Aprobarea proceselor-verbale ale actualei perioade de sesiune și transmiterea textelor adoptate.....	102
25 - Calendarul următoarelor ședințe: consultați procesul-verbal	103
26 - Ridicarea ședinței.....	103
27 - Întreruperea sesiunii.....	103

SK OBSAH

1 - Otvorenie rokovania.....	27
2 - Pozícia Rady v prvom čítaní (článok 63 rokovacieho poriadku).....	27
3 - Oznámenie výsledkov hlasovaní	28
4 - Sexuálne a reprodukčné zdravie a práva v Európskej únii (tematická rozprava)	28
5 - Prvé hlasovanie	36
6 - Sexuálne a reprodukčné zdravie a práva v Európskej únii (pokračovanie rozpravy)	37
7 - Ochrana zvierat počas prepravy - Ochrana zvierat počas prepravy (odporúčanie) (rozprava) .	54
8 - Delegované akty (článok 111 ods. 6 rokovacieho poriadku) (ďalší postup)	83
9 - Menovité zloženie výborov	84
10 - Oznámenie výsledkov hlasovaní.....	84
11 - Pokračovanie prerušeného rokovania	84
12 - Druhé hlasovanie	84
13 - Pokračovanie prerušeného rokovania	85
14 - Posilnenie postavenia európskej mládeže: zamestnanosť po pandémie a sociálne zotavenie (rozprava)	85
15 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu	102
16 - Vysvetlenia hlasovania: pozri zápisnicu	102
17 - Opravy hlasovania a zámery pri hlasovaní: pozri zápisnicu	102
18 - Petície: pozri zápisnicu	102
19 - Zmeny v pridelení výborom (článok 56 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu	102
20 - Pridružené výbory (článok 57 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu	102
21 - Rozhodnutia o uplatnení postupu spoločných výborov (článok 58 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu.....	102
22 - Rozhodnutie o vypracovaní iniciatívnych správ: pozri zápisnicu	102
23 - Predložené dokumenty: pozri zápisnicu	102
24 - Schválenie zápisníc z dnešného rokovania a zaslanie prijatých textov	102
25 - Termíny nasledujúcich rokovaní: pozri zápisnicu	103
26 - Skončenie rokovania.....	103
27 - Prerušenie zasadania	103

SL VSEBINA

1 - Otvoritev seje	27
2 - Stališče Sveta v prvi obravnavi (člen 63 Poslovnika)	27
3 - Razglasitev izidov glasovanja	28
4 - Spolno in reproduktivno zdravje in pravice v Evropski uniji (tematska razprava)	28
5 - Prvi čas glasovanja	36
6 - Spolno in reproduktivno zdravje in pravice v Evropski uniji (nadaljevanje razprave)	37
7 - Zaščita živali med prevozom - Zaščita živali med prevozom (priporočilo) (razprava)	54
8 - Delegirani akti (člen 111(6) Poslovnika) (nadaljnje obravnavanje)	83
9 - Poimenska sestava odborov	84
10 - Razglasitev izidov glasovanja	84
11 - Nadaljevanje seje	84
12 - Drugi čas glasovanja	84
13 - Nadaljevanje seje	85
14 - Krepitev vloge mladih v Evropi: zaposlovanje po pandemiji in socialno okrevanje (razprava)	85
15 - Razglasitev izidov glasovanja: gl. zapisnik	102
16 - Obrazložitev glasovanja: gl. zapisnik	102
17 - Popravki in namere glasovanj: glej zapisnik	102
18 - Peticije: glej zapisnik	102
19 - Spremembe napotitev na odbore (člen 56 Poslovnika): gl. zapisnik	102
20 - Pridruženi odbori (člen 57 Poslovnika): gl. zapisnik	102
21 - Sklepi o uporabi postopka s skupnimi sejami odborov (člen 58 Poslovnika): gl. zapisnik ...	102
22 - Sklep o pripravi samoiniciativnega poročila: gl. zapisnik	102
23 - Predložitev dokumentov: glej zapisnik	102
24 - Sprejetje zapisnikov s tega delnega zasedanja in posredovanje sprejetih besedil	102
25 - Datum naslednjih sej: gl. zapisnik	103
26 - Zaključek seje	103
27 - Prekinitev zasedanja	103

FI SISÄLTÖ

1 - Istunnon avaaminen	27
2 - Neuvoston ensimmäisen käsittelyn kanta (työjärjestyksen 63 artikla)	27
3 - Äänestystulosten ilmoittaminen	28
4 - Seksuaali- ja lisääntymisterveys ja -oikeudet Euroopan unionissa (ajankohtainen keskustelu)	28
5 - Ensimmäiset äänestykset	36
6 - Seksuaali- ja lisääntymisterveys ja -oikeudet Euroopan unionissa (jatkoa keskustelulle)	37
7 - Eläinten suojelu kuljetuksen aikana - Eläinten suojelu kuljetuksen aikana (suositus) (keskustelu)	54
8 - Säädösvallan siirron nojalla annetut delegoidut säädökset (työjärjestyksen 111 artiklan 6 kohta) (jatkotoimenpiteet)	83
9 - Valiokuntien kokoonpano	84
10 - Äänestystulosten ilmoittaminen	84
11 - Istunnon jatkaminen	84
12 - Toiset äänestykset	84
13 - Istunnon jatkaminen	85
14 - Eurooppalaisten nuorten vaikutusmahdollisuuksien lisääminen: työllisyys ja sosiaalinen elpyminen pandemian jälkeen (keskustelu)	85
15 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	102
16 - Äänestyselitykset: ks. pöytäkirja	102
17 - Äänestymiskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset: ks. pöytäkirja	102
18 - Vetoamukset: ks. pöytäkirja	102
19 - Valiokuntaan lähettäminen (muutosten jälkeen) (työjärjestyksen 56 artikla): ks. pöytäkirja	102
20 - Valiokuntien yhteistyömenettely (työjärjestyksen 57 artikla): ks. pöytäkirja	102
21 - Päätökset valiokuntien yhteiskokousmenettelyn soveltamisesta (työjärjestyksen 58 artikla): ks. pöytäkirja	102
22 - Päätös laatia valiokunta-aloitteisia mietintöjä: ks. pöytäkirja	102
23 - Vastaanotetut asiakirjat: ks. pöytäkirja	102
24 - Tämän istuntojakson pöytäkirjojen hyväksyminen ja hyväksytyjen tekstien edelleen välittäminen	102
25 - Seuraavien istuntojen aikataulu: ks. pöytäkirja	103
26 - Istunnon päättäminen	103
27 - Istuntokauden keskeyttäminen	103

SV INNEHÅLL

1 - Öppnande av sammanträdet	27
2 - Rådets ståndpunkt vid första behandlingen (artikel 63 i arbetsordningen)	27
3 - Tillkännagivande av omröstningsresultat	28
4 - Sexuell och reproduktiv hälsa och rättigheter i Europeiska unionen (debatt om en aktuell fråga)	28
5 - Första omröstningsomgången	36
6 - Sexuell och reproduktiv hälsa och rättigheter i Europeiska unionen (fortsättning på debatten)	37
7 - Skydd av djur under transport - Skydd av djur under transport (Rekommendation) (debatt) ...	54
8 - Delegerade akter (artikel 111.6 i arbetsordningen) (vidtagna åtgärder)	83
9 - Utskottens sammansättning	84
10 - Tillkännagivande av omröstningsresultat	84
11 - Återupptagande av sammanträdet	84
12 - Andra omröstningsomgången	84
13 - Återupptagande av sammanträdet	85
14 - Sysselsättning och social återhämtning efter pandemin för att ge unga människor i EU makt över sina liv (debatt)	85
15 - Tillkännagivande av omröstningsresultat: se protokollet	102
16 - Röstförklaringar: se protokollet	102
17 - Rättelser och avsiktsförklaringar till avgivna röster: se protokollet	102
18 - Framställningar: se protokollet	102
19 - Ändrade hänvisningar till utskott (artikel 56 i arbetsordningen): se protokollet	102
20 - Associerade utskott (artikel 57 i arbetsordningen): se protokollet	102
21 - Beslut om att tillämpa förfarandet med gemensamma utskottssammanträden (artikel 58 i arbetsordningen): se protokollet	102
22 - Beslut om att utarbeta initiativbetänkanden: se protokollet	102
23 - Inkomna dokument: se protokollet	102
24 - Justering av protokoll från denna sammanträdesperiod och översändande av antagna texter	102
25 - Datum för nästa sammanträdesperiod: se protokollet	103
26 - Avslutande av sammanträdet	103
27 - Avbrytande av sessionen	103

HR SADRŽAJ

1 - Sastav odbora	27
2 - Stajalište Vijeća u prvom čitanju (članak 63. Poslovnika)	27
3 - Objava rezultata glasovanja	28
4 - Spolno i reproduktivno zdravlje i prava u Europskoj uniji (tematska rasprava)	28
5 - Prvo glasovanje	36
6 - Spolno i reproduktivno zdravlje i prava u Europskoj uniji (nastavak rasprave).....	37
7 - Zaštita životinja tijekom prijevoza - Zaštita životinja tijekom prijevoza (rasprava)	54
8 - Delegirani akti (članak 111. stavak 6. Poslovnika) (daljnje postupanje).....	83
9 - Poimenični sastav odbora	84
10 - Objava rezultata glasovanja.....	84
11 - Nastavak zasjedanja	84
12 - Drugo glasovanje	84
13 - Nastavak zasjedanja	85
14 - Osnaživanje mladih u Europi: zapošljavanje nakon pandemije i socijalni oporavak (rasprava)	85
15 - Objava rezultata glasovanja: vidi zapisnik.....	102
16 - Obrazloženja glasovanja: vidi zapisnik.....	102
17 - Izmjene danih glasova i namjere glasača: vidi zapisnik.....	102
18 - Predstavke: vidjeti zapisnik	102
19 - Izmjene upućivanja na odbore (članak 56. Poslovnika): vidi zapisnik	102
20 - Pridruženi odbori (članak 57. Poslovnika): vidi zapisnik.....	102
21 - Odluke o primjeni postupka sa zajedničkim sjednicama odbora (članak 58. Poslovnika): vidi zapisnik	102
22 - Odluka o sastavljanju izvješća o vlastitoj inicijativi: vidi zapisnik.....	102
23 - Podnošenje dokumenata: vidjeti zapisnik	102
24 - Usvajanje zapisnika s aktualne sjednice i prosljeđivanje usvojenih tekstova.....	102
25 - Kalendar sljedećih dnevnih sjednica: vidi zapisnik.....	103
26 - Zatvaranje dnevne sjednice.....	103
27 - Prekid zasjedanja	103

GA CLÁR

1 - Oscailt an tsuí.....	27
2 - Seasaimh na Comhairle ar an gcéad léamh (Riail 63)	27
3 - Fógra maidir le torthaí na vótála	28
4 - Cearta Sláinte Gnéis agus Atáirgthe san Aontas Eorpach (díospóireacht ar cheist cúrsaí reatha)	28
5 - Céad seisiún vótála	36
6 - Cearta Sláinte Gnéis agus Atáirgthe san Aontas Eorpach (díospóireacht ar lean).....	37
7 - Cosaint ainmhithe agus iad á n-iompar - Cosaint ainmhithe agus iad á n-iompar (Moladh) (díospóireacht).....	54
8 - Gníomhartha tarmligthe (Riail 111(6)) (gníomhaíocht déanta)	83
9 - Comhdhéanamh ainmniúil na gcoistí.....	84
10 - Fógra maidir le torthaí na vótála.....	84
11 - Athchromadh an tsuí	84
12 - Dara seisiún vótála	84
13 - Athchromadh an tsuí	85
14 - Cumhachtú Óige na hEorpa: fostaíocht agus téarnamh sóisialta i ndiaidh na paindéime (díospóireacht).....	85
15 - Fógra maidir le torthaí na vótála: féach miontuairiscí	102
16 - Mínithe ar an vótáil: féach miontuairiscí	102
17 - Ceartúcháin ar an vóta agus intinní vótála: féach miontuairiscí	102
18 - Achainíocha: féach miontuairiscí	102
19 - Tarchuir mhodhnaithe chuig na coistí (Riail 56): féach miontuairiscí.....	102
20 - Coistí comhlachaithe (Riail 57 de na Rialacha): féach miontuairiscí.....	102
21 - Cinneadh chun an nós imeachta comhchoiste a chur i bhfeidhm (Riail 58): féach miontuairiscí	102
22 - Cinntí lena mbunaítear tuarascálacha féintionscnaimh: féach miontuairiscí.....	102
23 - Doiciméid a fuarthas: féach miontuairiscí.....	102
24 - Formheas mhiontuairiscí an pháirtseisiúin agus na téacsanna a glacadh a chur ar aghaidh .	102
25 - Dátaí na suíonna amach anseo: féach miontuairiscí.....	103
26 - Críoch an tsuí	103
27 - Atráth an tseisiúin	103

4-001-0000

ЧЕТВЪРТЪК 20 ЯНУАРИ 2022 г.
 JUEVES 20 DE ENERO DE 2022
 ČTVRTEK 20. LEDNA 2022
 TORSDAG DEN 20. JANUAR 2022
 DONNERSTAG, 20. JANUAR 2022
 NELJAPÄEV, 20. JAANUAR 2022
 ΠΕΜΠΤΗ 20 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2022
 THURSDAY, 20 JANUARY 2022
 JEUDI 20 JANVIER 2022
 GIOVEDÌ 20 GENNAIO 2022
 CETURTDIENA, 2022. GADA 20. JANVĀRIS
 2022 M. SAUSIO 20 D., KETVIRTADIENIS
 2022. JANUÁR 20., CSÜTÖRTÖK
 IL-ĦAMIS 20 TA' JANNAR 2022
 DONDERDAG 20 JANUARI 2022
 CZWARTEK, 20 STYCZNIA 2022
 QUINTA-FEIRA, 20 DE JANEIRO DE 2022
 JOI 20 IANUARIE 2022
 ŠTVRTOK 20. JANUÁRA 2022
 ČETRTEK, 20. JANUAR 2022
 TORSTAI 20. TAMMIKUUTA 2022
 TORSDAGEN DEN 20 JANUARI 2022
 ČETVRTAK 20 SIJEČNJA 2022
 DÉARDAOIN, 20 EANÁIR 2022

4-002-0000

PRESIDENZA: ROBERTA METSOLA
President

1. Ftuħ tas-seduta

4-004-0000

(The sitting opened at 09.05)

2. Council position at first reading (Rule 63)

4-006-0000

President. – I have a few points and announcements. I have received from the Council its position at first reading, as well as the reasons which led to its adoption, and the positions and opinions of the Commission. The full title will be listed in the minutes of this sitting. The due time period available to Parliament to adopt its position will therefore begin as from tomorrow, 21 January 2022.

3. Announcement of voting results

4-008-0000

President. – I will now announce the results of the second voting session held yesterday, 19 January 2022.

(The President read out the results of the vote.)¹

¹ See Minutes for details.

4-009-0000

Věra Jourová, Vice-President of the Commission. – Madam President, the Commission regrets that the European Parliament has rejected the two Commission delegated regulations on identity data. The Commission stands ready to continue technical discussions with the European Parliament in order to address its concerns while ensuring the timely entry into operation of the full interoperability architecture by the end of 2023.

4. Sexual and Reproductive Health and Rights in the European Union (topical debate)

4-011-0000

Il-President. – L-ewwel punt fuq l-aġenda huwa d-dibattitu topiku (Artikolu 162 tar-Regoli ta' Proċedura) dwar Is-Sahħa Sesswali u Riproduttiva u d-Drittijiet Relatati fl-Unjoni Ewropea (2022/2508(RSP)).

Nixtieq infakkar lill-onorevoli Membri li, għad-dibattiti kollha ta' din is-sessjoni parzjali, mhux se jkun hemm proċedura "catch-the-eye" u mhux se jiġu aċċettati karti blu.

Barra minn hekk, bħal fis-sessjonijiet parzjali reċenti, huma previsti interventi mill-bogħod mill-Uffiċċji ta' Kollegament tal-Parlament fl-Istati Membri.

Nixtieq infakkar ukoll lill-onorevoli Membri li l-interventi fil-Kamra se jkomplu jsiru mill-podju ċentrali. Għalhekk nistidinkom ġentilment iżżommu għajnejkom fuq il-lista tal-kelliema u tersqu lejn il-podju meta joqrob il-hin għad-diskors tagħkom.

4-012-0000

Iratxe García Pérez, autora. – Señora presidenta, la salud —y hoy lo sabemos con pleno conocimiento— es una de las principales preocupaciones de los ciudadanos europeos: todos defendemos el derecho a la protección de la salud y el acceso a la atención sanitaria y a los tratamientos adecuados; sin embargo, cuando hablamos de salud sexual y reproductiva, algunos ya dan un paso atrás y niegan este derecho a ciudadanos, especialmente nos lo niegan a las mujeres, a las más afectadas. La sexualidad humana sigue siendo tabú, a pesar de que es imprescindible para asegurar la preservación de la humanidad; desgraciadamente, son muchos los que, cortos de miras, equiparan salud sexual y reproductiva a aborto y reniegan completamente del término.

La salud sexual y reproductiva va mucho más allá: abarca los controles sanitarios periódicos para asegurar la salud de mujeres y hombres, la atención sanitaria a las mujeres embarazadas y a las madres, los tratamientos para las enfermedades de transmisión sexual... También, los tratamientos reproductores de mujeres y hombres, los tratamientos de fertilidad y las técnicas de reproducción asistida, así como los anticonceptivos. También, no lo niego, comprende la interrupción voluntaria del embarazo, porque ninguna mujer debe ser forzada a ser madre si no lo desea, sea cual sea la razón que alegue.

Prohibir el aborto no significa que vayan a nacer más niños, significa que van a morir más mujeres, que tendrán que recurrir a abortos clandestinos en condiciones inseguras; mujeres sin recursos económicos, porque las que sí que los tienen irán a otros países donde esté permitido hacerlo. Es inadmisibles que en pleno siglo xxi mueran mujeres en Europa por esta causa, y — créanme, porque es una realidad flagrante— si prohibimos el aborto van a morir las mujeres. La Organización Mundial de la Salud calcula que todos los años tienen lugar veinticinco millones de abortos inseguros, la gran mayoría en países en vías de desarrollo, y se calcula que se registran miles y miles de muertes por estas causas. Lo único que realmente funciona para evitar el aborto no deseado es garantizar el acceso a los anticonceptivos a precios asequibles y una educación sexual adaptada a la edad de los alumnos desde edades tempranas: solo así se reducirá la tasa de abortos. Como defendía una importante campaña argentina, «educación sexual para decidir, anticonceptivos para no abortar, aborto legal para no morir».

La necesidad social de avanzar en la completa despenalización del aborto es una cuestión de salud pública que debe tratarse, el del acceso universal igualitario a la salud. La salud y los derechos sexuales son servicios esenciales. Reitero la petición del Grupo socialista —que, además, ayer recuperó el presidente Macron— de que se incluyan la salud y los derechos de sexuales y reproductivos en la Carta de los Derechos Fundamentales y en la estrategia de salud pública de la Unión Europea. Y también quiero hacer un llamamiento a los Gobiernos para que apliquen el IVA reducido a los productos de higiene femenina, que no son artículos de lujo, son productos indispensables para las mujeres: lamentablemente, muchas mujeres sin recursos tienen dificultades para acceder a ellos.

Recuerden antes de votar «no» a la salud y los derechos sexuales y reproductivos: están denegando la atención sanitaria a las mujeres embarazadas, a las madres y a personas con enfermedades de transmisión sexual y también están privando a hombres y mujeres, a los jóvenes, al acceso de anticonceptivos para poder elegir.

Por lo tanto, seamos conscientes del trabajo que tenemos por delante, seamos conscientes de que esta lucha exige no dar ni un paso atrás, de que la salud y los derechos sexuales y reproductivos son derechos de ciudadanía en la Unión Europea y de que desde el Grupo de Socialistas y Demócratas no vamos a permitir dar ni un paso atrás en la defensa de los derechos de las mujeres.

4-013-0000

Clément Beaune, *président en exercice du Conseil*. – Madame la Présidente, permettez-moi à nouveau de vous féliciter pour votre élection. Je vous remercie d'avoir bien voulu inviter la présidence du Conseil, pour la première fois par ma présence, à intervenir dans ce débat d'actualité sur un sujet important, comme l'a rappelé la présidente García Pérez.

Vous le savez, sur le plan juridique, conformément à nos traités, l'action de l'Union européenne dans le domaine de la santé publique, au sens le plus large, y compris sur cette question de droits essentiels, doit se mener dans le respect des responsabilités prévues, des responsabilités des États membres en ce qui concerne la définition de leur politique de santé publique, de l'organisation, de la fourniture de services de santé et de soins médicaux.

Je veux néanmoins rappeler un certain nombre d'actions menées dans ce contexte, notamment le programme de l'Union européenne pour la santé, qui prévoit un soutien financier européen aux actions des États membres visant à promouvoir l'accès aux soins de santé sexuelle et de procréation et un soutien des approches transversales en matière de prévention, de diagnostic et de traitement des soins.

Au nom de la présidence, je veux appeler également l'ensemble des États membres de notre Union européenne à soutenir davantage les organisations non gouvernementales qui appuient les droits des femmes en veillant à ce qu'elles puissent accéder aux financements de l'Union européenne, aux programmes et aux droits, y compris pour ce qui concerne ses soutiens budgétaires du Fonds social européen ou du programme «Citoyens, égalité, droits et valeurs».

Je veux souligner aussi que le droit qui est consacré par le socle européen des droits sociaux prévoit que toute personne a le droit d'accéder en temps utile à des soins de santé préventifs et correctifs abordables et de qualité.

En outre, l'Union européenne met fortement l'accent sur l'égalité entre les femmes et les hommes, avec une approche transversale dans l'ensemble de ces politiques. Au niveau international, vous le savez, et dans notre politique de développement, le Conseil a réaffirmé encore récemment et à plusieurs reprises l'engagement de l'Union en faveur de la promotion, de la protection et du respect du droit de chacun d'être pleinement maître de sa sexualité et de sa santé sexuelle et génésique, de prendre librement et de manière responsable des décisions dans ce domaine sans aucune discrimination, sans aucune contrainte, sans aucune violence.

Concernant la question spécifique du droit à l'avortement, je dois rappeler là aussi le cadre juridique puisque, selon une jurisprudence constante de la Cour européenne des droits de l'homme, les États disposent d'une large marge d'appréciation quant à la question de savoir si et dans quelles conditions ce droit est autorisé par leur droit national. Je précise aussi, sur le plan juridique, que quand un État membre décide – et c'est heureusement l'immense majorité des cas –, d'autoriser ce droit, il a, selon la Cour européenne des droits de l'homme, l'obligation de créer un cadre permettant à une femme enceinte d'exercer effectivement son droit d'accès à l'avortement légal, conformément aux dispositions de la Convention européenne des droits de l'homme.

Je veux dire, au-delà de cette approche juridique que je dois rappeler en tant que présidence, que notre engagement est très clair en faveur de ce droit. Le président de la République, Emmanuel Macron, l'a rappelé hier devant cet hémicycle, avec la volonté d'ouvrir un débat, qui nécessite évidemment un accord entre États membres à l'issue de la Conférence sur l'avenir de l'Europe, qui est un moment important de refondation de nos modes de fonctionnement et de nos politiques, sur l'extension des droits fondamentaux consacrés par la charte proclamée il y a maintenant 20 ans. Je crois que c'est le moment de montrer que les droits avancent et ne reculent pas, et d'avoir ce débat sur le droit à l'interruption volontaire de grossesse.

Je veux saluer aussi la proposition et l'accord politique qui a été conclu, Madame la Présidente, en début de semaine, avec le soutien de plusieurs groupes de cette assemblée et avec votre soutien personnel, sur le pacte Simone Veil, qui comporte plusieurs dimensions pour le renforcement des droits des femmes et qui commence par la question des droits sexuels et reproductifs, notamment celle de ce droit à l'interruption volontaire de grossesse.

Je crois que nous devons ouvrir ce débat avec maturité, avec engagement. C'est le cas pour la présidence, n'en doutez pas. Et je tiens enfin à remercier, Madame la Vice-Présidente, la Commission européenne pour la stratégie de l'Union européenne en faveur de l'égalité entre les femmes et les hommes, présentée en mars 2020 et pour toutes les initiatives et les actions prévues dans ce contexte. Et je crois que ce débat nécessaire sur le pacte Simone Veil, que la présidente von der Leyen a soutenu, et sur plusieurs textes sur les droits des femmes qui pourront, je l'espère, aboutir pendant la présidence française, ainsi que le débat que nous devons avoir sur les droits fondamentaux et l'extension de ceux-ci dans les prochains mois, seront menés avec votre soutien.

Merci beaucoup, en tout cas, d'avoir soulevé ce débat. Merci pour votre attention, vous pouvez compter sur mon engagement.

4-014-0000

Věra Jourová, *Vice-President of the Commission*. – Madam President, in June last year, this House adopted, with a strong majority, the Matic report on sexual and reproductive health and rights. That report confirmed that sexual and reproductive health and rights are human rights, and violations of those rights are a form of violence against women and hinder progress towards gender equality.

It also highlighted the challenges, gaps and even backsliding in this field within the EU and around the world. High-quality sexual and reproductive health services are fundamental to the overall health and well-being of individuals, couples and families, and go well beyond abortion. They cover issues such as contraception, education and prevention, treatment of HIV and other sexually transmitted diseases, as well as fertility and sex-specific cancers. Comprehensive sexuality education is not only a key to building children's and young people's skills to form healthy, equal and safe relationships, but it can also help in combating gender stereotypes, violence and abuse against children and women, as well as discrimination.

While the Commission recognises that sexual and reproductive health and rights are integral to our general health, I would like to recall clearly that legislative powers on health lie within the Member States. Member States are thus responsible for the definition of their health policy and the work done in the area of public health. The EU has only complementary competence and it is limited to encouraging cooperation between Member States and, if necessary, to lending support to their action.

All women across the EU should have adequate access to good-quality health care and treatment. Sexual and reproductive health is a part of it. One of the objectives of the EU4Health programme is to improve and foster health in the Union to reduce the burden of communicable and non-communicable diseases, among others, by promoting access to health care. This includes access to sexual and reproductive health care as well. The programme may support Member States' actions to promote access to sexual and reproductive health care and to support integrated and intersectional approaches to prevention, diagnosis, treatment and care.

Strong women's rights and gender equality are an asset and an achievement that the whole of Europe must be proud of, and we should not take them for granted.

Let me conclude by reacting shortly on Clément Beaune and the presidency and the plan which was announced yesterday by President Macron. I want to confirm here that the Commission stands ready to cooperate and to help all these efforts, which will lead to a fairer Europe for women. And I also want to confirm that not only are we implementing now the gender equality strategy from spring last year, but also specifically now focusing on violence against women, because we want to adopt the directive against violence this year in spring.

4-015-0000

Frances Fitzgerald, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, her name was Ashling, she was 23, and she went for a run last Wednesday at 4 p.m. in a very public place and she was murdered.

This horrendous crime has had a deep emotional, disturbing and upsetting resonance across Ireland and Europe. Violence against women. The same violence against women we discuss in this Chamber almost every plenary. And, as a woman, I'm sick of it because as I've said in this very spot in November, women in Europe should be safe everywhere in Europe, from one country to the

next, in the home, workplace or on the street. In reality, the plague of violence against women across our world cannot be disassociated from the unfinished fight for equality.

When it comes to sexual and reproductive rights and health, this too is unfinished and even regressing in some ways. Supporting women's bodily integrity and choice and sexual and reproductive health decisions is central to equality. And in fact, where these decisions are not a woman's own, it is in effect violence against women.

A world that continues to tolerate female genital mutilation, that doesn't ensure universal access to sexual education. A world that refuses to recognise fatal foetal abnormalities and forces women to travel in the most harrowing of circumstances is a world where violent acts take place. And we must end it now.

Together, all of us can make a difference, men and women. This must be on the shoulders of men too; men and women working together. We can end it, we must end it. The price is too high for all of us, for a society. It is a societal responsibility as well as an individual responsibility.

We must prioritise this. We must change this world to make it safe for women and men. Together, we can do it.

4-016-0000

Heléne Fritzon, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, I would like to thank Ms Fitzgerald for her strong position.

Fru talman! Förra året antog vi här i parlamentet ett historiskt betänkande om sexuell och reproduktiv hälsa och rättigheter (SRHR). Jag önskar att vi kunde fira segrar och framgångar, men vi kan aldrig ta detta för givet.

SRHR handlar inte bara om sexuell och reproduktiv hälsa och rättigheter. Det handlar om demokrati, rättvisa, jämställdhet. SRHR är en förutsättning för att kvinnor och flickor ska kunna bestämma över sig själva och sina kroppar.

Varje dag utsätts flickor och kvinnor för våld och sexuella övergrepp. Vi har medlemsstater i vår union där kvinnor förvägras rätten till abort.

SRHR stärker vår union om vi vågar gå framåt och säkra dessa rättigheter så att vi kan ge våra invånare möjlighet att vara självständiga människor. Det innebär nämligen en utveckling, både politiskt och ekonomiskt, för vår union.

Jag förväntar mig att vårt parlament står upp för varje människas rätt att själv kunna bestämma över sin egen kropp, och att varje medlemsstat tar sitt fulla ansvar för att värna dessa rättigheter.

Året är 2022, och varje dag utsätts flickor och kvinnor för våld och sexuella övergrepp, varje dag äventyrar vi små barns liv, barn som ska behöva växa upp med våld och sexuella övergrepp, antingen genom att de själva utsätts eller genom att de blir utsatta för det i sin egen familj, av närstående eller andra som berör barnet.

Det är dags att vi står upp för detta. Vi har ett bra betänkande. Se till att vi tar fighten så att dessa rättigheter når alla EU:s invånare nu.

4-018-0000

Samira Rafaela, namens de Renew-Fractie. – Voorzitter, het is absurd dat ik hier vandaag – in 2022 – weer sta te pleiten voor seksuele en reproductieve rechten voor vrouwen, maar de gure, conservatieve wind binnen Europa raast door.

In Polen is veilige en toegankelijke abortus al de facto verbannen. En nu wil de Poolse regering zelfs de bizarre, verplichte registratie van zwangerschappen. Conservatieve krachten in de lidstaten Kroatië, Slowakije en Litouwen willen het Poolse voorbeeld maar al te graag volgen. In Malta is abortus zonder uitzondering verboden.

Zelfbeschikking is in Europa helemaal niet meer vanzelfsprekend. Want laat mij duidelijk zijn: seksuele en reproductieve rechten gaan over de zelfbeschikking van vrouwen, de vrijheid en het fundamentele recht om je eigen keuzes te maken over je eigen lichaam, en daarmee je eigen leven. En deze rechten zijn onaantastbaar.

En ik roep dit Parlement, de Europese Raad en de Commissie daarom op om pal achter deze fundamentele rechten te staan. Committeer jullie aan het Simone Veil-pact. Zorg ervoor dat alle lidstaten van deze Unie het veilige, legale en toegankelijke recht op abortus garanderen. Het verstrekken van inclusieve seksuele voorlichting en de toegang tot anticonceptiemiddelen zijn niet onderhandelbaar. Alleen zo worden fundamentele mensenrechten voor alle burgers gewaarborgd. Want vrouwenrechten zijn mensenrechten, en dat hoort de norm en de realiteit in Europa te zijn. En om dit te bewerkstelligen, nodig ik al mijn collega's hier uit om zich voor deze fundamentele rechten uit te spreken.

Maar dat alleen is niet genoeg. Als lidstaten veilige en legale wegen naar abortus niet op orde hebben, laten wij dan met een Europese oplossing komen. Laat het mogelijk zijn voor vrouwen om dan elders in Europa wél gebruik te maken van dit recht op veilige abortus. Want we moeten elkaar helpen. En zoals men in Polen weet, staan hier levens op het spel. Dit gaat gewoon over een mensenleven. Dit gaat gewoon over een leven van een vrouw. En daar wordt gewoon mee gespeeld bij deze belachelijke wetten die we hier in Europa inmiddels kennen. Het is gewoon om je voor te schamen, hier in Europa.

En tot slot, we weten dat het inperken van seksuele en reproductieve rechten niet op zichzelf staat. Waar aan de rechten van vrouwen wordt gezeten, wordt ook aan mensenrechten gezeten.

4-019-0000

Terry Reintke, im Namen der Verts/ALE-Fraktion. – Frau Präsidentin! Herr Staatssekretär, *bienvenue au Parlement européen!* Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Seit Jahren erleben wir massive Angriffe auf das sexuelle Selbstbestimmungsrecht in Europa – ein autoritärer *Backlash*, der versucht, uns unser Recht auf unseren eigenen Körper streitig zu machen.

Aber neben all diesen Angriffen gibt es auch Licht in der Dunkelheit, und das nicht nur in Irland, sondern endlich auch in Deutschland. Ich will es hier noch einmal sehr klar sagen, weil ich sehr häufig auf Überraschung und Unverständnis treffe, wenn ich das erkläre – gerade französischen Kolleginnen und Kollegen: In Deutschland sind Schwangerschaftsabbrüche nach wie vor im Strafgesetzbuch geregelt. Abtreibung ist nur unter bestimmten Vorbedingungen straffrei, aber immer noch nicht entkriminalisiert. Bisher können Ärztinnen und Ärzte sogar dafür belangt werden, wenn sie auch nur Informationen über Schwangerschaftsabbrüche auf ihren Webseiten veröffentlichen. Dieses Informationsverbot, der Paragraf 219a, wurde 1933 von den Nazis wieder eingeführt. Was dahintersteckte, können sich viele wahrscheinlich denken.

Jetzt – diese Woche – endlich, endlich, endlich, nach vielen Jahren des harten Kampfes – ist die ersatzlose Streichung des Paragraphen 219a endlich angestoßen worden. Das ist natürlich nicht der letzte Schritt auf einem langen Weg, aber ich finde, es ist trotzdem ein wichtiges Signal, denn die Debatte um sexuelle und reproduktive Rechte in Deutschland hinkt vielen anderen EU-Mitgliedstaaten weit hinterher. Wir brauchen endlich wieder Fortschritt, was sexuelle Selbstbestimmung in Europa angeht, denn seit Jahren kämpfen wir, wenn wir ehrlich sind, häufig einen Abwehrkampf. Dabei muss Ziel feministischer Bewegungen doch sein, vorwärts zu kommen.

Deshalb: Danke an die vielen Aktivistinnen und Aktivisten, an die Ärztinnen und Ärzte, allen voran Kristina Hänel, den Juristinnen und Juristen und den vielen, vielen anderen Menschen, die sich unermüdlich für die Streichung dieses Paragraphen eingesetzt haben. Seid euch gewiss, dieses Parlament steht ganz klar an eurer Seite! Jetzt muss es weitergehen, bis die alten Demosprüche endlich überall in Europa Realität werden: „Mein Bauch gehört mir“, „Mein Körper – meine Entscheidung“.

4-020-0000

VORSITZ: NICOLA BEER
Vizepräsidentin

4-021-0000

Silvia Sardone, *a nome del gruppo ID*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, in questo dibattito si parla anche di diritti delle donne.

Ebbene, la sera di Capodanno a Milano, la mia città, dodici ragazze sono state aggredite con molestie sessuali. Dodici è il numero che abbiamo oggi, ma le denunce stanno continuando ad aumentare. Sono state molestate sessualmente da oltre cinquanta ragazzi di origine straniera, hanno subito violenze a volte anche per venti minuti e sono state gettate a terra, toccate in ogni parte del loro corpo, sono state violate. Immaginate decine di mani contemporaneamente sul loro corpo senza potersi difendere.

Si è ripetuto quanto avvenuto nel 2016 a Capodanno a Colonia, ve lo ricorderete tutti, con tantissime donne aggredite e molestate da decine di uomini.

Quando parliamo di rispetto delle donne dobbiamo avere il coraggio di non girare la testa dall'altra parte e dobbiamo farlo anche quando si discute dell'immagine della donna portata avanti da certe comunità, parlo di quelle islamiche. Queste violenze, che a Milano sono state fatte da persone di origine straniera, hanno un nome ben chiaro: in arabo si chiamano *taharrush gamea*, cioè "molestie collettive". Sono figlie di un'idea consolidata di una donna sottomessa, da opprimere.

Questi delinquenti, queste merde sono figli di un'immigrazione senza freni, non gestita e sono un prodotto di un'integrazione fallita, anzi mai veramente aspirata. Dobbiamo dirlo con forza: l'integrazione in molte periferie delle nostre città in realtà non esiste e sta fallendo miseramente e si stanno creando delle società parallele.

Qua molte persone diranno che portare il velo islamico è un segno di libertà. Io non lo penso, io non la penso così, secondo me è un simbolo di sottomissione, è un simbolo di una donna che non ha il diritto di farsi vedere per quello che è, che non può mostrarsi.

Penso al caso di Saman, la ragazza uccisa in Italia perché la sua famiglia pakistana non voleva che lei andasse in giro senza velo e poi lei voleva anche rifiutare, pensate un po', un matrimonio imposto. Ma penso anche alle tante ragazze aggredite in ambito familiare perché magari vogliono

semplicemente vivere all'occidentale. Allora da madre, da donna non posso accettare in alcun modo il silenzio buonista di certa sinistra, che ha cercato in ogni modo di negare il collegamento tra le violenze a Milano e l'immigrazione e il ruolo della donna in ambienti islamici.

Chiudo, purtroppo anche in questa istituzione siamo più interessati al linguaggio di genere che a difendere le donne dalla violenza.

4-022-0000

Jadwiga Wiśniewska, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Szanowni Państwo! Pierwszym państwem na świecie, które wprowadziło aborcję na życzenie w 1920 r., był Związek Radziecki. W 1933 r. aborcja eugeniczna stała się obowiązującym prawem w nazistowskich Niemczech. Po II wojnie światowej komuniści wprowadzili aborcję na życzenie we wszystkich państwach bloku wschodniego.

Dziś lewica próbuje nam wmówić, że dostęp do aborcji jest prawem człowieka. Otóż aborcja nie jest powszechnym prawem człowieka i nie jest objęta żadnym międzynarodowym prawem. Wręcz przeciwnie. W Konwencji o Prawach Dziecka podkreśla się, że dziecko z powodu niedojrzałości wymaga szczególnej opieki i troski, zarówno przed urodzeniem, jak i po urodzeniu. Zaś art. 2 Karty Praw Podstawowych stanowi, że „każdy ma prawo do życia”. Dlatego, że to prawo do życia jest podstawowym prawem, z którego wywodzą się wszystkie inne prawa. Karta Praw Podstawowych nie wymaga „odnowy”, jak mówił Macron, ale wypełnienia jej zapisów. Prawo do życia jest fundamentalną wartością, na której opiera się porządek moralny i społeczny.

Dziś lewicowo-liberalne środowiska sięgają ideologiczny zamęt. Chcecie aborcji na życzenie, eutanazji, uznając za nieważne to, że każdemu człowiekowi przysługuje prawo do życia od poczęcia do naturalnej śmierci. Lekceważą Państwo podstawową zasadę mówiącą o tym, że moja wolność kończy się tam, gdzie zaczyna się wolność drugiego człowieka. Tym drugim człowiekiem w tym przypadku jest ten najbardziej bezbronny – nienarodzone dziecko, które ma prawo do leczenia, do dziedziczenia, ale według was nie ma prawa do życia.

4-023-0000

Eugenia Rodríguez Palop, *en nombre del Grupo The Left*. – Señora presidenta, más del 90 % de los abortos practicados en España desde 2010 se han derivado a clínicas privadas, debido en gran medida al uso abusivo de la objeción de conciencia.

Hace unos días, una asociación ultracatólica colocaba anuncios en varias ciudades españolas animando a rezar delante de las clínicas donde se practican abortos, es decir, haciendo un llamamiento público para acosar a las mujeres que acuden a estos centros para interrumpir su embarazo.

Históricamente, la medicina ha pasado por alto muchas dolencias femeninas asociadas a nuestra actividad sexual y capacidad reproductiva, porque los estudios los realizaban científicos varones sobre pacientes varones, extrapolando las conclusiones a las mujeres sin tener muy en cuenta las diferencias biológicas.

Son solo tres ejemplos de cómo nuestros derechos sexuales y reproductivos siguen sin estar garantizados, y esa desprotección afecta a nuestra salud y a nuestra autonomía. Y cuando están garantizados, muchas veces no son accesibles por falta de recursos públicos y educación sexoafectiva, o porque algunos quieren santificar su vida a costa de arruinar la nuestra.

A pesar de que este Parlamento ha dicho que restringir el derecho al aborto es una forma de violencia de género y una violación de los derechos humanos de las mujeres y las niñas, los

discursos antifeministas y antielección tienen cada vez mayor presencia en las instituciones europeas.

Esta semana escuchamos a Roberta Metsola comprometerse con las posiciones mayoritarias de esta Cámara y a Emmanuel Macron pedir que el aborto se incluyera en la Carta de Derechos Fundamentales de la Unión. Solo espero que estas palabras se conviertan en hechos.

Termino y añado: los derechos sexuales y reproductivos sí son derechos humanos y no son solo servicios sanitarios. Por eso son competencia de la Unión Europea.

4-024-0000

Nathalie Colin-Oesterlé (PPE). – Madame la Présidente, Madame la Vice-Présidente, Monsieur le Ministre, Simone Veil, première femme Présidente du Parlement européen, disait: «La contraception a consacré la liberté des femmes et la maîtrise qu'elles ont de leur corps.» C'était il y a 43 ans.

L'accès à la contraception, on le sait, est essentiel. Et pourtant, il est encore trop inégal en Europe, parfois, d'ailleurs, par simple manque d'information. Mais c'est également l'absence ou le faible remboursement de ce qui constitue pourtant un soin médical qui doit nous alerter. L'Union européenne doit veiller à ce que les restrictions à la contraception ne se multiplient pas en Europe. La Pologne était par exemple en 2020 le seul pays européen à avoir augmenté les restrictions à la contraception au cours des quatre dernières années.

Des inégalités existent également concernant l'accès à la contraception d'urgence, malheureusement considérée dans certains États membres comme un avortement. La pandémie a également aggravé les choses. Certains États membres ont jugé que la contraception n'était pas un service essentiel, pendant que d'autres suspendaient les services liés à l'IVG, compliquant encore davantage l'accès à l'avortement.

Comme sur la contraception, concernant le droit à l'avortement, nous devons avoir une position claire. On le sait, certains États membres n'ont toujours pas légalisé l'avortement et d'autres l'ont considérablement restreint. C'est évidemment une question sensible puisqu'elle relève de la compétence de chaque État membre.

Mais le Parlement européen peut se prononcer. Il doit même se prononcer lorsqu'il y a un enjeu de santé publique: dans le monde, une femme meurt toutes les neuf minutes d'un avortement clandestin. Nous ne pouvons accepter que des femmes citoyennes européennes mettent leur santé ou leur vie en danger. Si nous voulons construire cette Europe de la santé à laquelle nous aspirons, il faut bien évidemment nous saisir de ces questions.

4-025-0000

Die Präsidentin. – Bevor wir die Aussprache fortsetzen, werde ich die erste Abstimmungsrunde des heutigen Tages eröffnen.

5. Erste Abstimmungsrunde

4-027-0000

Die Präsidentin. – Die Dossiers, über die wir abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen.

Die Abstimmungsrunde ist von 9.45 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie in den vorangegangenen Abstimmungsrunden.

Alle Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen.

Ich erkläre die erste Abstimmungsrunde für eröffnet. Wie gesagt, Sie können bis 11.00 Uhr abstimmen.

Die Ergebnisse dieser Abstimmungsrunde werden um 13.00 Uhr bekannt gegeben.

6. Sexuelle und reproduktive Gesundheit und die damit verbundenen Rechte in der Europäischen Union (Fortsetzung der Aussprache)

4-029-0000

Die Präsidentin. – Wir setzen nun die Aussprache über sexuelle und reproduktive Gesundheit und die damit verbundenen Rechte in der Europäischen Union fort.

4-030-0000

Predrag Fred Matić (S&D). – Hvala potpredsjednice i potpredsjednice Jourová, državni tajniče, kolegice i kolege. Ovih dana u Poljskoj se vodi debata oko još jednog zakona koji će imati negativne posljedice na ostvarenje seksualnih i reproduktivnog prava, a kojemu je cilj onemogućiti pristup seksualnom odgoju i obrazovanju. Nasuprot toga, nalaze se hrabre Poljakinje koje su unatoč zastrašivanju, nasilju i uznemiravanju uspjele skupiti više od sto tisuća potpisa za inicijativu koja bi omogućila pobačaj do 12. tjedna.

Nažalost, po tom pitanju Poljska nije jedina država koju treba problematizirati. Tu su Malta, Slovačka, Mađarska, a i još neke članice. Iako trenutno nije tu, koristim ovu priliku da našu predsjednicu, bez obzira na sve ono što je zastupala prije nego je odabrana na ovu visoku funkciju, podsjetim da je i nadalje njena obveza braniti svaki dokument koji je proizašao iz ove kuće. Od izuzetne je važnosti da jasno i glasno brani upravo one koji se bave seksualnim i reproduktivnim zdravljem zato što su to temeljna ljudska prava i zato jer uskrata tom pristupu zdravstvenim uslugama iz ovog područja rodno je uvjetovano nasilje.

O tome je jučer potpuno jasan i direktan bio i predsjednik Macron i s velikom čemo pozornošću pratiti njegov prijedlog da se pravo na siguran pobačaj doda u Povelju o temeljnim ljudskim pravima.

4-031-0000

Chrysoula Zacharopoulou (Renew). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, Monsieur le Ministre, dans cet hémicycle, nous luttons pour l'égalité salariale, la mise en place de quotas, l'équilibre vie professionnelle-vie privée. Nous aspirons tous à une Union de l'égalité. Mais si nous voulons vraiment atteindre l'égalité entre les femmes et les hommes, il y a une condition indispensable: le respect des droits sexuels et reproductifs. Que chacun soit maître de son corps, que toutes les décisions lui appartiennent. C'est ça le socle de l'émancipation, de l'autonomie et de la liberté des femmes.

Les droits sexuels et reproductifs sont aussi révélateurs de l'état de santé d'une démocratie. La limitation de ces droits s'accompagne d'une remise en cause de l'indépendance judiciaire et du respect de l'état de droit. L'interdiction de l'avortement en Pologne, les politiques natalistes en Hongrie: les exemples se multiplient, face auxquels nous restons impuissants.

Mes chers collègues, avec notre majorité progressiste, nous devons être plus exigeants et utiliser tous les leviers pour défendre les droits sexuels et reproductifs de nos citoyens, en commençant

par ce semestre de présidence française. Nous ne cessons de répéter que l'avortement est un droit fondamental, alors allons-y, poussons pour l'inscrire dans la charte, comme l'a proposé hier le président Emmanuel Macron.

Ensuite, le pacte Simone Veil, proposé par notre groupe Renew, doit aussi devenir une réalité. Ensemble, Parlement, Commission, Conseil, nous pouvons faire adopter les législations les plus protectrices en matière d'égalité au travail, de luttes contre la violence et surtout en matière de droits sexuels et reproductifs. Nous avons besoin de chacun de vous pour porter ce pacte, le défendre, en commençant par la Présidente Metsola, qui ce matin n'est pas ici. Je vous le promets, nous serons vigilants, Madame la Présidente.

4-032-0000

Diana Riba i Giner (Verts/ALE). – Señora presidenta, durante demasiado tiempo las mujeres no hemos decidido libremente sobre cuestiones políticas, culturales, económicas o sociales que afectaban directamente a nuestras vidas; incluso algunos, hoy en día, aún se obcecan en defender que no podamos decidir sobre nuestros cuerpos: lo hemos visto estos últimos años en Polonia o Eslovaquia.

Para entender la importancia de este debate, es crucial poner algunos datos sobre la mesa: según la OMS, cuarenta y siete mil mujeres embarazadas mueren cada año en abortos inseguros, y más de dieciséis millones de adolescentes dan a luz principalmente por relaciones forzadas y embarazos no deseados.

Es por esto que el pasado mes de septiembre el Parlamento Europeo aprobó un informe que reclamaba la inclusión de la violencia machista en la lista de eurodelitos, y el texto, basándose en la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, era muy claro sobre el tema que hoy nos ocupa: la falta de acceso a un aborto legal y seguro es una forma de violencia de género.

Por todo esto, es esencial que hoy reiteremos en esta institución, que representa la voluntad de la ciudadanía europea, que en esta Casa los derechos fundamentales se defienden, y esto incluye, por supuesto, nuestros derechos sexuales y reproductivos: son nuestros cuerpos y, por lo tanto, nosotras decidimos.

4-033-0000

Joachim Kuhs (ID). – Frau Präsidentin! Meine herzlichen Glückwünsche noch zu Ihrer Wiederwahl, alles Gute und Gottes Segen! Werte Kollegen! Erneut reden wir hier über die sexuellen Rechte der Frau und über ihre reproduktive Gesundheit. Und wieder tauschen wir die altbekannten Standpunkte aus. Neu ist allerdings, dass Herr Macron dieser Tage deutlich sagt, was sich hinter Ihren verharmlosenden Worten verbirgt – nämlich: Es geht um Abtreibung, die Tötung menschlichen Lebens.

Sie mögen vielleicht jubeln, dass die Tötung von Ungeborenen als Menschenrecht in die Grundlagenverträge aufgenommen werden soll. Und Kollege Matić, Ihr Bericht trägt offensichtlich Früchte. Doch statt zu jubeln, sollten Sie weinen, wie auch ich weine über diesen ungeheuren Affront, diesen infamen Angriff auf eine Grundfesten unserer Verfasstheit, unsere *conditio humana*, nämlich auf das Recht auf Leben, auf die Würde des Menschen.

Sie legen die Axt an die Wurzel Europas. Sie zerstören doch Ihr eigenes Gebilde. Und ich bin überzeugt, wenn diese Abtreibung als Menschenrecht in den Verträgen gestanden wäre, dann wären Polen und Ungarn niemals dieser Union beigetreten.

Und es geht ja noch darüber hinaus. Denn wo das Familienleben einst ein Recht war, wird es heute zu einem exklusiven Privileg für Eliten und Migranten. Wir stehen zumindest in Westeuropa vor

dem Verschwinden des europäischen Bürgertums und unserer christlich-jüdischen Kultur. Und das will ich nicht, und ich glaube, das wollen Sie doch auch nicht.

Doch dann müssen wir uns gegen diese Initiative von Präsident Macron wehren. Wir müssen uns zurückbesinnen auf das, was uns in Europa zusammenhält, was uns stark gemacht hat und was auch weiterhin notwendig ist, damit wir eine gute und lebenswerte Zukunft haben können. Abtreibung zerstört diese Zukunft, und wir wollen doch ein Leben mit unseren Kindern und Kindeskindern in Freiheit, in Würde, in Freude.

Und als Vater von zehn Kindern und beschenkt mit 15 Enkelkindern kann ich Ihnen das bestätigen: Das ist so. Seien Sie klug – entscheiden Sie sich für die Zukunft und stoppen Sie Macrons Initiative!

4-034-0000

Assita Kanko (ECR). – Madam President, I would like to start by telling you a short story. Many among us know of a girl who did not want to stay pregnant or who got pregnant when she didn't want to become pregnant or who was raped.

Where I come from, I saw girls at school who died because they were pregnant. Not only because they wanted an abortion and didn't get it and had to do it illegally, but sometimes because their parents kicked him out. I was about 16 when my neighbour killed his daughter because she was pregnant. At school, some girls were sent out because they were pregnant. But who made them pregnant? These people didn't get any punishment and didn't take any responsibility.

When I remember the speech by Simone de Beauvoir in the French Parliament, what she was saying was not that abortion should become some kind of pill or condom. She was saying that we cannot abandon women, that we need to understand them, to help them and to have a legal framework to support doctors who can help them, that, as a society, we are responsible together.

We cannot let girls die. When I was a teenager, when a girl died because she tried illegal abortion, people would say 'it was abortion', like you would say 'it was malaria' or 'it was an accident'. This is what happened.

Today I would say I support legislation to help women have a free and safe abortion. But I have a question. Why does this Parliament always keep quiet when mostly women can't even decide if they want to have sex with the husband? They are imposed.

Please think about that. We all deserve the same rights.

4-035-0000

Malin Björk (The Left). – Madam President, electing an EPP Chair that has a poor voting track record on sexual and reproductive health and rights and abortion rights is not a good sign, but it's not something new. The EPP Group has rarely put forward candidates that have a decent track record on women's rights. But the new thing is maybe that we are holding a welcome debate on it. Maybe it is because our new President, Ms Metsola, is a woman and we, as feminists, want all women to fight the feminist battle with us.

Some of us in this House have fought tirelessly alongside activists outside the European Parliament to make sure that this House stands up for women, for our rights to decide over our bodies, our right to our sexuality, to decide freely if and when we want to have children and the right to have access to abortion care. We have done that because denial of sexual and reproductive health and rights, including abortion care, is the ultimate oppression of women.

And we have managed to make sure that the European Parliament stands with women, and anyone representing this House must stand up for the positions that we have voted.

So, let me recall those positions: 'calls on the Member States to ensure universal access to safe and legal abortion and respect for the right to freedom, privacy and the best attainable health care'. This is extra important to defend at a time when we see that conservative forces in Poland, but also other countries, try to attack these rights.

We will continue this fight and we will stand up for the position of the European Parliament and we will insist that our new President, Roberta Metsola, stands with us in this fight.

4-036-0000

Maria Walsh (PPE). – Madam President, for almost three years we have discussed sexual and reproductive rights and health in this House. Just last month, we voted to strengthen our understanding of gender-based violence to include online violence. We're definitely taking steps in the right direction now, but when we look at our communities across our European Union, we have not done enough to protect women from harm in their own homes, their workplaces, schools or in their communities.

As European representatives, we must understand that access to sexual and reproductive health is a human right. Historically, these rights have not been enforced for women, as we can see from the endemic levels of gender-based violence, including coercive control, the practice of female genital mutilation, poor maternal health, access to appropriate health care, safe and affordable contraception, and age-appropriate sexual education. I could go on and on about the many ways we've failed to uphold women's and girls' human rights over decades.

Today, I think of our dear Ashling. I think of Fabiole, of Nadine, of Savita. Just some of the women in Ireland who died because we looked away, we failed to protect them properly or to uphold their rights under international law. They died, quite simply, because of their gender.

They died because we here in the EU have not recognised that gender-based violence, femicide and dismissing women's specific health needs are potentially lethal threats faced by half our population. Half.

It should not take the death of a woman, or women, telling their personal stories of violence and denigration to bring change. Yet, time and time again, it takes tragedy to shock us into action. We must do better.

I echo the words of our President Metsola. We stand on the shoulders of women whose lives were cut short. We stand for them. We must end our silence on SRHR.

4-037-0000

Evin Incir (S&D). – Fru talman, kollegor! Min kropp, mitt val. Dessa fyra ord borde räcka, men i dagens Europa måste vi ännu en gång ta kampen för och försvara de rättigheter som generationer av progressiva kvinnor och flickor före oss riskerade sina liv för.

Under de senaste åren har vi sett hur man i länder med konservativa och nationalistiska regeringar, som Ungern och Polen, försöker begränsa rätten till information, sexualundervisning och sjukvård i form av abort. I mitt eget land, Sverige, klär de högerkonservativa sitt abortmotstånd i termer av samvetsfrihet, som om det finns något samvete i att förvägra någon sjukvård och rätten till sin egen kropp.

SRHR-hatet får en förödande effekt på unga människor, då kunskap och utbildning har en avgörande effekt på sexualitet, relationer och normskapande. Man kan tycka att dessa konservativa med medeltida idéer borde ha konfronterats med kvinnors och flickors verklighet i och med me too-rörelsens starka berättelser, men verkligheten verkar svår för dem att förstå.

Vad gäller rätten till abort har de extrema abortlagarna i Polen redan skördat liv. Låt oss aldrig glömma Izabela, som miste sitt liv i händerna på de högerkonservativa i Polen. Låt oss i EU införa Lex Izabela för att säkerställa att inte en enda kvinna eller flicka behöver betala det yttersta priset: sitt liv.

I dag är det Polen, men i morgon kan det vara Sverige. Ingen går säker när högerkonservativa och nationalister breder ut sina tentakler.

Colleagues, let's step up the struggle against conservatism and nationalism and defend women's rights and freedom.

4-039-0000

Irène Tolleret (Renew). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, Monsieur le Ministre, chers collègues, les États membres doivent s'engager à, je cite, «dépénaliser l'avortement et supprimer les obstacles» à son exercice de fait, et à garantir «un accès sûr et légal à l'avortement fondé sur la santé et les droits des femmes». Ces mots sont issus du rapport que nous avons voté en juin sur les droits sexuels et génésiques, porté par notre collègue Fred Matic, rapport auquel j'ai eu l'honneur de contribuer pour mon groupe politique, afin de gagner enfin la bataille de l'avortement, dans cette assemblée. Ces mots sont notre position, ils sont notre engagement.

Le groupe Renew a fait une proposition claire pour aller plus loin, le pacte Simone Veil, pour tirer tous les droits des femmes vers le haut, y compris les droits sexuels et reproductifs, et pour réaliser une société où femmes et hommes sont égaux. La Présidente Metsola, le président Macron, qui assure la présidence tournante de notre Union, se sont engagés à le signer. Le président de la France a proposé d'aller plus loin en intégrant le droit à l'avortement à la liste des droits fondamentaux.

Alors, il est temps: aidons-les, gagnons la bataille de l'avortement au niveau des trilogues. Chacun, dans notre pays, allons voir nos gouvernements, nos députés nationaux et faisons en sorte que ces pactes soient signés dans tous les pays de notre Union et que le droit à l'avortement soit une réalité pour toutes les femmes européennes. Parce que c'est notre corps, c'est notre choix.

4-040-0000

Alice Kuhnke (Verts/ALE). – Fru talman! Kommissionär, kära kolleger! Europeiska unionen är inte bara världens rikaste region, det är också den region i världen som har de flesta och de största friheterna. Det är ett faktum att vara stolt över. Det är ett faktum att försvara.

Vi kan inte, vi får inte acceptera att EU består av ett A- och ett B-lag: ett lag som har rätt att åtnjuta dessa friheter och rättigheter och ett lag som inte har det.

Kvinnorna i Polen och Malta är EU-medborgare i precis lika hög grad som du och jag. Det är en skam att vi lämnar deras rätt att ta beslut om sina egna kroppar i värdekonservativa makthavares händer.

Hur ska vi med trovärdighet och kraft kunna försvara och kämpa för kvinnor, vars rättigheter styrs av religiösa extremister som förtrycker dem i länder som Afghanistan, Iran, USA och Filippinerna, när vi inte ens lyckas försvara våra egna medborgares rättigheter?

När populister från högerkanten krokas arm med ultrakonservativa och religiösa grupperingar är det kvinnors fri- och rättigheter som attackeras först. Det är sorgligt och skrämmande att konservativa partier med sådan lätthet öppnar dörrarna för högerextrema krafter, till priset av kvinnors frihet. Kampen fortsätter.

4-041-0000

Dorien Rookmaker (ECR). – Voorzitter, in deze tijden van internationale spanning is het van belang om de eenheid binnen Europa te bewaren, maar toch wil links – onder leiding van Macron – abortus in de Europese grondrechten opnemen, want een uitbreiding van de grondrechten betekent een uitbreiding van de bevoegdheden van Brussel.

Hier in het Europees Parlement zijn we het duidelijk niet met elkaar eens. Abortuswetgeving is een nationale competentie. De situatie is cultureel, religieus en historisch zo gegroeid en via een democratisch proces in de nationale wetgeving verankerd. De grote verschillen in wetgeving binnen de EU, waarbij in sommige landen abortus tot 24 weken mogelijk is en in sommige landen abortus geheel is verboden, maakt het onmogelijk deze zaak op centraal niveau zonder ongelukken te regelen. Want Europese wetgeving is het resultaat van eindeloze onderhandelingen en compromissen en de uitkomst van een dergelijk proces is onzeker.

Hoe zullen Maltezers en Polen reageren op liberalisering, of Nederlanders en Zweden op de beperking van hun recht op abortus? Moet deze kwestie echt op Europees niveau worden geregeld? Wat zullen de reacties zijn als plotseling een Europese, in wezen arbitraire norm voor een politiek zo gevoelig onderwerp door de strot van Europeanen wordt geduwd?

Laten we zorgvuldig met elkaar omgaan en de goede interne verhoudingen koesteren. Een verdeeld Europa brengt niets tot stand.

4-042-0000

Silvia Modig (The Left). – Arvoisa puhemies, seksuaalioikeudet todella tarvitsevat tällä hetkellä puolustamista. Euroopassa seksuaalioikeuksia vastustavat liikkeet ovat vahvistuneet ja järjestäytyneet. Nämä liikkeet saavat merkittävää rahoitusta Euroopan ulkopuolelta eivätkä ne pyri ainoastaan seksuaalioikeuksien vastustamiseen vaan laajemmin naisten ja vähemmistöjen oikeuksien vastustamiseen eli ihmisoikeuksien heikentämiseen.

Lisääntymisoikeudet ovat ihmisoikeuksia, jotka tulee taata jokaiselle ja jokaisella tulee olla oikeus päättää omasta lisääntymisestään vapaasti ja vastuullisesti. Aborttioikeus on osa tätä. Se on naisen oikeus valita ja itse päättää omasta kehostaan, myös Euroopassa. Kuten kansainvälisistä esimerkeistä tiedämme, aborttien kieltäminen ei lopeta niitä vaan tekee toimenpiteistä turvattomia ja vaarallisia. Jo nyt Euroopassa moni nainen vaarantaa henkensä joutumalla laittamaan elämänsä puoskarien käsiin.

Parhaiten ei toivottuja raskauksia ehkäistään laadukkaalla seksuaaliterveystiedolla ja -kasvatuksella ja ehkäisyvälineiden saavutettavuudella, ei aborttioikeuden kieltämisellä tai naisten oikeuksien kaventamisella. Koska naisten oikeudet ovat ihmisoikeuksia, niiden pitää toteutua jokaisessa Euroopan jäsenvaltiossa. Jos ne eivät jossain jäsenvaltiossa toteudu, meidän on luotava eurooppalainen ratkaisu. Esimerkiksi, kuten presidentti Macron eilen esitti, lisäään Euroopan perusoikeuskirjaan aborttioikeus.

4-043-0000

Isabel Benjumea Benjumea (PPE). – Señora presidenta, en primer lugar, quería expresar mi más profundo pésame por el fallecimiento del presidente Sassoli, a la vez que quería dar la enhorabuena a la señora Roberta Metsola por su elección y desearle la mejor de las suertes.

Mientras Europa sufre la enésima ola de contagios, el Parlamento Europeo, a propuesta del Grupo socialista, dedica el primer debate del año al aborto. Mientras los ciudadanos europeos tratan de superar las catastróficas consecuencias de esta pesadilla llamada pandemia, el presidente Macron presenta ayer como su propuesta estrella de su presidencia la inclusión del aborto en la Carta de Derechos Fundamentales de la UE. ¿Qué mensaje estamos trasladando a la ciudadanía? Este Parlamento comete una enorme irresponsabilidad, confundiendo nuestras prioridades y no estando a la altura del momento histórico que nos toca vivir.

El aborto no es una prioridad, ni una conquista, ni una celebración. Y, por encima de todo, el aborto no es un derecho. El aborto implica la pérdida de una vida y, por lo tanto, el aborto es un fracaso no solo para la mujer, sino para todos nosotros como sociedad.

Estos que se llenan la boca de proclamas feministas, esos que se presentan como defensores y portavoces de las mujeres —como si las mujeres fuéramos un colectivo homogéneo y débil que necesitamos de su protección—, los mismos que en vez de alegrarse porque la nueva presidenta del Parlamento sea una mujer y la intentan deslegitimar por defender la vida y la maternidad, esos mismos son los que animan a las mujeres, en uno de los momentos más vulnerables de su vida, a optar por la vía fácil para luego lavarse las manos y dejarlas a su suerte.

No, Europa no puede apostar por la muerte. Europa siempre debe apostar por la vida. Europa debe proteger siempre al más débil, en este caso el no nacido.

4-044-0000

Robert Biedroń (S&D). – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Panie Ministrze! Piekło kobiet trwa. To piekło ma swoje realne ofiary, realne cierpienie i dramaty milionów kobiet. Cytowana dzisiaj wielokrotnie Simone Veil mówiła, że to kobiety, które spotykamy codziennie, nie wiedząc nic o ich dramatach i ich rozpacz.

Jesteśmy drugą demokracją na świecie. Jesteśmy wspólnotą, która w wielu dziedzinach przoduje na świecie, jeśli chodzi o postęp, jeśli chodzi o przykład praw człowieka. Ale dzisiaj w Unii Europejskiej w 2022 r. połowa naszego społeczeństwa nie ma równych praw. Polki, Maltanki nadal nie mają takich samych praw jak Francuzki, Szwedki czy Belgijki.

To wielka niesprawiedliwość, ale to także wielkie zobowiązanie. Chciałbym powiedzieć, że naprawdę jestem dumny, że przewodniczącą Parlamentu Europejskiego została kobieta. Dzisiaj te obrady prowadzi kobieta, jest z nami pani komisarz. Ale to też wielkie zobowiązanie. Pani Komisarz, Pani Przewodnicząca, to wielkie zobowiązanie wobec milionów naszych babek, matek, naszych córek, koleżanek, przyjaciółek. To wielka odpowiedzialność. Mają Panie szansę zmienić tę rzeczywistość. Bardzo na to liczę i myślę, że liczą na to miliony Europejki. Nie zawiedźcie ich.

4-045-0000

Karen Melchior (Renew). – Fru formand! Hvis mænd skulle have abort, så stod vi ikke her i dag, så var det en erklæret naturlig del af sundhedsbehandlingen, som alle havde adgang til. Så var det slet ikke en debat. Retten til adgang til seksuel og reproduktiv sundhed er ikke kun en kvindesag. Det er en sag for os alle sammen, for mænd og kvinder og alle borgere i Europa. Og vi kan ikke tale om ligestilling, vi kan ikke tale om grundlæggende rettigheder, med mindre vi også taler om retten til at få den sundhedsbehandling, som vi har brug for. En af vores store udfordringer er, at vi ikke har nok viden omkring kvinders sundhed. Vi har medicinske lærebøger, hvor kvinders klitoris overhovedet ikke er angivet. Der mangler helt grundlæggende viden. Det har vi behov for, når vi taler om seksuel og reproduktiv sundhed, for det er det, som vi taler om i dag. Men vi taler også om abort, og vi taler om den arv, som vi skal løfte fra Simone Veil. Og vi kan ikke tale om det uden at nævne tingene ved deres navn. Derfor var jeg skuffet over den tale, som Roberta Metsola, den nye formand for Europa-Parlamentet, holdt i denne uge. Jeg er skuffet over den aftale, som vi har

lavet her i Parlamentet blandt de tre største grupper, hvor vi ikke direkte nævner, at vi vil kæmpe for kvinders ret til abort. Vi bliver nødt til at løfte det gennem Simone Veil-pagten, som skal danne grundlaget for en europæisk alliance for kvinders rettigheder. Det er en kamp, vi skal kæmpe hver eneste dag. Det hænger sammen med kampen for demokratiet, for lige rettigheder, for LGBTI-personer og for vores retsstat.

4-046-0000

Pierrette Herzberger-Fofana (Verts/ALE). – Madame la Présidente, un large éventail d'obstacles à la santé et aux droits sexuels et reproductifs subsistent dans l'Union européenne, en particulier pour les femmes confrontées à des discriminations intersectionnelles, telles que les femmes noires, les femmes roms ou encore les femmes qui ont un handicap. Le droit à la santé, en particulier les droits génésique et sexuels, est un pilier fondamental des droits des femmes et ne doit en aucun cas leur être retiré ou confisqué par les forces conservatrices.

Certains États membres, tels que la Hongrie, la Pologne et Malte ont encore des lois très restrictives en ce qui concerne l'avortement. À Malte, même en cas d'inceste ou de viol, les femmes n'ont pas le droit de décider de ce qu'elles feront de cette grossesse non désirée.

Nous devons donc continuer à lutter afin que, dans l'Union européenne, les femmes puissent disposer librement de leur corps et surtout, qu'elles n'aient pas recours à des méthodes obsolètes qui mettent en danger leur vie. Il appartient donc aux États membres et aux institutions de garantir les droits sexuels et génésique.

4-047-0000

Ladislav Ilčić (ECR). – Poštovane dame i gospodo, Europski parlament bi hitno trebao donijeti odluku o pristupanju Europske unije Konvenciji o upravljanju ribarstvom u sjevernom Pacifiku, dakle vrlo važnoj međunarodnoj ribarstvenoj organizaciji.

Međutim, za to izvješće nije bilo mjesta na agendi ovog plenuma, a za promociju pobačaja, uvijek ima mjesta, na svakom plenumu, zar ne?

I sad bih ja mogao objašnjavati kako je genetska struktura fetusa značajno drugačija od genetske strukture majke, kako je riječ o sasvim drugom organizmu, u 50% slučajeva drugačijeg spola a vi to nećete htjeti slušati, vi ćete govoriti o tome, ponavljat ćete svoj narativ, da je to jedan organizam. I vi na to imate pravo. No, ta rasprava u Europskom parlamentu je potpuno besmislena.

Ako želite o tome raspravljati kandidirajte se za nacionalne parlamente jer ta ingerencija spada pod nacionalne parlamente. Kad već govorimo o tim temama, postoji mnogo toga što zajedno možemo učiniti da, recimo, pomognemo ženama da lakše usklade svoj privatni, obiteljski i profesionalni život.

Idemo društvo učiniti zajedno pravednijim, idemo zaštititi one žene koje dobivaju otkaz kad se udaju ili kad ostanu trudne. Dakle, idemo se baviti tim temama, tim poslom, tom agendom koja nam je zajednička i u kojoj možemo biti učinkoviti.

Dakle, nemojte opterećivati Europski parlament s nametanjem svojih svjetonazora. To nije niti svrha i niti smisao Europskog Parlamenta.

4-048-0000

Sandra Pereira (The Left). – Senhora Presidente, o acesso aos direitos sexuais e reprodutivos, onde se inclui o direito à interrupção voluntária da gravidez, é uma luta de décadas das mulheres. Na prática, essa defesa e a sua concretização confrontam-se com as orientações e políticas da União Europeia que promoveram e promovem a asfixia financeira dos serviços públicos em

alguns Estados-Membros, nomeadamente na área da saúde, contribuindo para o encerramento de maternidades e centros de saúde, para o despedimento de profissionais de saúde necessários ao efetivo cumprimento destes direitos das mulheres.

De nada serve defender o direito à saúde e aos direitos sexuais e reprodutivos se não houver serviços públicos a prestar esses cuidados de elevada qualidade e gratuitos, se não se apostar em serviços de prevenção e tratamento de doenças sexualmente transmissíveis ou em serviços de planeamento familiar, se não houver acesso gratuito a meios contraceptivos, se falhar a implementação da educação sexual ou se os direitos das pessoas LGBTI não forem respeitados.

Apesar dos progressos sentidos em alguns países nesta matéria, a luta contribuirá para os avanços a que as mulheres aspiram e é ao lado delas que estaremos.

4-049-0000

Miriam Lexmann (PPE). – Vážená pani predsedajúca. Máme tu prvé plenárne zasadnutie tohto roku, kedy je dominantnou agendou voľba nového vedenia Európskeho parlamentu. Congratulations Roberta! Želám Ti pevné rozhodnutia, pevnosť v hodnotách a múdrosť v rozhodnutiach.

Na bežnú agendu je preto menej priestoru. A o to nepochopiteľnejšie pôsobí fakt, že na programe je opäť zaradená téma o tzv. sexuálnych a reprodukčných právach. V poslednom období sme pritom o nej hovorili a hlasovali tak často, že si nepamätám jediné plenárne zasadnutie, na ktorom by sa neobjavila.

Ako neustále pripomínam, táto téma patrí do výlučnej kompetencie členských štátov a jej otváraním na pôde európskych inštitúcií hrubo zasahujeme do – od počiatku dohodnutého – prerozdelenia právomocí Európskou úniou a jej členskými štátmi. Takýmto neustálym zasahovaním do princípu subsidiarity, ktorý je jedným zo základných pilierov našej integrácie, vytvárame nebezpečný príklad pre jeho ďalšie a opakované porušovanie v iných oblastiach.

Zároveň ma tento vývoj veľmi mrzí aj preto, lebo tu ide o veľmi citlivú hodnotovú otázku, s ktorou by sa nemalo zaobchádzať takýmto ideologickým, a najmä polarizujúcim spôsobom. Pretože práve vyhrotenou diskusiou sa odchyľujeme od toho, čo by malo byť naším cieľom, a to je ochrana ľudského života, ľudskej dôstojnosti a práv každého jedného z nás, ochrana zdravia, kvalitná zdravotná starostlivosť poskytovaná matkám a deťom a podpora rodinám.

Ženy v ťažkých životných situáciách si zaslúžia našu pomoc a podporu. A práve dosiahnutie ochrany každého života, ktorý by bol inak stratený z ekonomických či iných dôvodov, by malo byť podstatou všetkých našich snáh, za dodržiavania jasne dohodnutých prerozdelení kompetencií medzi Európskou úniou a členskými štátmi.

4-050-0000

Evelyn Regner (S&D). – Madam President, the right to safe and legal abortion should indeed be enshrined in the European Charter of Fundamental Rights. As President Macron said yesterday, it's about women's lives. Simone Veil, as the first proud President of this House, was fighting for women's rights, for abortion rights, and still we have to do this decades later.

When we talk about human rights, we often talk about the right to live and sometimes also about access to health care. Let me remind you that these rights are also the rights of women. They are fundamental rights and they are not negotiable. These rights are essential.

Sexual and Reproductive Health and Rights (SRHR) are many things. It's access to health, the best, free of charge, access to contraception, for example. It's giving women a choice and, as we have

seen in recent months, in some cases it means the pure right to live for a pregnant woman. As the European Parliament, we have numerous times supported women's health and rights, but as the European Union, we need to step up the effort.

The European Union has to finally see SRHR as what they are: a question of the fundamental rights of women.

4-051-0000

Bert-Jan Ruissen (ECR). – Voorzitter, laat ik vandaag glashelder zijn. Het ruimte geven voor abortus is zonder twijfel een van de grootste dwalingen van onze tijd en ik wil dan ook een dringende oproep doen aan het Frans voorzitterschap om zijn plannen om abortus op te nemen in het Handvest zo spoedig mogelijk in te trekken en van tafel te halen.

Onderzoek laat zien dat 31 procent van de vrouwen spijt heeft na een abortus, met een verhoogd risico op zelfdoding, geestelijke problemen, evenals miskramen bij een volgende zwangerschap. Ook principieel gezien is het toestaan van abortus een dwaling. Iedere mens is beschermwaardig, iedere mens. Het staat ook zelfs in ons eigen Handvest: *iedere mens*. Dat geldt zeker ook voor het kleine, kwetsbare mensje met een kloppend hartje in de moederschoot. Ook dát is een mensenleven.

Ondertussen worden er in een land als Denemarken, met een ruime abortuswetgeving, bijna geen kinderen meer met het syndroom van Down geboren. Is dat waar we in de EU op uit willen komen? Zo komen we in een *Down-loze* samenleving terecht. Ik vind het een huiveringwekkende gedachte.

Voorzitter, het is de hoogste tijd om de ernstige gevolgen van de gegroeide abortuspraktijken in Europa onder ogen te zien. Ja, ongewenst zwangere vrouwen en meisjes kunnen zich soms zeer machteloos voelen. Laten we hen terzijde staan, maar niet door ze te verwijzen naar een abortuskliniek, maar door ze échte hulp te bieden en zorg te dragen voor zowel de moeder als het kind.

4-052-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, vicepresidenta Jourová, presidencia francesa, los derechos humanos o disponen de una garantía eficaz o no son nada en absoluto: para afirmar una verdad tan palmaria no hace falta ser jurista, basta con el compromiso que ha mostrado una y otra vez la mayoría de este Parlamento Europeo, que representa a la ciudadanía europea, entendiendo que los derechos humanos comprenden los derechos de la salud sexual y reproductiva de las mujeres porque son derechos fundamentales vinculados a la dignidad personal, vinculados a la libre expresión, al libre desarrollo de un proyecto de vida y de la personalidad, además de a la privacidad y a la intimidad.

¿Cuántas veces tendremos que decir en este Parlamento Europeo que un avance en los derechos fundamentales no protege solamente a las personas que puedan disfrutar de ellos en carne propia, del mismo modo que un retroceso en los derechos y libertades no afecta solamente a las personas que padezcan ese retroceso en carne propia? Un avance en los derechos y libertades nos hace a toda la sociedad más digna, más decente, mejor, formada por hombres y mujeres en pie de igual dignidad y libertad, del mismo modo que un retroceso en los derechos y libertades de las mujeres nos hace peores a todos.

Y es por eso que este Parlamento Europeo ha expresado una y otra vez su preocupación con los retrocesos de los derechos y libertades que se producen en sociedades democráticas: nadie está salvo, sea en Texas (Estados Unidos), ante la ofensiva en el Tribunal Supremo, sea, desde luego, en

la Unión Europea, donde hay Estados que no reconocen el derecho a la interrupción voluntaria del embarazo, Estados que provocan ese retroceso.

Ayer, por parte de la presidencia francesa, el presidente Macron expresó que había que incorporar en la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea el derecho a la libre interrupción del embarazo, y la presidenta de los socialistas le replicó sobre la marcha que bastaría con que el Consejo vigilase a los Estados que están provocando esos retrocesos sometidos al artículo 7, pero este Parlamento Europeo continuará dando la batalla para que todos los derechos humanos y las libertades fundamentales estén garantizados eficazmente.

4-053-0000

President. – I'm sorry. I know that it is a really emotional debate on a very important topic, but we have to respect the time limit. This is also to respect colleagues in this debate.

4-054-0000

Андрей Слабаков (ECR). – Г-жо Председател, на първо място искам да отбележа, че аз мразя думата „репродуктивно“. Може да е медицински коректна, но в нея има нещо крайно пренебрежително. Тя напълно обезличава акта на създаване на уникален живот. Ние не произвеждаме копия, ние създаваме оригинали, колеги.

Смятам за много показателно, че подобен речник навлиза все повече в употреба, особено в нашия Парламент. Нарочно премахваме позитивното в зачеването, раждането и отглеждането на нашите деца. Говорим за процеса като за фабричен, обезличаваме го и по този начин отчуждаваме още повече хората от него. Защо младите да искат да създават деца, когато им се казва, че това е един механичен процес на репродуциране, че е по-добре да си живеят живота и няма нужда да се занимават със семейство.

Това е една от основните причини да застарява населението на нашия континент. Децата не се произвеждат в цех или на конвейер, създават се и се отглеждат от семейство, от майка и баща, колеги. Това е свещена градивна единица на обществото, тя не представлява само комбинация от индивидуални права, просто някакъв прост сбор, това е една доста сложна концепция от права, задължения и много любов. Европейският съюз очевидно напълно забрави простата истина, която току-що казах, но ние няма да спрем да ви я повтаряме и да защитаваме традиционните християнски семейни ценности. Те са в основата на нашата цивилизация.

4-055-0000

Vera Tax (S&D). – Voorzitter, recent kwam het Poolse ministerie van Volksgezondheid met weer een nieuw voorstel tegen abortus, weer een nieuw dieptepunt. De Poolse regering wil voortaan zwangere vrouwen gaan registreren, dus voortaan weet de regering of een zwangerschap leidt tot een baby, een miskraam of een abortus. We kennen de voorbeelden van vrouwen die sterven in Polen – in de EU –, omdat artsen niet durven ingrijpen bij een uitzichtloze zwangerschap uit angst dat ze voor de rechter moeten komen.

Voorzitter, dit systematisch met man en macht proberen in te perken van vrouwenrechten doet mij sterk denken aan het boek van Margaret Atwood, *The Handmaid's Tale*. In dit boek wordt de wereld geleid door een mannelijke elite en moeten vrouwen kinderen baren. Dit systeem lijkt niet langer een fantasieverhaal, maar komt stapje voor stapje dichterbij. Daarom waardeer ik de uitspraak van president Macron hier gisteren in de plenaire zaal. Hij roept op tot erkenning van het recht van abortus, toegang tot veilige abortus in de EU.

Politieke druk en solidariteit zijn belangrijk. We moeten seksuele en gezondheidsrechten opnemen in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

4-056-0000

Beata Kempa (ECR). – Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo! Słowa klucze: depopulacja, zdrowie reprodukcyjne – bardzo ładnie i pięknie opakowana ideologia inżynierii nowego człowieka, ideologia cywilizacji śmierci. Tymczasem jakie mamy fakty? Europa się wyludnia, rodzi się coraz mniej Europejczyków. Parlament Europejski wobec tego staje się dzisiaj już właściwie drugi dzień sceną walki cywilizacji śmierci z cywilizacją życia. Dokąd to doprowadzi? Dzisiaj całe wysiłki Europy idą w kierunku rozwiązań takich, które będą tutaj sprowadzać coraz więcej osób za pomocą karty bluecard i wielu innych zachęt. Dlaczego? Bo brakuje rąk do pracy. A czego to jest skutkiem, czego to jest wynikiem? Odpowiedzcie sobie sami.

Dlaczego nie ma dobrych rozwiązań, dlaczego nie ma przedstawienia dobrych praktyk wsparcia rodziny, żeby rodziły się dzieci? Dlaczego? Odpowiedzcie sobie dzisiaj na to pytanie. Unia Europejska wyrosła na potępieniu tego typu ustroju i kierunków myślenia. Dlaczego dzisiaj w debacie pomija się temat tragedii, jaką jest aborcja dla kobiety? Dlaczego? Dlaczego nie mówi się o syndromie poaborcyjnym, o depresjach, jaka towarzyszą kobietom po zabiegu? Dlaczego nie ma pomocnej dłoni przed decyzją i po decyzji? Dlaczego ona zostaje z tym często sama? Bez was wszystkich tutaj głoszących te teorie – i cierpi. Dlaczego wszyscy opuszczają kobiety i pozostawiają je same? Czy Komisja Europejska może przedstawić nam dane na ten temat?

4-057-0000

Brando Benifei (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, non possiamo tollerare che nell'Unione europea si mettano in dubbio le tutele senza condizioni dei diritti sessuali e riproduttivi, purtroppo invece lo vediamo e questo Parlamento ha dovuto affrontare più volte questo argomento.

Il divieto di fatto dell'aborto, ad esempio in paesi come la Polonia, oltre all'attacco continuo ai diritti e alle dignità delle donne sono vergogne che vanno duramente contrastate, perché poi sono azioni di fatto contrarie alla Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea.

Dunque il Parlamento deve prendere la parte, insieme alla Commissione e insieme al Consiglio, di quei movimenti di donne e di uomini che chiedono garanzie su questi temi, su questioni essenziali come il diritto all'interruzione di gravidanza sicura e legale, all'igiene mestruale, l'educazione sessuale, la contraccezione, la lotta alla violenza di genere e all'omotransfobia.

Nel mio paese, l'Italia, la destra è riuscita a bloccare una legge proprio per questo, la legge Zan, ma noi continueremo a batterci perché venga approvata e perché in tutta Europa ci sia una vera tutela piena di questi diritti.

Ci aspettiamo che la nuova Presidente del Parlamento europeo porti avanti un impegno personale e diretto sul tema. Vogliamo vedere azioni concrete e un'agenda davvero chiara, in quanto il Parlamento l'ha portata avanti fino ad oggi e dovrà continuare a farlo con la massima durezza, il massimo impegno e la massima forza.

4-058-0000

Lina Gálvez Muñoz (S&D). – Señora presidenta, comisaria, sabemos que la responsabilidad de la salud es competencia de los Estados miembros, pero la Unión desempeña cada vez un papel más importante, como hemos visto, armonizando las reglas para combatir la COVID. Incluso está trabajando en la puesta en marcha de una Unión Europea de la Salud, pero me pregunto si también de la salud de las mujeres, de nuestros derechos sexuales y reproductivos.

Y es que frente a esa Europa nos venimos encontrando grupos de origen religioso o no, grupos de extrema derecha o de derecha, que suman obstáculos al aborto en distintos países y que cuentan con una financiación extraordinaria. También encontramos acciones de gobierno desde Polonia

hasta mi propia tierra, Andalucía, donde el Gobierno conservador está financiando asociaciones para acosar a las mujeres que deciden poner fin al embarazo. Son grupos y Gobiernos que instrumentaliza la salud y los derechos sexuales y reproductivos con el fin de socavar los derechos humanos y los valores de la Unión y la democracia.

Por eso, sí, los socialistas y las socialistas, efectivamente, hemos propuesto este debate, aplaudimos la propuesta del presidente Macron que hizo ayer en esta Cámara de incluir el aborto en la Carta de Derechos Fundamentales de la Unión Europea y esperamos también que la presidenta Metsola defienda las resoluciones aprobadas en esta propia Cámara, incluido el respeto a los derechos sexuales y reproductivos, y que esté del lado de las mujeres en esta lucha.

4-059-0000

Marc Angel (S&D). – Madam President, let me recall, in this year of 2022, the European Year of Youth, that sexuality and relationship education in school is an international human right for children and adolescents. According to the United Nations Convention on the Rights of the Child, children and young people have the right to receive comprehensive, scientifically accurate and age-appropriate sexual health education.

Access to information on sexual and reproductive health, as well as sexual orientation and gender identity, plays a key role in preventing and raising awareness on sexual abuse and gender-based violence. It helps our youth understand sexual orientation and gender identity and to dispel common myths and stereotypes about LGBTIQ+ people. It equips children and young people with knowledge, skills, attitudes and values that will empower them to realise their health, their well-being and their dignity. It also develops respectful and positive social and sexual relationships. Curtailing comprehensive sexual education does not serve children or the interests of our society. Moreover, comparing sexual education with LGBTIQ propaganda, as the Hungarian and the Polish Governments do, violates human rights. Let us not forget that children's rights, women's rights and LGBTI rights are human rights, and they must count for all Europeans.

4-060-0000

Věra Jourová, Vice-President of the Commission. – Madam President, I don't remember how many discussions about this very sensitive and emotional topic I have experienced in this House. The debate is always very difficult and emotional. I remember one debate when I was so tempted at the end not to speak on behalf of the Commission, but on behalf of myself, as a woman, as a mother and as a European woman, with quite clear feelings about this topic.

Today I will conclude by repeating the position of the Commission. I have to say, again, what I said at the beginning, that we have discussed here a theme which falls under the competence of the Member States and that the Commission and the EU only have complementary competence in this field. It doesn't mean that the Commission doesn't pay attention to matters relating to health and reproductive rights. The Commission continues to monitor the developments in all Member States regarding gender equality.

At the root of many gender inequalities are stereotypical beliefs and opinions on how men and women should behave in society. By the way, these stereotypical opinions also caused the failure of the Istanbul Convention, which we had to accept with regret and which we are now trying to replace with the EU directive against violence against women, which is now in the making at the Commission. The Commission will continue to support Member States' efforts in implementing the United Nations Sustainable Development Goals relevant to women's health, such as on universal access to sexual and reproductive care, family planning and education.

As a last comment, I want to react to those of you who mentioned the issue of depopulation. Indeed, we have a declining demographic line. It is one of the most serious threats and risks we see

now in Europe and which we have to tackle. Let's try to solve this problem. We have to do that, but let's find the right solutions. In my view, the solution is investing in facilities and social services, kindergartens and related services in the Member States. For many years, the Commission had the position that this spending should be paid solely by the Member States. We changed that position three years ago, when we recommended that Member States also use EU funding for massive investment in these services so that women and working parents can continue their careers while having the chance to rely on high-quality services provided by the State. Some Member States are using this opportunity and some are not. Why? It's a question for those Member States.

We must also stop being hypocritical and have to look at the sad reality. When women have children, they then pay for their care with the pay gap. They are paid less. Women's salaries are still 20% lower than salaries for men. Some speak about the care penalty. I don't like this term because care is something which we love to do, both women and men. Most of us love to take care of children and also of our old parents, if this is the case. But why should we be punished for that? Women pay a high price, through the pay gap and the loss of career chances.

So we have a lot of structural problems, which are tightly connected with the issue we discussed here today. These connected things fall very strongly under the competence of the EU, and that's why the Commission tries to focus on these matters which relate to the problem or to the topic we are discussing here today.

I just want to say on the issue of women's rights that the context is much broader and it is still very serious. There is a lot of unfairness and also a lot of economic aspects to it. It's not wise not to enable women to have families and continue their work. Sorry for this broader context, but I wanted to speak about the things where we can – and we should – do more. This is exactly what we are trying to do through the gender equality strategy and through the legislation that the Commission is proposing.

4-061-0000

Clément Beaune, *président en exercice du Conseil*. – Merci beaucoup, madame la Présidente, et félicitations également pour votre élection comme vice-présidente. Nous l'avons vu au cours de ce débat, nous sommes face à une discussion qui, cela a été rappelé, est un débat sensible, parfois d'émotion, parce que nous touchons à des droits fondamentaux.

Mais contrairement à ce que disait le député Ilčić, je crois que, dans le respect de l'institution, on ne peut pas dire que le Parlement européen n'est pas le lieu de ce débat. Et je crois que, même s'il y a des questions de compétences, je les rappellerai dans un instant, je les ai rappelées dans mon introduction, ni le Parlement européen, ni la Commission européenne, ni le Conseil ne peuvent considérer que c'est un débat que nous devons éluder ou ignorer.

Et je reprends à cet égard l'expression du député López Aguilar sur le fait que le droit, les droits dont nous parlons ne sont en effet pas seulement des droits des femmes. Ce sont souvent les droits de tous et c'est important aussi de le rappeler. Mme la députée Zacharopoulou a indiqué que ce débat témoignait de l'état de santé d'une démocratie. Je crois que c'est vrai. Nous n'avons pas forcément les mêmes positions et c'est bien ainsi, peut-être, mais nous devons, et c'est un signe de maturité, avoir un débat démocratique sur cette question.

À cet égard, l'initiative qu'a prise devant vous, devant cette instance démocratique par excellence, le président de la République Emmanuel Macron, hier, au nom de la présidence, d'avoir un débat, notamment sur l'avortement, mais plus largement sur l'actualisation – et je le dis au nom de notre

position française – l’extension des droits fondamentaux reconnus par la Charte de l’Union européenne est un débat essentiel.

Il n’est pas vrai de dire, monsieur le député Kuhs, que les droits sont figés. Vous l’avez rappelé, si ce droit à l’avortement avait été consacré au début des années 2000 dans la Charte des droits fondamentaux ou un peu plus tard, certains États membres, peut-être, n’auraient pas pu adhérer à l’Union européenne en l’état. Mais je rappelle que dans cette charte des droits fondamentaux proclamée il y a vingt ans, il y a l’abolition de la peine de mort. Vingt ans plus tôt, dans mon pays, cette peine de mort n’était pas abolie. La France, dans les conditions de l’an 2000, n’aurait en effet pas pu adhérer à l’Union européenne.

Mais c’est très bien que les droits fondamentaux s’étendent et qu’on débâte sur ces droits fondamentaux. Il ne faut pas considérer que nos droits sont figés. Être dans un continent qui a consacré les droits et libertés, c’est être sur un continent qui a étendu progressivement chacun de ces droits et chacune de ces libertés. Sommes-nous mûrs pour avoir un accord unanime sur ce sujet? À l’évidence, non. Je le respecte. Et la France, comme aucun autre pays ou comme aucun autre groupe politique, ne peut l’imposer aux autres. Mais avoir ce débat est absolument vital.

Je veux rappeler enfin, parce que c’est ma responsabilité au nom de la présidence, je l’ai fait en introduction, je le ferai ici pour conclure, le cadre juridique précis de nos débats, au nom du Conseil notamment. Je l’ai dit, il n’y a pas de compétence, je le reconnais bien volontiers, de l’Union européenne pour régir les droits nationaux en l’état sur cette question. Cela ne veut pas dire que nous ne devons pas avoir un débat politique et cela ne veut pas dire que nous devons considérer que les choses sont figées pour l’éternité.

C’est le sens même – nous serons plusieurs à y participer dès demain – de la Conférence sur l’avenir de l’Europe. C’est dans ce cadre-là, dans la réflexion que nous menons sur nos institutions, nos droits, nos politiques, que nous devons avoir ce débat. La position qu’a exprimée le président de la République est celle de la France, je le répète ici, d’avoir une extension pour le droit à l’avortement dans le cadre de cette charte. Je sais que ce débat vivra. Je sais qu’il sera difficile, mais nous devons l’affronter.

Plus largement, je veux signaler, comme l’a fait la vice-présidente Jourová, que nous ne résumons évidemment pas la question des droits des femmes et des droits tout court à cette question, à cet enjeu. Il ne doit pas vous empêcher de faire des progrès concrets dans l’accès effectif au droit à l’avortement quand il est consacré, sur plus largement la question des droits et de la lutte contre les violences faites aux femmes. Et le plan, la stratégie de l’Union européenne que vous avez rappelée, que j’ai saluée en introduction est essentielle.

Surtout, je le dis pour ce semestre de présidence française du Conseil de l’Union européenne, nous serons à vos côtés – j’ai entendu les commentaires de la présidente von der Leyen encore ce matin – pour faire avancer deux textes essentiels en matière d’émancipation économique, d’indépendance et d’autonomie des femmes. Le texte qui était bloqué depuis de nombreuses années sur la représentation des femmes dans les instances dirigeantes des entreprises, appelé parfois en anglais *women on board*, est un texte essentiel. Nous avons un momentum politique pour le faire avancer du côté du Conseil et je crois qu’avec la Commission européenne et le Parlement européen, nous pouvons y aboutir.

Le deuxième texte, qui est une proposition majeure de la Commission européenne déposée il y a quelques mois sur la transparence des rémunérations pour réduire les écarts salariaux, est

également un texte que nous souhaitons faire avancer, et je l'espère aboutir pendant ce semestre de présidence.

Le combat est vaste. Nous le mènerons sur tous ces fronts, dans le respect des compétences, des sensibilités, mais avec une grande détermination parce que c'est aussi le sens de notre Europe de défendre toujours plus de droits.

4-062-0000

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

4-062-5000

Milan Brglez (S&D), *pisno.* – Vedno je pravi čas za razpravo o spolnem in reproduktivnem zdravju in pravicah v EU. To še posebej velja za tokratno plenarno zasedanje, ki je med drugim potekalo v znamenju izvolitve nove predsednice Evropskega parlamenta. Izvolitev šele tretje predsednice v zgodovini naše institucije mora biti zgolj začetek novega, okrepljenega boja za enakost spolov in pravice žensk, vključno s spolnim in reproduktivnim zdravjem in pravicami.

Dragocena dediščina in dosežki na področju enakosti spolov ter pravic žensk, za katere ima zasluge tudi Evropski parlament, odkar ga je vodila prva predsednica ter borka za pravice žensk Simone Veil, niso samoumevni in varni pred agendo skrajne desnice. Slednja vsakokratne krize ter velike vseevropske izzive, kakršna sta tudi demografske spremembe in staranje prebivalstva, izkorišča za napad na enakost spolov ter reproduktivno avtonomijo.

V luči teh nevarnih napadov na temeljne evropske vrednote ter civilizacijske dosežke pozdravljam napoved francoskega predsedstva Svetu EU glede konkretnih pobud za boj proti diskriminaciji ter neenakosti žensk, na čelu z vpisom pravice do splava v Listino EU o temeljnih pravicah.

Pričakujem, da bo Evropski parlament z novo predsednico v ospredju teh prizadevanj, skladno s svojimi naprednimi stališči glede spolnega in reproduktivnega zdravja in pravic, ki smo jih ponovno potrdili v tem mandatu.

4-062-7500

Cyrus Engerer (S&D), *in writing.* – All European citizens should have the possibility to use the best technology and scientific advancements to be able to build their own family. It is for this reason that in this debate on SRHR, I would like to focus on IVF. The right to family life is everyone's and the European Union and its Member States must be at the forefront in providing the most advanced practices to those experiencing challenges to build their family. And these services must be available to all. Denial of access, by still a big number of Member States on the grounds of sexual orientation, gender identity or relationship status is discriminatory and in a Union of Equality, we must fight that discrimination. In my home country, Malta, we are currently discussing Preimplantation Genetic Diagnosis (PGD). We must ensure that prospective parents get a science-based approach to their fertility treatment without the need to seek treatment overseas. Safety and security must be the cornerstone of our laws on universal reproductive care. Science has changed the world. It made the impossible possible. We must seize the moment and give those requiring science to build their family all the resources available.

4-062-8750

Alicia Homs Ginel (S&D), *por escrito.* – La salud, incluidos los derechos sexuales y reproductivos, se considera un derecho humano.

En Europa, algunos Estados miembros continúan prohibiendo el aborto o lo restringen mucho, lo que empuja a abortos clandestinos o a culminar un embarazo en contra de la voluntad. Grupos de

origen religioso y adscritos a la extrema derecha o derecha y Gobiernos como el de Polonia están incrementando la presión y los obstáculos al aborto en últimos años en distintos países, también España.

Para los y las socialistas, la igualdad de género y este derecho es una línea roja y una bandera. Nos posicionamos de forma firme frente de la ola creciente de grupos que instrumentalizan la salud y los derechos sexuales y reproductivos con el fin de socavar los valores de la Unión y la democracia.

4-062-9375

César Luena (S&D), *por escrito*. – La salud, incluidos los derechos sexuales y reproductivos, se considera un derecho humano.

En Europa, algunos Estados miembros continúan prohibiendo el aborto o lo restringen mucho, lo que empuja a abortos clandestinos o a culminar un embarazo en contra de la voluntad. Grupos de origen religioso y adscritos a la extrema derecha o derecha y Gobiernos como el de Polonia están incrementando la presión y los obstáculos al aborto en últimos años en distintos países, también España.

Para los y las socialistas, la igualdad de género y este derecho es una línea roja y una bandera. Nos posicionamos de forma firme frente de la ola creciente de grupos que instrumentalizan la salud y los derechos sexuales y reproductivos con el fin de socavar los valores de la Unión y la democracia.

4-062-9531

Guido Reil (ID), *schriftlich*. – Sie reden von Reproduktionsgesundheit und es klingt wie ein Hygienespray, wie ein Fruchtsäurepeeling oder wie das Weglasern eines Leberflecks. Ein Routineeingriff, den man schnell wieder vergisst. Aber tatsächlich meinen Sie Abtreibung. Sie tun so, als wäre das eine Kleinigkeit, etwas, das man sich bei Bedarf gönnt – ein Lifestyleprodukt. Ja, Sie tun sogar so, als ob eine Abtreibung ein Akt des Widerstands gegen alte, weiße Männer wäre. In Wirklichkeit betreiben Sie auf skrupellose Weise Propaganda und verharmlosen einen schwerwiegenden Eingriff, der für viele Menschen Mord ist. In Wirklichkeit verleiten Sie junge, beeinflussbare Frauen dazu, sich leichtfertig und viel zu schnell für eine Abtreibung zu entscheiden, nur um dann 20 Jahre später zu begreifen, was sie getan haben.

In Wirklichkeit zahlen Frauen europaweit einen hohen Preis, damit Sie sich in Ihrer ideologischen Verblendung sonnen können. Das alles überrascht nicht. Sie machen das schon seit Jahrzehnten. Lediglich Ihre Euphemismen sind noch schamloser geworden. Das einzige, was überrascht, ist, dass Sie einerseits fordern „mein Bauch gehört mir“, andererseits aber den Oberarm mandatieren wollen. Ihr Bauch ist Ihre Privatsache und darf nach Gusto ausgeschabt werden, aber alle unsere Oberarme sind zu sozialisieren und zu „pieksen“ – ob wir das wollen oder nicht. Das ist schizophren.

4-062-9687

Marcos Ros Sempere (S&D), *por escrito*. – La salud, incluidos los derechos sexuales y reproductivos, se considera un derecho humano.

En Europa, algunos Estados miembros continúan prohibiendo el aborto o lo restringen mucho, lo que empuja a abortos clandestinos o a culminar un embarazo en contra de la voluntad. Grupos de origen religioso y adscritos a la extrema derecha o derecha y Gobiernos como el de Polonia están incrementando la presión y los obstáculos al aborto en últimos años en distintos países, también España.

Para los y las socialistas, la igualdad de género y este derecho es una línea roja y una bandera. Nos posicionamos de forma firme frente de la ola creciente de grupos que instrumentalizan la salud y los derechos sexuales y reproductivos con el fin de socavar los valores de la Unión y la democracia.

4-062-9843

Christine Schneider (PPE), *schriftlich*. – Die Unterstützung der körperlichen Unversehrtheit und der Entscheidungsfreiheit von Frauen in Fragen der sexuellen und reproduktiven Gesundheit ist ein zentrales Element der Gleichstellung. Der Zugang zu altersgerechter Sexualaufklärung ist, ebenso wie der Zugang zu diskriminierungsfreier, reproduktiver Gesundheitsversorgung, leider noch immer nicht selbstverständlich. Es ist unsere Aufgabe dafür zu sorgen, dass jeder seine sexuellen und reproduktiven Rechte verwirklichen kann und den entsprechenden Zugang zu der Gesundheitsversorgung hat.

7. Schutz von Tieren beim Transport - Schutz von Tieren beim Transport (Empfehlung) (Aussprache)

4-064-0000

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die gemeinsame Aussprache über

– den Bericht von Isabel Carvalhais und Daniel Buda im Namen des Untersuchungsausschusses im Zusammenhang mit dem Schutz von Tieren beim Transport über die Prüfung von mutmaßlichen Verstößen und Missständen bei der Anwendung von EU-Rechtsvorschriften zum Schutz von Tieren beim Transport innerhalb und außerhalb der EU (2020/2269(INI)) (A9-0350/2021) und

– den Vorschlag für eine Empfehlung des Europäischen Parlaments an den Rat und die Kommission, eingereicht von Tilly Metz, Daniel Buda und Isabel Carvalhais im Namen des Untersuchungsausschusses im Zusammenhang mit dem Schutz von Tieren beim Transport, nach der Prüfung von behaupteten Verstößen gegen das Unionsrecht und Missständen bei dessen Anwendung im Zusammenhang mit dem Schutz von Tieren beim Transport innerhalb und außerhalb der Union (2021/2736(RSP)) (B9-0057/2022).

4-065-0000

Daniel Buda, *Raportor*. – Doamna președintă, doamna comisar, doamnelor și domnilor colegi, suntem astăzi la capătul unui drum lung și anevoios. Timp de 16 luni am dezbătut și investigat o problemă spinoasă, care frământa societatea civilă, și anume condițiile de bunăstare a animalelor vii în timpul transportului.

Aș vrea să îi mulțumesc colegiei mele, Isabel Carvalhais, pentru excelenta colaborare în acest demers, mulțumindu-vă, de asemenea, tuturor celor care ați fost parte la această dezbateră extrem de importantă.

Am ascultat păreri multiple, de la experți, medici veterinari, reprezentanți ai autorităților naționale, europene, dar și de la fermieri sau ONG-uri extrem de preocupate de acest subiect.

Stimați colegi, plecăm de la o realitate care nu poate să fie contestată. Sectorul zootehnic contribuie substanțial la economia Uniunii Europene, generând astăzi 168 de miliarde de euro anual și creează locuri de muncă pentru aproape 30 de milioane de cetățeni europeni.

Activitatea comisiei noastre a fost urmărită de milioane de cetățeni, dar mai ales de fermierii din întreaga Uniune Europeană, care sunt extrem de preocupați de viitorul lor. Deja asistăm la o depopulare masivă a spațiului rural și în acest context, aici, în Parlamentul European, trebuie să venim cu soluții și nu cu poveri suplimentare pentru fermieri.

Tocmai de aceea, consider că limitarea transportului de animale vii nu poate fi acceptată, deoarece de această activitate depinde viața și însăși existența a milioane de oameni care au nevoie de oportunități și nu de interdicții.

Mai mult decât atât, trebuie să avem în vedere securitatea alimentară pe termen mediu și pe termen lung, atât în interiorul Uniunii Europene, cât și în afara acesteia.

În acest context tumultuos, aș accentua necesitatea aplicării legislației europene. Am fost cu toții martori la numeroase situații în care Regulamentul (CE) nr. 1/2005 nu a fost aplicat de statele membre.

Atrag astfel atenția, doamna comisar, că indiferent de legislația existentă la nivel european, dacă aceasta nu este corect implementată de statele membre, nu vom avea niciodată efectele dorite în acest domeniu.

Au existat evident cazuri în Europa unde condițiile de bunăstare a animalelor în timpul transportului nu au fost respectate. Dar stimați colegi, haideți să fim serioși și să nu le generalizăm. Sunt de acord, trebuie să venim cu schimbări, să modificăm ceea ce trebuie modificat, să schimbăm ceea ce nu funcționează, dar asta nu înseamnă că trebuie să punem cruce și să îngropăm acest sector.

Găsirea unor soluții potrivite, care să protejeze atât interesele fermierilor, cât și să garanteze condițiile de bunăstare a animalelor vii în timpul transportului, nu a fost o sarcină ușoară pentru membrii Comisiei ANIT, dar a fost de datoria noastră, ca reprezentanți direcți ai cetățenilor europeni, să găsim consensul și compromisul care să nu lase pe nimeni în urmă și eu spun că am reușit acest lucru.

Textul recomandărilor, așa cum a fost el votat în Comisia ANIT, și subliniez, așa cum a fost votat în el Comisia ANIT, oferă garanțiile necesare pentru creșterea standardelor de bunăstare a animalelor în timpul transportului, dar în același timp asigură continuarea acestuia atât în Uniunea Europeană, cât și în țările terțe.

Trecerea mult dorită la un export de carcase trebuie să fie avută în vedere, fără discuție, în viitorul apropiat. Dar deopotrivă, subliniez acest lucru, deopotrivă statele membre sunt obligate să dezvolte rețelele de abatorizare care să permită acest lucru. Așa cum am mai spus de foarte multe ori, nici măcar Germania nu are o astfel de rețea de abatorizare bine pusă la punct, ce să mai vorbim de alte state membre ale Uniunii Europene.

De aceea, stimați colegi, orice decizie luată are nevoie de un timp de implementare, trebuie să fie create perioade de tranziție pentru a facilita schimbările și, bineînțeles, este nevoie de fonduri europene care să fie folosite în această direcție.

În același timp, distinși colegi, transportul către țările terțe trebuie să îl înțelegem ca fiind absolut necesar în viitor. Știu că este un subiect sensibil pentru mulți dintre dumneavoastră, dar trebuie să înțelegeți că aceste state terțe doresc doar animale vii cu caracteristici biologice bine definite, care sunt crescute în unele regiuni ale Europei, iar fermierii din această parte a Europei depind de aceste exporturi de animale. Fără discuție însă bunăstarea animalelor pe durata transportului nu este un element care să fie negociabil, ea trebuie să fie respectată și aplicată indiferent de durata transportului, de distanțele parcurse și indiferent de destinația finală.

Comisia Europeană trebuie să vină cu propuneri concrete care să surprindă în mod corect realitățile din teren, astfel încât toate părțile implicate să fie mulțumite.

Iar la final, stimați colegi, tot ceea ce contează este judecata pe care o vom primi fiecare de la cetățeni și fermieri ale căror interese se presupune că ar trebui să le protejăm.

4-066-0000

Isabel Carvalhais, Rapporteur. – Senhora Presidente, Caras e Caros colegas, concluímos hoje com este debate um longo processo iniciado há 18 meses. Ouvimos peritos, fomos ao terreno para conhecer diferentes realidades, fizemos estudos, debatemos exaustivamente entre nós, e bem! Porque o bem-estar animal é uma bandeira desta Instituição presente em muitos documentos legislativos e não legislativos e o transporte de animais vivos é, claramente, parte inseparável do bem-estar animal.

Aqui chegados, gostaria de agradecer ao caro colega corelator, Daniel Buda, e aos caros colegas relatores pela franca e cordial colaboração e pela postura construtiva na procura de soluções que nos permitiram alcançar um tão alargado número de compromissos. Cada um de nós tem uma perspetiva sobre as melhores soluções para o transporte de animais e sobre a escolha dos melhores caminhos para a mudança de sistema. Mas há algo que nos une: é que nenhum de nós aceita a realidade de sofrimento dos animais durante o transporte que temos testemunhado com demasiada frequência.

No mandato desta Comissão, tivemos a responsabilidade de investigar alegadas violações na aplicação do direito da União sobre a proteção de animais durante o transporte e de produzir um relatório com as nossas conclusões. Creio que fomos extremamente bem sucedidos a este respeito, tendo o relatório sido aprovado em comissão com apenas uma abstenção. Ali identificamos, desde logo, os problemas e as limitações na atual aplicação do Regulamento (CE) n.º 1/2005. Constatamos que há infrações que são frequentemente documentadas: o transporte de animais inaptos, a sobrelocação dos meios de transporte, os sistemas inadequados de beberamento, o transporte sob temperaturas extremas, a falta de planos de emergência, a utilização de meios inadequados aos animais transportados, entre outras. Um cenário a que se acrescentam as diferentes interpretações que os Estados-Membros fazem e um sistema de controlos e de sanções sem homogeneidade e que perde, por isso mesmo, eficiência e eficácia.

Este é também um regulamento ultrapassado, com previsões pouco claras, onde faltam definições concretas, um regulamento desalinhado, aliás, em vários aspetos com aquilo que a ciência hoje nos diz, um regulamento que apresenta falhas no estabelecer de provisões adequadas para algumas espécies, como as aves e os coelhos, e para outros nem sequer apresenta nada, como é o caso dos animais aquáticos. Um regulamento com regras inadequadas para animais de elevada vulnerabilidade, como os animais não desmamados e os animais em fim de vida produtiva e as fêmeas gestantes.

Consideramos por isso, ante estas conclusões, que se nos exigia uma ação mais determinada, pelo que a materializamos num documento de recomendações feitas à Comissão Europeia e aos Estados-Membros e que nos encontramos a votar esta manhã.

Os compromissos apresentados pelos relatores apresentam um caminho de inequívoca ambição, que marcam uma verdadeira diferença na defesa do bem-estar dos animais durante o transporte. Um caminho mais do que necessário, mas que apresentamos como uma ambição que se desenvolve no respeito pelas diferenças e limitações geográficas, pelas diferenças no desenvolvimento de infraestruturas e pelas diferentes capacidades de resposta a mudanças súbitas por parte do mundo rural. E, por isso, consideramos que neste caminho ambicioso devemos equacionar também a dimensão social do que propomos. Como é que tudo isto afetará as pessoas que dependem destas atividades que decorrem em territórios já tão deprimidos como são muitas das nossas zonas rurais?

Precisamos de ambição e precisamos de trazer mudanças, mas de uma forma socialmente consciente e que respeite a coesão do território. Por isso pedimos à Comissão Europeia que apresente, o mais tardar em 2023, um plano de ação que identifique claramente as forças motrizes do transporte de animais e que proponha ações políticas concretas para reduzir a necessidade de transporte de animais vivos, promovendo a sua substituição por carne, carcaças e material genético, e sem esquecer a necessidade de minimizar os impactos socioeconómicos de tal mudança.

A revisão do regulamento sobre o transporte animal é uma necessidade e uma urgência, já nem se discute. Temos de ter previsões de exposições mais claras sobre a formação obrigatória de todos os que estão envolvidos nos transportes. Temos de ter um sistema de controlo que realmente funcione e seja dissuasivo. Temos de ter um quadro de sanções mais homogéneo, com o reforço dos controlos retrospectivos e com base num quadro comum europeu mais forte.

Outro ponto fundamental diz respeito à necessidade de melhorar várias disposições relativas ao transporte marítimo, que não está devidamente coberto pelo regulamento atual. Mas realço aqui a importância deste meio de transporte para alguns países, como tenho a certeza de que todos sabem, até mesmo no que respeita à sua coesão territorial interna.

Pedimos um olhar mais atento e exigente para animais que nem sequer estão contemplados nas regras atuais e para os animais de categorias vulneráveis, como os animais em fim de carreira, pelo seu menor valor económico, que se encontram em situação de enorme vulnerabilidade. Falo também dos animais gestantes e dos animais não desmamados. Para todos estes animais, propomos emendas que marcam uma diferença substancial, não retórica, em relação ao quadro atual no que se refere à proteção dos direitos dos animais durante o seu transporte.

Sublinho ainda, relativamente aos tempos de viagem, algo que me parece muito importante, que a limitação de 8 horas de transporte para os animais que se destinam ao abate, tendo em consideração as especificidades geográficas, nomeadamente das regiões ultraperiféricas, seria um passo importante na redução do número de transporte de animais. Uma medida que deverá ser acompanhada da melhoria das condições estruturais, com a mobilização de apoios para melhorar a rede de matadouros móveis locais e regionais.

Sublinho ainda, relativamente aos tempos de viagem, que querer ir além do que propomos é, em alguns casos, tecnicamente impossível e, por isso, irrealista em virtude dos constrangimentos geográficos e infraestruturais de diversas regiões, correspondendo mesmo, noutros casos, à criação de barreiras internas dentro de Estados-Membros, impossibilitando o transporte de animais dentro desses mesmos países.

Relembro ainda que não há regiões ultraperiféricas sem transporte marítimo. Este, no que respeita ao transporte de animais, está longe de poder ocorrer todo em 24 horas.

Caras e Caros colegas, o trabalho desta comissão de inquérito é um trabalho de todos nós, que representa um contributo muito importante para a mudança de paradigma e que, acredito, fará uma diferença real na defesa do bem-estar animal durante o seu transporte e na transformação de mentalidades.

4-067-0000

Puhetta johti HEIDI HAUTALA
varapuhemies

4-068-0000

Stella Kyriakides, *Member of the Commission*. – Madam President, as many of you know, animal welfare is a priority for the EU's farm to fork strategy, reflecting the clear demand to improve quality of life for animals. It is also an important part of my mandate, and it is a personal priority for me. So I'm very pleased to have the chance to discuss the important topic of animal welfare during transport with you today.

I welcome the extensive and investigative work done by the Committee of Inquiry on the Protection of Animals during Transport (ANIT Committee) during its mandate. In particular, I want to thank the Committee Chair, the honourable Member Ms Metz, for her energy and commitment to this work, and the co-rapporteurs, honourable Members Ms Carvalhais and Mr Buda, for their constructive and cooperative approach.

I will use some words that you said today: we have to find solutions. The committee's draft report and draft recommendations reflect all of this and show the excellent work of all the members of the ANIT Committee. I want to assure you that the findings will feed into our deliberations and form a very important part of the input into our work on revising animal welfare legislation. As one of the ANIT Committee members put it, these recommendations will form part of the foundations upon which we, together with the Council and Parliament, will build a new legislative framework.

Live animal transport is clearly an issue that we need to look at very closely and weigh up all the arguments in favour of change. The calls for this are getting louder. We hear them clearly, but we need to do this in the right way, with a complete set of information needed for legislative revision and for replying to all your recommendations.

We need to gather knowledge on key issues, such as exports to non-EU countries, how to better protect vulnerable animals, how long journeys take and the best conditions, including the maximum temperatures in which animals should be transported. These are neither simple nor straightforward issues.

In revising the legislation, we will have the perfect opportunity to better address them and we must, therefore, get these answers right. Particularly relevant are the alternatives to the transport of unweaned calves and the transport of end-of-career cows. Alongside all of this, we are conducting extensive consultation activities, and I'm pleased to have the opportunity today to share an update with you on the results that we have so far on the ongoing public consultation on the revision of EU animal welfare legislation. I have been informed that this has reached today a record of over 40 000 contributions. I think you would all agree with media members that this clearly shows how much animal welfare matters to our citizens.

As the committee's report rightly points out, many problems with the current legislation are linked to implementation and enforcement. This is why our priority will be to make the rules easier to enforce. Our legislative proposal would take on board other important issues highlighted by the committee, for example, the development and use of digital tools to facilitate enforcement.

Let me be clear that we are not waiting for 2023 to tackle some of the points that you have highlighted. We are already working on measures to be adopted early this year to facilitate official checks on the transport of live animals by sea. These include enhanced checks on travel contingency plans, inspection teams comprising veterinarians and engineers, requirements for authorities to maintain records of weather forecasts and a common EU database to record results of official controls on livestock vessels, which can then be shared by all Member States.

In addition, this year, we will carry out audits on both livestock vessels and on the transport of unweaned calves by road. Rest assured that we remain fully committed to improving the current legislative framework. We need to stop the suffering of animals during transport and live up to both our moral responsibilities and the demands of our citizens. I want to make sure that the revision will give us better implementation, better enforcement and higher welfare standards for animals during transport. And I consider, if I may say so, that we are all here on the same side for this.

4-069-0000

Puhemies. – Kiitos komissiolle, komissaari Kyriakidesille tästä erittäin rohkaisevasta puheenvuorosta. Sen uskallan sanoa, vaikka en ota kantaa tähän keskusteluun. Nyt siirrymme ryhmien puheenvuoroihin.

4-070-0000

Marlene Mortler, *im Namen der PPE-Fraktion.* – Frau Präsidentin, liebe Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! In den vergangenen Monaten wurden im ANIT-Ausschuss zahlreiche Expertinnen und Experten angehört, Ideen diskutiert und Lösungen gesucht. Bei den Lösungen waren wir häufig nicht einer Meinung. Wir waren uns aber einig, dass der Schutz von Tieren beim Transport nicht verhandelbar ist. Danke an Isabel, an Daniel, aber auch an Tilly!

Alle am Transport beteiligten Akteure müssen dafür sorgen, dass sie die bestehenden Regeln korrekt und vollständig umsetzen. Die Verantwortung für das Wohlergehen der Tiere liegt daher bei jedem Einzelnen entlang der Kette. Die Landwirtinnen und Landwirte ziehen die Tiere auf und müssen die Transportfähigkeit und die Gesundheit der Tiere garantieren können. Für viele dieser Landwirtinnen und Landwirte sind Zucht, Aufzucht und Verkauf ihrer Tiere auch Lebensunterhalt. So wie bei uns auf dem Hof früher: erst die Tiere, dann die Familie.

Für die Mehrzahl der Familien und Betriebe in der ganzen EU ist das bis heute so. Sie verlassen sich auf die Transportunternehmen, die ihre Tiere wohlbehalten an ihr Ziel bringen sollen. Leider haben uns die Bilder und die Berichte in den Ausschusssitzungen häufig Grausames gezeigt. Die einen setzen Vorschriften um oder übertreffen sogar gesetzliche Standards. Die anderen arbeiten als Billiganbieter auf Kosten der Tiere und nehmen Verletzungen und Versorgungslücken in Kauf.

Ich sage deshalb Folgendes: Wir wollen zuallererst eine einheitliche, vollständige Umsetzung der bestehenden Regeln, die Einhaltung der Vorschriften zu Temperaturen und Ruhezeiten, die Priorisierung des Transports von genetischem Material und Schlachtkörpern soweit möglich und den besonderen Schutz von nicht abgesetzten Kälbern und hochträchtigen Tieren.

Ich appelliere deshalb an die Kommission, dass sie unsere Empfehlungen ernst nimmt. Wir haben schon erste positive Nachrichten gehört, dass sie auf Basis unserer Vorschläge die bestehende Verordnung überarbeitet, damit Rechtssicherheit für den Transport und die Akteure besteht und damit der Tierschutz in Zukunft gesichert wird.

4-071-0000

Carmen Avram, *în numele grupului S&D.* – Doamnă președintă, o comisie care a pornit ca o discuție despre lacunele unei legislații depășite a devenit în mod nefiresc o dezbatere aprinsă privind interdicția transportului de animale vii în Uniunea Europeană.

Faptul că s-a obținut un compromis echilibrat e un rezultat la care nu s-ar fi așteptat mulți în cele 18 luni de muncă. De atât a fost nevoie pentru a se ajunge la concluzia că fermierul nu e oaia neagră a Uniunii Europene și că între a nu face nimic în materie de bunăstare a animalelor și a interzice complet comerțul cu animale vii există o mulțime de variante intermediare, eficiente și care să nu se încheie cu distrugerea unui întreg sector.

Compromisul pe care îl aveți azi în față e exact ceea ce trebuie, soluția de mijloc între status quo și anihilarea sectorului zootehnic. Dovezile sunt chiar în acest document: măsuri ferme pentru creșterea bunăstării animalelor (*președinta întrerupe oratoarea*).

Dovezile deci despre echilibrul acestui document sunt clare. Există în el măsuri ferme pentru creșterea bunăstării animalelor, sancțiuni dure pentru cei care încalcă legislația, reîntoarcerea la un sistem de audit în țările terțe care să ne asigure că animalele sunt tratate după standarde europene, o tranziție treptată către comerțul cu produse cu valoare adăugată, cu sprijinirea financiară a celor care vor să renunțe la transportul de animale vii.

Lipsa acestui echilibru ar însemna să ne ducem spre extremă, iar măsurile extreme nu funcționează nici în politică, nici în viața obișnuită și nici în acest caz particular. Istoria recentă ne demonstrează asta. Au fost state care declarativ au oprit transportul de animale vii doar ca să descoperim curând că s-a recurs la soluții, să le spunem creative, astfel încât de fapt comerțul să continue nestingherit prin mutarea efectivelor de animale în state intermediare înainte de a fi exportate. Iar acest tertip a avut un cost uriaș în bunăstarea animalelor.

În același timp, ideea limitării la opt ore a transportului de animale vii, fără a se ține cont de dimensiunile și geografia fiecărui stat, ar însemna o încălcare a regulilor comerțului liber și a tratatelor europene.

Documentul în sine e primul pas către revizuirea regulamentului european și ridicarea nivelului de bunăstare a animalelor în timpul transportului fără distrugerea sectorului și dispariția a milioane de locuri de muncă.

Următorul pas e la dumneavoastră, prin votul pe care îl dați, și la Comisia Europeană, care sper să păstreze acest echilibru.

4-072-0000

Billy Kelleher, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, first and foremost, may I say at the outset I did very much welcome this process with regard to the Committee of Inquiry on the Protection of Animals during Transport (ANIT) and the engagement that we had with outside bodies, NGOs, science, research and just a broader consultation within this Parliament itself. And throughout that debate I had a fundamental disagreement with many people on the committee, but at the same time, we all are collectively in here trying to address the same issue. And that's to ensure that animal welfare is brought to the highest priority in the European Union and also within Member States.

Let us be under no illusions. There have been catastrophic failures by the European Union and Member States in the enforcement of Regulation (EC) No 1/2005. We saw that recently with the ships the *Elbeik* and the *Karim Allah*, for example, in the Mediterranean. So, from that perspective, we do need to ensure that regardless of where these consultations and this report take us, in the meantime we have to ensure that Regulation (EC) No 1/2005 is enforced, is vindicated and that the integrity of animal transport and the welfare of animals in transport is vindicated too, Commissioner. So from that perspective, while we continue our consultations, while you consider your deliberations with regard to new regulations, we have to ensure that animal welfare is kept to the highest priority on everybody's agenda.

So from my perspective, and I say this honestly in this European Parliament, this Parliament should represent everybody. We shouldn't be exclusively in favour of animal rights and against farmers, or for farmers and against animal rights. We fundamentally have the capacity in this particular Chamber, and the Commission and the Council, to ensure that they can both work in

tandem. I am very much in favour of ensuring the highest welfare standards of animals from birth right through to the fork. But at the same time, we can't make theme parks or adventure parks out of our rural communities. So I honestly believe that if we work collectively, intelligently, base our decisions on science, base our decisions on research and base our decisions on the fact that people in rural communities across the entirety of the European Union provide us every day with food, sustenance, maintaining the population. They rear their families. They live in rural communities, sustain those rural communities.

So from that perspective, I urge everybody in this Parliament, wherever the report takes us, wherever deliberations with the Commission and the regulations that will come forward in 2023, ensure in the meantime that we enforce the standards that are there. And when we bring forward new regulations, we bring forward regulations that are based on the realities of what happened both in terms of animal welfare and what happens with regard to farmers and broader rural communities across the entirety of the European Union.

It can't be a one-size-fits-all. It can't be animal transport and animal rights against farmers and rural communities, or vice versa. We have the intelligence and the capacity, and the Commission is obligated to bring forward regulations that are real, that are sincere, that take into account animal welfare in transport, and also sustaining agriculture, rural communities and farming communities.

4-073-0000

Thomas Waitz, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, I would like to thank the Commissioner for her introductory words.

The report has shown overwhelming evidence that currently in Europe we're having systematic non-compliance of the regulation in most of the countries. We have a lack of controls. We have a lack of infringements. We have a lack of data exchange. We have non-enforcement of Regulation (EC) No 1/2005. Also, sorry to say, but up to now by the Commission, there's not a single infringement procedure that has been taken against a Member State, even though there is overwhelming evidence and scandals as to what is happening on our roads and especially at sea.

The regulation is outdated. It's unclear in many parts. Transport on ships especially is a black hole of lawlessness.

Well, on the report, the evidence was so overwhelming that we all found conclusions that we were all able to support, but now when it comes to the recommendations – more than 1.5 million animals are transported across the European Union and they are also exported to third countries. I know that's a good business for some, but it's a business model where we're importing millions of tonnes of fodder, of soy, of palm oil from abroad, stuffing it into animals in the European Union, which we are then exporting to half of the world. And that agriculture model has led to the decrease of farmers in Europe. It is putting we small and medium-sized farmers out of business. It is resulting in farmers closing their businesses. We small and medium-sized farmers stand for a different model – for local production, for high animal welfare, for production that is based on what our land can feed, and for local procurement and local slaughterhouses. And for this, eight hours of transport would be far enough.

I call on PPE colleagues to consider that this is still the majority of farmers in the European Union. It's not the big industrial complex, it's the small and medium-scale farmers.

And, to the Liberals, Mr Kelleher, I don't know this video that you posted a few days ago. Was it a paid advertisement for one specific calf-exporting company? Or was it a lobby meeting that you

have registered? I hope so, because it's the transporters that have a problem, it's not the farmers. And we should make sure that unweaned calves below five weeks are not transported in the European Union because they are just not fit for transport. That's what the experts say. Join the coalition of the ones that care!

4-074-0000

Rosanna Conte, a nome del gruppo ID. – Signora Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, dopo un anno e mezzo di negoziati siamo alla resa dei conti.

Non ho mai nascosto le mie perplessità verso questa commissione d'inchiesta, perché sin dall'inizio si è affrontato il benessere animale con un approccio ideologico, teso a demonizzare un settore produttivo e all'avanguardia piuttosto che a tutelare davvero il benessere animale.

In Europa abbiamo tra i più alti standard di benessere animale al mondo e sono racchiusi proprio nel regolamento (CE) n. 1/2005, un regolamento che non deve essere stravolto, ma implementato correttamente e rispettato con rigore da tutti gli Stati membri, così da ridurre violazioni e infrazioni.

Per questo abbiamo chiesto controlli severi e puntuali, soprattutto alla partenza, e magari resi più rapidi grazie anche a un sistema di raccolta dati centralizzato e facilmente consultabile dalle autorità, al fine di monitorare, ridurre i ritardi e snellire la burocrazia.

Come gruppo abbiamo proposto anche di prevedere fondi specifici per ammodernare i veicoli in termini di struttura, tecnologia e sicurezza, così da garantire migliori condizioni di trasporto: dai sistemi di ventilazione a quelli di carico e scarico, perché è inutile auspicare miglioramenti se non diamo al settore gli strumenti adeguati per metterli in pratica.

E non è certo vietando i viaggi o limitandone la durata che si risolve il problema e non si risolve nemmeno chiedendo di sostituire il trasporto di animali vivi con il trasporto di carne, carcasse o materiale genetico, perché non è possibile: i mercati sono diversi, così come sono diverse anche le competenze e le figure impiegate.

Va bene ridurre il trasporto laddove possibile, in particolare quando si ha a che fare con paesi terzi che non rispettano i nostri stessi standard, ma non va bene parlare di "sostituzione" del trasporto vivo e volerla addirittura finanziare con la PAC, sottraendo fondi ai nostri agricoltori. Così come non è giusto sostenere unicamente una dieta vegetale, abbandonando carne, latte e uova che fanno parte della nostra cultura culinaria e della dieta mediterranea.

Una nota di merito va alla richiesta di maggiore impegno verso la tutela delle specie non adeguatamente coperte dal regolamento, tra cui cani e gatti: tutti auspichiamo che il regolamento venga integrato con disposizioni che garantiscano il benessere dei nostri amici a quattro zampe trasportati a fini commerciali.

Positiva anche l'attenzione verso animali più vulnerabili, come i non svezzati, le femmine gravide e gli animali a fine carriera. Per loro è necessario potersi affidare a valutazioni scientifiche e legare l'autorizzazione al trasporto al parere veterinario, al fine di ridurre lo stress e proteggerli adeguatamente.

Come sempre serve equilibrio e alcune di queste raccomandazioni vacillano e non ci soddisfano pienamente.

Avevamo un'importante opportunità: quella di contribuire con proposte concrete e di buon senso a porre le basi per la prossima legislazione sul benessere animale, occasione mancata. Peccato.

4-075-0000

Jadwiga Wiśniewska, w imieniu grupy ECR. – Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo! Unia posiada jeden z najwyższych standardów na świecie, jeśli chodzi o dobrostan zwierząt. Mamy regulacje, niestety brakuje ich skutecznego wdrażania i egzekwowania. Dlatego więc problemów jest bardzo wiele.

Jeśli chodzi o transport zwierząt, to chciałabym zwrócić uwagę na przewożenie zwierząt niezdolnych do transportu – bo do takich sytuacji również dochodzi – na przeładowane ciężarówki, na brak przestrzeni nad głową zwierząt, brak wody i jedzenia, odpowiedniej wentylacji, na bicie zwierząt kijami i prętami elektrycznymi, na wielogodzinne cierpienia i stres.

Miliony zwierząt codziennie odbywają swoją ostatnią podróż w absolutnie koszmarnych warunkach. Można temu zaradzić. Dlatego uważam, że – po pierwsze – należy stworzyć jasną definicję zdolności zwierząt do transportu, zwiększyć kontrolę w obszarze istniejących przepisów, stosować systemy geolokalizacji transportu, tak żeby można było faktycznie określić czas trwania podróży, zadbać o odpowiednie systemy pojące, zadbać o to, by komory, wnętrza samochodów do przewozu zwierząt były dostosowane do tych zwierząt, żeby pojazdy były wyposażone w kamery, żeby mierzony był poziom amoniaku, dostęp powietrza, dostęp do wody. Zatem czujniki temperatury również są konieczne.

Rzeczywiście możemy zrobić wiele, jeśli chcemy realnie stosować strategię „Od pola do stołu”. Powinniśmy zrobić wszystko, żeby ubój zwierząt odbywał się jak najbliżej ich hodowli. Wtedy nie będziemy zanieczyszczać powietrza niepotrzebnymi emisjami, skrócimy łańcuchy i tym samym zniwelujemy niepotrzebne cierpienie zwierząt. A i jakość mięsa ze zwierząt niezestresowanych, jak wszyscy wiemy, jest o wiele lepsza i większa.

4-076-0000

Anja Hazekamp, namens de *The Left-Fractie*. – Voorzitter, ieder jaar worden zo'n anderhalf miljard dieren over lange afstanden levend vervoerd door Europa of naar landen ver daarbuiten. Dat zijn gemiddeld vier miljoen dieren per dag. Terwijl ik deze zin uitspreek, worden duizend dieren in vrachtwagens geladen om aan hun dagenlange en barre reis te beginnen.

Na anderhalf jaar onderzoek komt de onderzoekscommissie diertransporten met een duidelijk en vernietigend oordeel. De regels die dieren moeten beschermen tijdens transport worden systematisch overtreden, waardoor dieren te maken hebben met een gewelddadige behandeling met extreme hitte of kou, te weinig water, voedsel of rust.

De landen lappen de regels aan hun laars en niemand treedt hiertegen op. De lidstaten niet, de Commissie niet. Kortom, Europa voldoet niet aan haar plicht om voor dieren te zorgen tijdens het hele transport, van het punt van vertrek tot aan de plaats van bestemming. En dat is een grote schande.

We hebben daarom zo snel mogelijk een herziening nodig van de richtlijn diertransporten, een herziening die gelukkig al door de Commissie is toegezegd. En liever vandaag dan morgen, want tot die tijd sturen we iedere dag dieren met horrortransporten de weg en de zee op.

Helaas doen de aanbevelingen van de onderzoekscommissie geen recht aan de harde conclusies van het onderzoeksrapport. Aan de kleine verbeteringen hebben dieren in de praktijk helemaal niets. We hebben een systeemverandering nodig. We moeten grote stappen zetten en de wetgeving grondig herzien. En zelfs dan is er nog een kans dat het Europees Parlement vandaag

stemt om de aanbevelingen nog verder af te zwakken, aanbevelingen die zelfs zwakker zijn dan de huidige wetgeving.

Commissaris, kunt u beloven dat u zich zult inzetten voor soortspecifieke wetgeving, voor kortere transporttijden, voor verlaging van de maximale temperatuur en voor strenge regels om kwetsbare dieren, zoals zwangere en heel jonge dieren, te beschermen?

En collega's, u kunt vandaag het verschil maken. Met veel lef en een paar drukken op de stemknop kunt u duidelijk maken dat er een einde moet komen aan langeafstandsdiertransporten, kunt u duidelijk maken dat er een einde moet komen aan het exporteren van dieren, en kunt u duidelijk maken dat er een einde moet komen aan het vervoeren van dieren over zee.

4-077-0000

Miroslav Radačovský (NI). – Vážená pani predsedajúca. Možno viac ako ktokoľvek z tu prítomných mám praktické skúsenosti zo života zvierat, z chovu zvierat. Ešte donedávna som bol chovateľom koní, oviec, psov, žil som v prírode, a to všetko popri práci sudcu.

Zviera je živá bytosť, zviera cíti bolesť, zviera vie smútiť, zviera sa vie radovať, zviera cíti hlad, zviera cíti smäd, je to živá bytosť. Zviera cíti v transporte, kde pôjde, ako pôjde, prečo pôjde. Preto podporím akúkoľvek smernicu, akékoľvek nariadenie, akúkoľvek vyšetrovaciu komisiu, ktorá sa bude zaoberať dôstojnosťou transportu zvierat. Je to moja srdcová záležitosť: príroda a zvieratá – vyrástol som, žil som v tom.

Kto chce uprednostniť biznis s mäsom, biznis so zvieratami pred dôstojným transportom, nemá rád zvieratá. A kto nemá rád zvieratá, nemá rád ľudí. A kto nemá rád ľudí a chce si zo zvierat robiť biznis, tak ho posadíme do toho transportu aj s tými zvieratami, nech cestuje z Holandska niekde do Turecka alebo Libanonu a nech si to skúsi. Jednoducho je potrebné viac trestnej zodpovednosti za takéto správanie voči zvieratám, lebo už konečne tu musí spraviť niekto poriadok. Veď to predsa nie je možné: niekto ničí prírodu, niekto ničí zvieratá len kvôli biznisu?

4-078-0000

Herbert Dorfmann (PPE). – Frau Präsidentin! *Dear Commissioner!* Liebe Kolleginnen und Kollegen! Wenn Tiere transportiert werden müssen – und das müssen Sie manchmal eben –, dann haben sie das Recht darauf, auch ordentlich transportiert zu werden. Und dazu, denke ich, hat die Europäische Union, haben wir rein keine fortschrittliche Gesetzgebung, und viele Bilder, die wir leider immer wieder zu schlechten Transporten auch in der Presse sehen, würde es nicht geben, wenn die nationalen und die lokalen Behörden ganz einfach ihren Job machen und Tiertransporte besser kontrollieren würden.

Tiertransporte gehören kontrolliert. Es braucht eine einheitliche Vorgangsweise in Europa. Schlechte *Dumping*-Transporte gehören aufgedeckt, gestoppt und auch sanktioniert. Wir können nicht zulassen, dass seriöse Transporteure – und die sind immer noch die große Mehrheit – immer mehr unter Druck geraten, weil andere billiger und schlecht arbeiten. Das wurde auch im Ausschuss von vielen sehr deutlich gesagt. Und dieser gute Transport ist im Übrigen auch im Interesse der Bauern. Der schlechte Transport wird ja manchmal den Bauern sozusagen angelastet, obwohl die eigentlich wenig damit zu tun haben.

Ich glaube, wir haben in diesem Ausschuss gut gearbeitet. Ich möchte dafür der Vorsitzenden des ANIT-Ausschusses und auch den Berichterstatter herzlich danken. Wir haben einen Kompromiss gefunden, der – wenn er umgesetzt wird – Transporte verbessern, aber weiterhin möglich machen wird und auch die Notwendigkeiten der Tierzüchter und der Transporteure berücksichtigt.

Wir haben die Situation in Europa, dass Transporte halt auch länger sind – am Rande der Europäischen Union, auf Inseln, wo Transporte auch auf Schiffen stattfinden müssen. Und natürlich muss man versuchen, vor allem den Transport von Schlachtvieh zu verhindern, indem Schlachtungen so ortsnah wie möglich stattfinden. Aber da müssen wir halt auch ein bisschen ehrlich sein: Immer ist das nicht möglich. Wir haben manche Schlachthöfe auch durch überzogene Regelungen zerstört, und wir müssen hier auch wieder eine neue Infrastruktur aufbauen.

Wir haben einen guten Kompromiss gefunden; ich werde diesen Kompromiss unterstützen. Ich werde alles unterstützen, was den ursprünglichen Kompromiss wiederherstellt. Und ich werde nichts unterstützen, was diesen Kompromiss infrage stellen wird.

4-079-0000

Clara Aguilera (S&D). – Señora presidenta, señora comisaria, quiero expresar mi agradecimiento a los dos ponentes, al señor Buda y a mi colega Isabel Carvalhais: creo que han hecho un trabajo impresionante, muy difícil, durante estos dieciocho meses, y yo quiero apoyar el acuerdo de los ponentes, y para apoyar el acuerdo de los ponentes hay que votar las dos enmiendas que se han presentado por ambos; lo digo para completar ese acuerdo, que es un acuerdo equilibrado.

La ganadería es imprescindible para el desarrollo económico de muchas zonas y comarcas rurales en la Unión Europea, y el transporte de animales vivos es una actividad necesaria para el sector ganadero. Hay que trasladar los animales al matadero, y esos traslados se deben en buena medida a la propia organización de este sector, que está adaptado a las preferencias y hábitos de consumo cárnico en los distintos Estados miembros; también es muy importante destacar la importancia del traslado para lo que es la mejora genética.

Por tanto, es importante que apliquemos la normativa actual, que no se está aplicando —y eso es un gran error y un fallo del sistema—, y hay que mejorarla. La Comisión Europea ha hecho un anuncio interesante: mejorar el transporte marítimo; hay que mejorarlo, pero no prohibirlo, en absoluto: creo que es necesario e imprescindible. No cuestiono el bienestar animal, estoy a favor de las mejoras del bienestar animal, pero también quiero que el ganadero pueda tener unas condiciones óptimas para que su explotación sea competitiva.

Y por eso, pido que las nuevas normas, señora comisaria, tengan una base científica, y no ideológica, y se adapten adecuadamente a lo que cada especie necesita. Por eso, la información previa científica para la adaptación de la normativa o su cambio es imprescindible, y eso es lo que le quiero pedir a la Comisión. Y no olvidemos votar las dos enmiendas para completar el gran acuerdo político de esta Cámara.

4-080-0000

Asger Christensen (Renew). – Fru formand! Dyr skal altid have det godt, uanset om det er hjemme i min stald, eller det er under transport. Som landmand er det en hjertesag for mig. Det er det også for borgerne i hele Europa. Og det har vi forhandlet om i halvandet år i ANIT-udvalget. I dag tager vi et stort skridt for dyrevelfærd, og det er jeg stolt af. Det er der også brug for. Vi skal opdatere de forældede regler, som vi har fra 2005. Vi har i Transportudvalget fremlagt en meget afbalanceret beretning, der sætter fokus på at forbedre dyrenes forhold under transport. For mig er det helt afgørende, at vi har en bedre implementering og en bedre kontrol med de transporter. Vi har desværre set under alle de høringer, vi har haft, at det halter langt bagefter i nogle lande. Vi skal have en klar ansvarsfordeling mellem landmændene, transportørerne og chaufføren, og så skal vi have fokus på digitaliseringen. Vi skal bringe nutiden og fremtiden ind i transporterne med GPS-overvågning, temperaturmålinger, aircondition, CO2-målinger, altså digitalisering i transporten, sådan at vi kan kontrollere bilerne og dyrene bedre. Danmark er et foregangsland. Derfor er jeg glad for, at jeg fik muligheden for at invitere mine kollegaer til Danmark for at se på transporterne.

Derfor ærgrer det mig, at venstrefløjen stiller et forslag om tidsbegrænsning på højst otte timers transport. Det vidner om, at venstrefløjen aldrig har været ude i virkeligheden på et landbrug. Forslaget vil aflive rigtig mange små landbrug rundt omkring i hele Europa og koste tusindvis af arbejdspladser. Det er ikke i Paris, København eller Berlin, man mister arbejdspladser, det er i landdistrikterne. Det vil føre til mange familiekonkurser. Vi ved, at vi godt kan transportere dyrene på en ordentlig og god måde. Det er der mange eksempler på. Derfor kræver vi, at der skal være en bedre indsats for de forhold, som dyrene bliver transporteret under nu. Det er helt afgørende, at alle landene implementerer de kommende regler. For mig gælder det om, at det er det, der kommer til at ske i fremtiden. Det vil sikre, at alle dyr har det godt i hele Europa.

4-081-0000

Tilly Metz (Verts/ALE). – Madam President, it has been a great honour for me to chair the first committee here dedicated exclusively to animal welfare. I would like to thank all Members, advisors and experts for their hard work, and I call upon all Members to vote for the most ambitious recommendations possible. Here, time is a crucial concept. How much time will animals have to spend on trucks, on ships, on planes in the future, knowing that every extra hour leads to more suffering?

Time is also an important issue when it comes to the date of the revision of the rules because there is no time to waste. It is because of the pressure of concerned citizens that we had this committee, and they want to see a change now, or at least as soon as possible. If the revision is delayed, it will be nearly impossible to complete it before the elections in May 2024, and this will be a big disappointment for all those citizens. It's the Members of this term who are unequivocally the most qualified to work on this revision, having spent so much time analysing the issues of animal transport.

So will the Commission consider this important time issue and advance the date of the proposal to the first half of 2023 so that we can deliver a revision before the end of this mandate? Time is running for millions of animals.

4-082-0000

Annika Bruna (ID). – Madame la Présidente, les maltraitements documentés par les associations de défense des animaux et relayés par les médias, les naufrages effroyables de cargos poubelles ou les odyssees à travers toutes les mers ont ému nos concitoyens. Ceux-ci ont les yeux rivés sur nous, car cette commission d'enquête est une occasion unique d'améliorer le sort des animaux transportés.

Tous les groupes politiques, plus ou moins, reconnaissent aujourd'hui que les conditions de transport terrestres et maritimes non seulement ne respectent pas le règlement de 2005, mais qu'elles sont insuffisantes. Les animaux souffrent de températures extrêmes, de manque d'eau, de nourriture, d'espace et d'hygiène, d'actes brutaux lors des chargements ou des déchargements.

Pire encore, dans le cas des exportations vers les pays tiers, notamment au Moyen-Orient ou en Afrique du Nord. En effet, arrivés dans ces pays, c'est le pire qui les attend. Certains ont les yeux crevés ou les tendons coupés et ils sont soumis à un mode d'abattage cruel par l'égorgeage sans étourdissement. Nous ne pouvons prétendre améliorer le sort des animaux tout en laissant perdurer de telles atrocités.

Ce sera donc le grand mérite de la commission ANIT d'avoir préconisé des mesures nombreuses et détaillées pour améliorer la situation des animaux transportés. Ces propositions doivent être suivies de mesures fortes et concrètes.

Le problème doit aussi être traité à la source. Le transport de longue distance au sein de l'Union européenne et les exportations vers les pays tiers ont pour origine le développement de l'élevage intensif. Pourtant, des alternatives existent, comme le transport de viande, de carcasses ou de matériel génétique, avéré moins onéreux. L'Union doit promouvoir ces alternatives en aidant financièrement les différents acteurs pour qu'ils puissent disposer des équipements nécessaires.

Je voterai donc en faveur de ces recommandations, mais elles ne vont pas assez loin. Aussi, j'exhorte la Commission européenne à engager une véritable transition vers le transport de viande plutôt que d'animaux vivants.

4-083-0000

Ангел Джамбазки (ЕСР). – Г-жо Председател, уважаеми колеги, поздравления, отново напипахте истински важните въпроси. Цяла Европа се тресе от кризи, цените на газа, на тока, на всички стоки се вдигат нагоре заради лобистката антипазарна зелена сделка, провеждана тук. Хората се чудят как да запазят своите работни места, а Европейският парламент ударно и горещо защитава и се бори за правата на животните при превоз.

Сигурен съм, че вашите избиратели ще бъдат вдъхновени от важността на този дебат и неговата стойност за европейските данъкоплатци. Сигурен съм също така обаче, че няма да бъдат удовлетворени производителите, няма да бъдат удовлетворени превозвачите, които още веднъж ще трябва да платят някакво поредно законодателно безумие, лобистко прокарано тук, което е антипазарно, което е нова регулация и което ги кара отново да харчат повече и повече пари.

След като разказахте играта на превозвачите с празните екологични курсове, тонове нафта екологично се горят да се разхождат камионите нагоре-надолу, сега ще ги карате да си преправят машините. Това важи и за превозвачи, това важи и за производители, отново лобизъм, отново регулации, отново намеса в свободния пазар, отново убиване на конкуренцията. Поздравления, колеги, поздравления. Всичката Мара втасала, извинявам се на преводачите, всичката Мара втасала, но важно е да се биете и да се борите за правата на животните. Апропо, тези животни не отиват на разходка, те отиват в кланиците, защото са отгледани, за да бъдат произведени на месо.

Но знам, че това тук ще отвори друга, още по-безумна тема. Затова, уважаеми колеги, още веднъж: браво, поздравления. Велик ден за демокрацията и за Европейския парламент, и не се учудвайте, и не се чудете, когато наричат тази зала „Мики Маус Парламент“, и когато се чудят дали не гледат „Монти Пайтън“.

4-084-0000

Manuel Bompard (The Left). – Madame la Présidente, chers collègues, nous transportons plus de 1,5 milliard d'animaux par an. Des millions d'entre eux traversent les frontières de l'Union européenne après des jours et des jours entassés en mer ou sur la route, à souffrir de la chaleur ou du froid, du manque de repos, d'eau ou de nourriture. Tout ça pour arriver dans des pays où l'Union ne peut même pas contrôler la façon dont ils seront traités.

D'autres sont trimballés d'un État membre à l'autre, parfois juste après avoir été arrachés à leur mère, à cause de cette spécialisation absurde des territoires qui fait naître un animal dans un pays pour être élevé dans un deuxième et abattu dans un troisième. Eux aussi souffrent du stress, des températures, voire de maltraitance. Les travaux de notre commission d'enquête l'ont largement démontré.

Mes chers collègues, si nous ne sommes pas capables d'exporter les animaux sans souffrance, alors il faut arrêter. Si nous ne sommes pas capables de transporter les animaux non sevrés en respectant leurs besoins, alors il faut arrêter. Nous pouvons faire autrement: développer les

chaînes du froid, limiter les temps de transport et, surtout, repenser notre système d'élevage en diminuant notre consommation de produits animaux.

Les associations, les citoyens européens nous alertent depuis des années et demandent qu'on agisse pour les animaux. Chers collègues, je vous adjure de ne pas manquer cette occasion unique de faire un grand acte de civilisation et de progrès en avançant vers la fin de la maltraitance animale. Ne nous y trompons pas, la violence constante que nous exerçons à l'encontre du reste du vivant est le corollaire de l'incroyable violence qui règne dans nos sociétés.

Affirmons-le haut et fort: le progrès de la condition humaine est indissociable du progrès de la condition animale. Il nous faut avancer résolument vers une société de l'harmonie entre les êtres humains et avec l'ensemble du vivant.

4-085-0000

Juan Ignacio Zoido Álvarez (PPE). – Señora presidenta, comisaria, los ganaderos europeos están sufriendo un hostigamiento sin precedentes. Activistas radicales y políticos extremistas están tratando de acabar con el sector cárnico con todo tipo de acusaciones. Algunos han comenzado ya una campaña de demonización total de la carne por su impacto medioambiental, tratándola de sustancia ultra contaminante. Otros están asociando automáticamente el consumo de productos cárnicos al cáncer, como si de tabaco se tratase. Y hay quienes pretenden criminalizar a los ganaderos como maltratadores de animales —como torturadores y asesinos, he llegado a oír — para echar el cierre a sus explotaciones.

En España, hasta un ministro del propio Gobierno ha llegado a afirmar que la carne que producen es de mala calidad y de animales maltratados, e inexplicablemente sigue sin dimitir ni ha sido cesado. Pero este hostigamiento ha llegado también al Parlamento Europeo, y la izquierda trata ahora de imponerles nuevas restricciones, restricciones que no están basadas en criterios científicos, sino en pura ideología o incluso en un vacío sentimentalismo. De aprobarse muchas de ellas, como la limitación de las horas de viaje o las temperaturas máximas, la viabilidad del sector en España correría un serio peligro.

Pero frente a acusaciones infundadas, en el Partido Popular sabemos que nadie se preocupa más del bienestar de los animales que los propios ganaderos, que se desviven día y noche por ellos desde hace muchas generaciones. En el Partido Popular nos sentimos tremendamente orgullosos de un sector que cumple a rajatabla los mayores estándares de calidad y toda la normativa comunitaria, que es fundamental para dinamizar y generar el empleo en las zonas rurales y que es el líder exportador en toda Europa y referencia a nivel mundial. Por eso, y como siempre, seguiremos defendiéndolos. Por eso hoy el Partido Popular votará a favor de los ganaderos españoles y de los ganaderos europeos.

4-086-0000

Jytte Guteland (S&D). – *(Början av anförandet utan mikrofon)* ... så ska medlemsstaterna vid utformningen av unionens politik fullt ut ta hänsyn till välfärden för djuren såsom kännande varelser.

Jag har följt arbetet och arbetat med djurtransporter under det senaste året. Jag måste säga att det har varit en rent hemsk upplevelse att se hur djur i dag lider på våra vägar och också till havs, hur de upplever allt från värmeslag till att stå i sin egen avföring eller ha brutna ben, och hur unga djur inte har möjlighet att dia.

Därför har jag i mitt arbete i parlamentets undersökningskommitté för frågor om skyddet av djur under transport arbetat med ett antal grundprinciper för bättre välfärd för djur. För det första har jag tillsammans med kollegor föreslagit en maximal tidsgräns på åtta timmar för transport av

tamdjur. För sjötransporter av djur föreslår vi en tidsgräns på 24 timmar. Jag tror att de flesta medborgare tror att det redan är på det här sättet. Det är verkligen ett minimum.

För det andra bör vi införa ett striktare regelverk för transporter av dräktiga djur. Dessa djur har särskilda behov och är särskilt sårbara. Transport av dräktiga djur kan orsaka missfall eller för tidig förlossning.

För det tredje bör transport av diande djur som är yngre än 35 dagar förbjudas. Experter har klargjort att det inte är lämpligt att transportera diande djur, eftersom det naturligtvis orsakar stress hos djuren, men också eftersom de är för unga för att kunna tillgodogöra sig födan i lastbilarna. En maximal tidsgräns på fyra timmar bör införas för transport av djur i livets slutskede.

För det fjärde bör det endast vara tillåtet att transportera djur till sådana tredjeländer som är upptagna på en grön lista över länder som genomför EU:s djurskyddslagstiftning.

Jag vill å det bestämdaste uppmana kommissionen att noga granska Europaparlamentets rekommendationer i sin kommande revidering av förordningen om djurtransporter. Situationen på vägarna och till sjöss i unionen är ovärdig och inget mindre än en skandal.

Därför vill jag uppmana kommissionen att skyndsamt föreslå en uppstramning av regelverket, men även att införa verktyg för bättre kontroll och genomförande av EU:s regler i medlemsländerna.

4-087-0000

Martin Hojsík (Renew). – Vážená pani predsedajúca. Ľudskosť. Ľudskosť je aj o našom vzťahu ku zvieratám, cítiacim bytostiam. Utrpenie. Utrpenie a bolesť cítiť ľudia aj zvieratá. O to strašnejšie a horšie je zbytočné utrpenie a zbytočná bolesť.

A presne to sa deje pri dlhých transportoch zvierat. Deje sa to zbytočne a deje sa to pre našu chamtivosť. Pretože väčšine utrpenia pri transportoch vieme zabrániť.

Prevážať hovädzí dobytok nákladným autom zo Slovenska do Kazachstanu. Dva týždne na ceste. Viete si to predstaviť? Bez jediného miesta na poriadny odpočinok východne od slovenských hraníc.

Alebo si predstavte cestu oviec zo Slovenska do Líbye, kde je občianska vojna. Len na to, aby na konci cesty boli zabití. Ako to môže byť vôbec legálne? Prečo musia prasatá cestovať zo Slovenska do Nemecka, aby ich porazili, spracovali, a potom na Slovensko dovezieme klobásy a mäso.

Dlhé transporty, bez poriadneho oddychu, sú utrpením pre zvieratá. Ale škodia i našej krajine, škodia našim farmárom a farmárkam a škodia aj nášmu potravinárstvu. Exportmi živých zvierat na porážku prichádzame o pracovné miesta u nás na Slovensku.

Správa nášho vyšetrovacieho výboru konečne volá po zmene. Musíme skončiť s transportmi dlhšími ako 8 hodín bez poriadneho oddychu. Musíme zabezpečiť, aby sa pri exporte mimo Únie dodržiavali naše domáce pravidlá, a zabezpečiť to poriadne. Musíme čo najviac obmedziť transporty veľmi mladých zvierat. Neprevážať zvieratá v horúčavách, keď sami vlastne cítime, že vonku sa nedá poriadne dlho vydržať. A zabezpečiť, aby tie pravidlá neboli len zdrapom papiera tak ako doteraz. Aby sa poriadne vymáhali a aby sa dodržiavali. A musíme pomôcť farmárom a farmárkam, aby mohli naďalej podnikať. Pretože ani oni nechcú krutosť. Je čas na viac ľudskosti pre zvieratá. A ten čas je teraz.

4-088-0000

Caroline Roose (Verts/ALE). – Madame la Présidente, chers collègues, je ne vous comprends pas. En décembre, nous avons adopté à l'unanimité un rapport d'enquête inédit. C'était le fruit de 18 mois de travail en commission d'enquête sur la protection des animaux pendant le transport. Il dit très clairement que la loi européenne n'est pas respectée, qu'elle est insuffisante et que cela engendre des souffrances immenses pour des centaines de millions d'animaux chaque année.

Les volailles entassées dans des caisses de transport bien trop petites. Les agneaux transportés pendant plus de 24 heures sans accès à l'eau. Les veaux transportés de la République tchèque à l'Espagne pour y être engraisés. Les 14 000 moutons morts dans le naufrage de leur cargo. Les animaux frappés sur le port de Carthagène avant d'être transportés pendant dix jours de l'Espagne à l'Arabie saoudite. Nous avons tous vu les mêmes images. Nous avons tous entendu les mêmes témoignages.

Alors oui, le texte propose des avancées pour les animaux qui vont à l'abattoir ou pour certaines espèces, aujourd'hui peu couvertes par la législation. Mais pourtant, aujourd'hui, vous vous apprêtez à rejeter toute mesure significative pour améliorer la protection des animaux. Interdire le transport d'animaux non sevrés de moins de cinq semaines? Vous n'en voulez pas. Interdire le transport de femelles pendant le dernier tiers de gestation? Vous dites non. Limiter à huit heures le temps de transport des animaux, quelle qu'en soit la raison? C'est encore non. Interdire l'exportation d'animaux vers des pays tiers qui ne respectent même pas les règles européennes? Hors de question pour vous.

C'est pourtant ce que demandent les citoyens en très grand nombre. Alors, je suis déçue de voir que tant de députés ont choisi de faire primer les intérêts de l'agro-industrie sur la protection des animaux. Je suis déçue et je suis en colère. J'espère que la Commission fera mieux en 2023 quand elle fera ses propositions.

4-089-0000

Sylvia Limmer (ID). – Frau Präsidentin, sehr geehrte Kollegen! Selbstredend ist es zu begrüßen, dass man sich in dem vorliegenden Bericht und den Empfehlungen an die Kommission ganz klar dafür ausgesprochen hat, die Bedingungen für den Transport von Tieren zu verbessern, Regelungen hinsichtlich Tierspezies, Versorgung, Temperaturen beim Transport und Anforderungen an Transportsysteme zu spezifizieren, und auch grundlegende Voraussetzungen für eine Überwachung der Tiertransporte geschaffen hat.

Genau aus diesem Grund – aber auch nur aus diesem Grund – werde ich für diesen Bericht und die Empfehlungen stimmen. Aber machen wir uns nichts vor: Selbst im Bericht kommuniziert man die Tatsache, dass bereits die bestehende EU-Rechtsprechung die als systematisch zu bezeichnenden Tierschutzverstöße nicht verhindert hat und eine Verschärfung einer ohnehin kaum beachteten Rechtslage, weil mangels Kontrolle leicht zu umgehen, also nicht viel bringen wird.

Die angeblichen Belange von Landwirten, die ihre Tiere eben nicht dem Leid aussetzen wollen, oder die Ernährungssituation beim Verbot von Lebendtiertransporten von Schlachttieren anzuführen, wie das eben der Berichterstatter Herr Buda getan hat, ist völlig unlauter.

Daher bitte ich Sie, Änderungsanträgen zuzustimmen, die sowohl die Zeiten der Transporte begrenzen als auch den unsäglichen Schiffstransport von Tieren auf ausgemusterten alten Kähnen verbieten wollen.

Und was wir ganz dringend brauchen, ist ein Verbot von Lebewesen-Transporten in Drittstaaten, insbesondere dann, wenn wir genau wissen, dass am Ende – nach einer qualvollen Reise – das Ende der Hölle oft noch nicht erreicht ist. Aus falsch verstandener *political correctness* wird der schreckliche Erstickungstod bei rituellen Schlachtungen lieber verschwiegen. Das muss ein Ende haben.

4-090-0000

Асим Адемов (PPE). – Уважаеми колеги, на първо място бих искал да поздравя докладчиците Даниел Буда и Изабел Карваляйш за усилената работа и постигнатите компромиси по доклада и препоръките на комисията АНИТ.

Хуманното отношение към животните по време на транспорта е от взаимен интерес както за земеделските стопани, така и за потребителите и цялата верига на производство на храни. Анкетната комисия установи, че Европейският съюз има едни от най-високите стандарти за хуманно отношение към животните в света, но тези правила невинаги се спазват. Нужно е да се подобрят условията и контрола при транспорта на селскостопанските животни. Чухме и призови за пълна забрана на транспорта на живи животни в Европа и към трети страни, както и за съществено съкращаване на времето за транспорт на животни. Трябва да сме наясно, че подобна забрана би застрашила финансовото оцеляване на нашите фермери и би довело до закриване на голяма част от малките стопанства.

Нека припомним важното място на животновъдния сектор в европейската икономика. Животновъдството заема почти половината от цялата селскостопанска дейност. Осигурява около 4 милиона работни места и генерира продукция на стойност 168 милиарда евро годишно. Ние не искаме да затваряме ферми в региони, където животът и без това е труден, каквито са планинските и отдалечените региони. Считам, че съкращаването на времето за транспорт е тясно свързано с инвестиции за подобряване на инфраструктурата, както и за изграждане на система от местни кланици, близо до животновъдните стопанства.

Затова ние, от групата на ЕНП, заставаме твърдо в подкрепа на европейските животновъди и считаме, че транспортът на животни следва да продължи, при спазване на законодателството и подобряване на стандартите за хуманно отношение към животните по време на транспорта.

4-091-0000

Niels Fuglsang (S&D). – Fru formand! Ekstremt høje temperaturer, ingen plads til at bevæge sig, ingen adgang til mad og drikke, brækkede ben, forstoppelse, sygdom og stress. Det er vilkårene i dag for en stor del af de over en milliard dyr, der bliver transporteret på lange dyretransporter hvert år i EU, ofte i tætpakkede lastbiler. Helt ærligt, er der nogen herinde, der kan se sig selv i spejlet og have god samvittighed, hvis man sætter tænderne i en flæskesteg, hvor man ved, at grisen har været ude på transport i dagevis under disse forhold? Jeg kan i hvert fald ikke. Og det her er ganske enkelt dyremishandling i mange tilfælde, og derfor er det så vigtigt, at vi får en ny lov for dyretransporter i EU. Først og fremmest skal vi kræve et loft på otte timer som maksimumgrænse for dyretransporterne. Man kan gøre meget for at forbedre dyrenes velfærd under rejsen, men i sidste ende er transportlængden afgørende, og det er også derfor, at mange, både eksperter og dyrevelfærdsorganisationer, bakker op om otte timers-forslaget. Dernæst skal vi kræve, at man ikke skal transportere hverken drægtige dyr i den sidste del af deres drægtighed eller unge dyr, der ikke er fravænnede fra deres mor. Helt unge dyr, som nyfødte dyr, der ikke kan drikke selv, der er afhængige deres mor for at kunne få næring. De kommer til at sulte og tørste på dyretransporterne, hvis man sender dem ud på lange dyretransporter, hvor de ikke selv kan spise. Det skal vi stoppe. Endelig skal vi ikke eksportere dyr – levende dyr – til lande, hvor vi ikke kan garantere dyrevelfærden. Vi må have en liste over de lande, man kan eksportere dyr til, og de lande, der ikke står på listen, der kan vi ikke garantere dyrevelfærden. Der skal eksportererne stoppe. Det her kommer selvfølgelig til at betyde, at landbruget skal gøre det anderledes i dag. Det er klart,

det er jo derfor, vi laver ny lovgivning i EU. Vi vil have nogle forandringer. Lad os starte den forandring i dag, og lad os få vedtaget et ambitiøst forslag om dyretransporter.

4-092-0000

Pascal Durand (Renew). – Madame la Présidente, ai-je le droit de me tourner vers vous pour vous dire que je suis particulièrement heureux de vous voir à ce siège et que je vous félicite pour votre élection et le renouvellement de votre élection?

Je le dis peut-être avec un peu de tonalité, mais je crois qu'il est nécessaire de le rappeler. On est aujourd'hui à un moment particulier de la pensée humaine. On est à un nouveau carrefour, peut-être aussi important que celui qu'ont été les Lumières ou la Renaissance. Nous avons une nouvelle pensée. Nous devons avoir une nouvelle pensée humaniste envers le vivant, envers la nature.

Notre rapport aux animaux a évolué, notre rapport aux animaux doit évoluer. Il doit sortir de cette vision utilitariste que nous avons eue depuis des siècles, celle de la domination sans partage de l'être humain sur la nature et sur les animaux. Ce monde maintenant n'est plus le nôtre. Des millions de citoyennes et de citoyens considèrent comme une évidence que les animaux sont des êtres vivants qui souffrent, et qui doivent être respectés en tant que tels.

Alors, je me tourne vers vous, chers collègues, ne laissons pas passer ce vent de l'histoire qui souffle. Il doit aussi souffler sur notre Parlement européen. Nous devons faire évoluer les législations et, je vous en supplie, arrêtons d'opposer les droits des uns aux droits des autres. Arrêtons de dire que si on améliore la souffrance, la condition des animaux, on va porter atteinte à l'élevage. Non, nous pouvons faire les deux. Nous devons faire les deux. Et oui, nous devons prendre le temps – Monsieur Buda vous avez raison – le temps des transitions, nous devons aider.

Mais qu'est-ce qui actuellement tue l'élevage en Europe? C'est la concurrence, c'est l'agro-industrie, c'est le fait qu'on importe dans le cadre des traités de libre-échange de la viande élevée dans des conditions qui n'ont rien à voir avec les nôtres. Si l'on veut vraiment défendre le modèle agricole européen, faisons-le tous ensemble et n'opposons pas les uns aux autres.

4-093-0000

Eleonora Evi (Verts/ALE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, ci siamo, dopo anni di denunce, petizioni e segnalazioni dei cittadini, tutto questo grande lavoro viene messo nero su bianco nella relazione finale della commissione d'inchiesta di questo Parlamento.

E i cittadini avevano ragione: milioni di animali vengono trasportati da una parte all'altra dell'Europa e fuori dall'Europa in condizioni raccapriccianti. Viaggi da incubo. Perché lo facciamo? Produrre di più, trasportare di più, vendere di più, uccidere di più, mangiare di più e gettare di più. Un sistema malato e fuori controllo, che sta dimostrando ogni giorno di più di essere un enorme pericolo per tutti, per gli animali ovviamente, che sono sfruttati all'inverosimile, ma anche per l'intero pianeta, per il clima, per la nostra salute e per i piccoli agricoltori.

Per questo le raccomandazioni che votiamo oggi devono lanciare un messaggio chiaro e forte alla Commissione europea: le regole sul trasporto devono garantire una protezione vera agli animali. Ma bisogna andare oltre: ridurre il consumo di carne e prodotti animali e spezzare questo sistema malato che è diventato imperativo.

4-094-0000

Aurélia Beigneux (ID). – Madame la Présidente, depuis trop longtemps, l'opinion publique nous alerte sur la dérive meurtrière de ce secteur. L'indignation de principe ne fait pas une politique, surtout lorsque les drames s'enchaînent, comme ces milliers de bovins restés bloqués en mer sur deux navires de bétail l'an dernier. Ou bien ces cargos poubelles chargés de bêtes qui coulent dans l'indifférence la plus totale.

Il est temps de remettre profondément en cause notre modèle industriel qui a transformé le vivant en consommables. L'Europe doit disposer d'une législation spéciale et intransigeante qui assure un transport digne et sans souffrance, des normes de température plus strictes, des abattoirs de proximité et des contrôles systématiques en amont. Être exemplaire face à la vie animale n'est pas seulement un devoir civilisationnel, c'est aussi assurer un produit de qualité pour le consommateur.

Une fois cette bataille menée, attaquons-nous à l'origine du problème: les traités de libre échange, la surconsommation, la concurrence déloyale. Tous ces maux sont autant de problèmes de fond que l'Union européenne laisse pourtant impunis. Pire encore, elle en a fait son dogme idéologique. Face à l'ultralibéralisme, adoptons des solutions localistes. Promouvons les élevages de petite taille qui font la qualité des produits européens, favorisons les circuits courts et surtout, mettons enfin en place un dialogue avec nos petits artisans plutôt que de tout décider aveuglément depuis Bruxelles.

Le bien-être animal n'est pas un sujet de seconde catégorie qui doit être laissé aux mains des techniciens européens. C'est un sujet sociétal à part entière et qui implique des valeurs morales profondes de notre société. Lors de cette commission d'enquête, mes collègues du groupe ID et moi avons réussi à trouver des compromis allant dans la bonne direction. Au mondialisme prôné par ce Parlement, nous avons opposé les circuits courts, tout en proposant des mesures de bon sens favorisant notre agriculture et nos agriculteurs.

Le résultat est un compromis satisfaisant qui peut ouvrir enfin une première brèche dans l'industrialisation du vivant. Le bien-être animal est au cœur de mon engagement politique et c'est donc sans réserve que je voterai en faveur de ce texte.

4-095-0000

Colm Markey (PPE). – Madam President, the aim of this committee was to investigate non-compliance and ensure best practice in animal transport. It's vital that we focus on improving the standards of those who are non-compliant rather than ensuring ever higher standards for those who are doing their best to comply.

We saw examples of non-compliance that none of us could be proud of, and it's something we need to address more. I believe that the use of technologies such as GPS tracking, temperature monitoring, and also things like priority lanes and the many other measures that were put in place, will do much to address these issues. I would like to give particular recognition to Daniel Buda for his efforts in building consensus throughout the committee, and recognising the challenges and how we could address them through our work.

Experts who have reported to the committee recognise the particularly high standards in Ireland. However, I'm concerned that two of the alternative proposals tabled at the last minute will undermine those very good standards. In particular, the idea of tying farmers' hands so that their only option is to move calves to holding centres at five weeks of age makes no sense. This is unworkable and not thought out. It will do more to harm animal welfare and cause these problems, and cause stress to animals, farmers and hauliers alike.

You have to remember that these people have a love of the industry they're involved in. They're proud of the work to do, and they love and care for the animals they work with. They want standards in this as much as anyone else, and they don't want people bringing their name down.

The original compromises that were put forward by the committee were sensible and based on good science. Farmers are relying on us to get this right because they'll be the ones that will deal

with the consequences. The people who make suggestions and proposals and then expect others to deliver them, where will they be when their proposals won't work correctly? So I ask you to stick to the science and recognise the good proposals that were put forward by the committee and, by doing so, we can ensure that we will have the best practice for the industry going forward.

4-096-0000

Maria Noichl (S&D). – Frau Präsidentin, sehr geehrte Frau Kommissarin! Warum haben wir überhaupt einen Untersuchungsausschuss „Tiertransporte“ gegründet hier im Hause? Weil die Skandale bis zum Himmel schrien, weil es nicht mehr zu vertuschen war, was hier in Europa passiert, und weil man wusste, man braucht einen Ausschuss, einen besonderen Ort, um sich des Tierwohls anzunehmen. Es gab dauerhafte Verstöße in den Mitgliedstaaten. Es wurde weggeblickt, weggeduckt, und es gab vor allen Dingen keine Vertragsverletzungsverfahren.

Und eines war klar: Der Wille, einen Untersuchungsausschuss zu gründen, war klar. Dieses Thema darf nicht im AGRI-Ausschuss besprochen werden – in einem Ausschuss, der vielleicht am Schluss nicht ausgewogen agiert –, sondern dieses Thema muss auf neutralem Boden besprochen werden, in einem Untersuchungsausschuss.

Wir hatten die Aufgabe, einen Bericht zu erschaffen – und zwar einen schonungslosen Bericht – und Empfehlungen zu schreiben. Und hier muss ich wirklich sagen, dass ich nicht nur verärgert, sondern teilweise richtig wütend darüber bin, wie bestimmte Kolleginnen und Kollegen geglaubt haben, sie müssten aus dem ANIT-Untersuchungsausschuss einen zweiten Agrarausschuss machen. Es ist nicht die Aufgabe des ANIT-Untersuchungsausschusses, schon die Balance – Wie wird dies später eventuell mit Landwirten möglich sein? – abzuwägen, sondern es ist seine Aufgabe, die Situation der Tiere zu beleuchten. Unsere Aufgabe ist es, eine gute Empfehlung an die Kommission zu geben. Die Kommission wird dann Papiere erstellen, und dann passiert die Abwägung.

Wer am Anfang schon – und Herr Buda, da schaue ich ganz besonders Sie an; Sie haben auch heute die Aussprache hier wieder eröffnet mit der Aussage: „Ja, aber es darf ja nicht zu schlimm für die Landwirte werden“ –, wer mit einer angeblichen Ausgeglichenheit, mit einem angeblichen „Wir machen alles balanciert, wir machen alles ausgeglichen“ ins Rennen geht, schwächt bewusst. Denn die Ausgeglichenheit und die Balance, die soll man später mal in einem Trilog herstellen, aber doch nicht im Untersuchungsausschuss.

Deswegen bin ich eigentlich wirklich erzürnt darüber, wie das gelaufen ist. Wir müssen erkennen, dass hier grobe Verstöße sind. Nur deswegen haben wir den Untersuchungsausschuss.

Und ich habe eine Abschlussbitte an Sie, Frau Kommissarin: dass Sie, egal wie die Abstimmungen heute ausgehen, die vielen guten Dinge, die im Ausschuss besprochen wurden, die vielen guten Anhörungen zur Kenntnis nehmen und in Ihre Arbeit mit einfließen lassen.

4-097-0000

Emma Wiesner (Renew). – Fru talman! Kära kollegor. I dag är en historisk dag: den resa som vi i Centerpartiet har kämpat för länge går i dag i mål efter två års arbete. Äntligen säger Europaparlamentet ifrån om de ohållbara djurtransporter som sker runtom i Europa och de helvetesresor som vi utsätter våra djur för.

Vi beslutar i dag om flera skarpa rekommendationer för att markera och sätta ner foten i fråga om hur framtidens transporter måste förbättras.

Jag har några exempel: Vi vill se hårdare straff för de medlemsländer som struntar i EU:s lagstiftning om hållbara djurtransporter; det ska straffa sig att bryta mot dessa regler. Vi vill se

skarpere regler, tidsgränser och hårdare krav för sjötransporter, transporter på land inom EU och export, det vill säga djurtransporter av djur till tredjeland.

Vi behöver mer vetenskap och mindre magkänsla gällande djurtransporter. Vi behöver striktare vetenskapliga rekommendationer och forskning på det här området, och vi behöver strängare skydd för de djur som är allra mest sårbara och de minsta djuren.

Men vi i Centerpartiet och Renew Europe är inte nöjda med enbart detta. Vi kommer inte att nöja oss med att ge rekommendationer, utan vi kommer att vara en nagel i ögat på kommissionen och EU:s institutioner tills vi ser riktig handling.

Det ska inte kunna vara så att länder kommer undan och att vi behandlar djur illa. Vi nöjer oss inte förrän hotet om antibiotikaresistens är undanröjt, förrän djurskyddet förbättras i hela EU och förrän alla djur transporteras säkert.

4-098-0000

Pär Holmgren (Verts/ALE). – Fru talman! Jag hade tänkt säga ”kiitos”, men då säger jag istället ”tack” på svenska.

Vi har alla sett förskräckliga bilder på vanvårdade djur som trängs ihop i trånga utrymmen utan tillräckligt mycket vatten och foder, under mardrömslika långa resor genom Europa.

Vårt arbete i utskottet sedan cirka ett och ett halvt år tillbaka har emellertid tyvärr bara bekräftat det vi redan visste. Djurtransporterna inom EU är på tok för långa och ofta tyvärr direkt skadliga för djuren. Många av de regler som redan finns följs inte i flera av länderna, och kontrollerna är för få och helt enkelt dåliga.

Exporten av levande djur till länder utanför EU fortsätter att öka, ofta till länder som har en djurskyddslagstiftning som är betydligt sämre än den vi har inom EU. Men i dag har vi verkligen möjligheten att göra något åt det här. Vi har chansen att ställa oss på djurens sida genom att korta ner transporterna till maximalt åtta timmar och se till att inga djur utsätts för dygnslånga transporter utanför EU.

4-099-0000

VORSITZ: NICOLA BEER

Vizepräsidentin

4-100-0000

Michaela Šojdrová (PPE). – Paní předsedající, dámy a pánové, přepravovat by se měly výrobky, nikoli živá zvířata. To říkáme dnes, kdy víme, že se přepravuje asi 1,6 miliardy živých zvířat ročně, a to převážně za účelem porážky.

Do doby, než budeme mít novou legislativu, je samozřejmě nutné alespoň vynucovat dodržování té stávající legislativy, která přeci jenom zlepšuje životní podmínky zvířat. To prosím není ideologie, to je odpovědnost člověka, který má odpovědnost za každého živého, tvora tedy i zvířata. Podle mě to je konzervativní přístup, ale naše odpovědnost je i za podmínky zemědělců. Jsou to živitelé našich národů, živitelé tohoto kontinentu. Musíme hledat opravdu vyvážené řešení pro zemědělce, jejich ekonomické podmínky i pro dobré životní podmínky zvířat.

Děkuji, že paní komisařka se k tomu přihlásila, že chce spolupracovat, a děkuji především Danielovi Budovi a jeho spolupracovníkům za zprávu, která se skutečně o tento vyvážený přístup k řešení snaží. Osobně považuji za nejlepší řešení snižování transportu zvířat, doby transportu a naopak zvyšování transportu produktů. Hlavním cílem je tedy zlepšení životních podmínek zvířat.

Podmínkou této změny je zaměření na dostupnost jatek. Porážka a zpracování masa v blízkosti místa chovu přispívá k dobrým životním podmínkám zvířat, k ekonomickému profitu zemědělců a také snižuje emise plynů. Proto je to velmi důležité a vítám, že tato zpráva zdůrazňuje nutnost finanční podpory pro nová jatka, případně mobilní jatka. Velmi tedy podporuji tuto výzvu, aby Komise i členské státy zavedly financování s cílem zajistit ekonomickou životaschopnost místních jatek a zlepšit životní podmínky zvířat.

4-101-0000

Juozas Olekas (S&D). – Gerbiama Pirmininke, gerbiama komisare, gerbiami kolegos. Po pusantrų metų darbo pristatome komiteto dokumentą, kuris turi pagerinti gyvūnų gerovę transportavimo metu. Gyvūnų gerovė yra svarbus mūsų prioritetas. Gyvūnai yra sąmoningos būtybės, kurias reikia apsaugoti nuo nereikalingų kančių. Ūkininkai, gyvūnų augintojai ir veisėjai su tuo sutinka. Tai kartu užtikrina ir geresnes pačių ūkininkų pajamas. Pritariu šiame pranešime matydamos nuostatas dėl aiškaus kompetencijų pasiskirstymo, Europos Sąjungos standartų, informacinių sistemų, dėmesio naujiems moksliniams tyrimams. Turime pasinaudoti naujomis technologijomis, kurios palengvintų gyvūnų stebėseną transportavimo metu, pagerintų veterinarijos tarnybos prieigą prie stebėjimų. Tačiau, siekdami suderinti ir užtikrinti gyvūnų teises ir suderinti ūkininkų interesus, negalime tiesiog nutraukti vežimo į trečiąsias šalis. Genetinės medžiagos eksportas negali patenkinti visų genetinės įvairovės kūrimo ir veisimo programos poreikių. Europos Sąjungos veisėjai taip pat sukūrė veisles, kurios daro mažesnę poveikį aplinkai, todėl kovojant su klimato kaita reikia skleisti tokią genetiką. Turime užtikrinti, kad gyvūnai būtų vežami pagal Europos Sąjungos standartus, pasitelkti prekybos politiką, siekiant užtikrinti geresnes sąlygas trečiojoje šalyse. Tačiau būtų neteisinga, nesąžininga nubausti Europos Sąjungos ūkininkus tiesiog uždraudžiant tokį gabenimą. Tai sumažintų jų konkurencingumą ir galimybes plėtoti verslą. Mūsų sprendimai, pateikti šiame dokumente, yra pasverti, subalansuoti, atitinkantys gyvūnų gerovės, aplinkos, maisto ir socialines perspektyvas. Dabartiniai siūlymai ženkliai pagerina gyvūnų gerovę transportavimo metu ir kartu yra priimtini žemdirbiams, todėl dėkodamas pranešėjams ponui Danieliui Budai ir Isabelei Carvalhais, kviečiu palaikyti šitą pranešimą.

4-102-0000

Michal Wieszik (Renew). – Vážená pani predsedajúca. Transporty zvierat majú dva veľké problémy. Prvým je masívne obchádzanie existujúcich pravidiel, ktoré majú garantovať zvieratám dobré podmienky pri preprave. A druhý je ešte vážnejší. ANIT výbor naozaj veľmi dôsledne vypočúval expertov a tí boli pomerne jasní v tomto smere, že je nemožné zabezpečiť dobré podmienky pre zvieratá pri vybraných druhoch transportov.

Hovorím o transportoch mláďat v nízkom veku, kedy sú odkázané na pitie mlieka, keď ich transportujeme už po dvoch týždňoch od narodenia a nezabezpečíme im podmienky na príjem potravy, vody počas transportov, čo má veľmi vážny dopad na ich aktívnu imunitu.

Hovorím o transportoch vysoko gravidných samíc, ktoré transportujeme v treťom trimestri tehotenstva. Výsledkom sú spontánne potraty alebo pôrody na palubách kamiónov, kde jediným riešením je potom už len humánne usmrtenie, nebodaj pokračovanie do cieľa, ktorý je často bitúňkom.

A hovorím všeobecne o dlhých transportoch, pri ktorých môžeme zabudnúť na to, že akonáhle transport prekročí hranice Európskej únie, bavíme sa o nejakých dobrých podmienkach prepravy. ANIT jednoznačne odporúča prvé dva transporty zakázať. Žiaľ, pri treťom nedospel k majoritnému rozhodnutiu.

Myslím si, že Parlament by v tomto momente mal byť ešte ambicióznejší ako špeciálny výbor a tieto transporty zakázať všeobecne. Taký by mal byť odkaz Komisii. Žiaľ, vidíme tu veľký odpor a, povedal by som, obvinenia z ideológie.

Transporty škodia zvieratám, škodia ale aj našej duši a nášmu svedomiu a nebojím sa povedať, že škodia kredibilitu našich právnych noriem, ktoré nie sme schopní plne naplniť v tej intencii, v akej boli mienené.

Masovo tolerované transporty, táto nelegálna aktivita do veľkej miery musí prestať. Je citlivo vnímaná verejnosťou a myslím si, že je našou povinnosťou naozaj odporučiť Komisii, aby s takouto aktivitou skončila.

4-103-0000

Anna Deparnay-Grunenberg (Verts/ALE). – Frau Präsidentin, meine Damen und Herren! Über eine Million Bürgerinnen und Bürger haben uns aufgefordert, endlich mehr für Tierschutz zu tun. Deshalb bin ich heute hier.

Im Untersuchungsausschuss haben wir eindrücklich bewiesen bekommen, dass das Fehlen klarer Transportregeln und Kontrollen katastrophale Folgen für die Tiere hat. Wir haben heute die Chance, die Transportzeit von unseren Mitgeschöpfen auf acht Stunden an Land und 24 Stunden auf See zu begrenzen.

Die Mitglieder des Hauses, die diese Forderung nicht unterstützen, frage ich heute: Wen wollen Sie eigentlich schützen? Den massenhaften Konsum von Billigfleisch, die Verzweiflung der Landwirte und Landwirtinnen, gefangen in einem grausamen System des „immer mehr und immer schneller“, die Spediteure, die die Fahrer bis zur Erschöpfung ausnutzen, oder diejenigen, die die Behörden und Veterinäre unter massiven Druck setzen?

Ich bin mir sicher, dass Sie das alles auch nicht wollen. Deswegen bitte ich Sie eindringlich, für eine weitergehende Begrenzung der Tiertransporte mit uns zu stimmen.

4-104-0000

Sunčana Glavak (PPE). –Poštovana predsjedavajuća, poštovana povjerenice, kolegice i kolege, u 2019. godini u državama članicama Europske unije trgovalo se s više od 1,6 milijardi životinja dok je vrijednost trgovanja živim životinjama unutar Europske unije u 2018. iznosila 8,6 milijardi eura.

Postojeće europsko zakonodavstvo mora odgovoriti na izazove s kojima se suočava ovaj rastući sektor, međutim, naći balans odnosno ravnotežu i zaštititi naše poljoprivrednike. Osim činjenice da su brojne studije potvrdile kako dobrobit životinja utječe na kvalitetu mesa, potrebno je naglasiti kako se osim u svrhu klanja životinja prevozi i zbog niza drugih razloga koji uključuju trgovanje, tov, uzgoj, rasplod kao i natjecanja te izložbe.

Objavljeno je mnogo istraživanja o vezi između pojava bolesti i transporta životinja. Tako, na primjer, u prevezenih goveda, pogotovo ako je prijevoz trajao duže vremena, dolazi do značajnih problema i ekonomskih gubitaka zbog izbijanja tzv. transportne groznice. Jednako tako moramo biti svjesni gospodarske važnosti stočarstva u regijama Europske unije čija geografska uvjetovanost dodatno komplicira već postojeće logističke izazove.

Poseban problem predstavlja prijevoz životinja u treće zemlje koje imaju niže standarde i manje mogućnosti kontrole nego Europska unija. Iz tog razloga ključno je skratiti lance opskrbe, izgraditi i obnoviti potrebnu infrastrukturu, ojačati legislativu i osigurati njezinu dosljednu primjenu te uskladiti obvezujuće standarde za vozila i plovila koja prevoze žive životinje.

Naravno da se zalažem za kvalitetan zakonodavni okvir čija će provedba jamčiti dobrobit životinja, izbjegavanje nepoštenog tržišnog natjecanja i bolju kvalitetu proizvoda. Naša humanost zapravo, a razvidno je to iz svih naših govora, pa i kolege Bude ne može se svesti na 90 sekundi zgražanja kada na televiziji vidimo prilog o strahotama počinjenim nad životinjama. Zato mislim da svi idemo u zajedničkom dobrom smjeru.

4-105-0000

Manuela Ripa (Verts/ALE). – Frau Präsidentin! Es ist uns allen schon passiert: Wir sehen einen Tiertransport, schauen hinein und leiden mit. Tiertransporte, insbesondere Langstreckentransporte, verursachen extremes Tierleid – jeder weiß das, und die große Mehrheit der Bürger will dem ein Ende setzen. Und die Zeit ist gekommen, um dies zu tun.

Der Sonderausschuss hat sich 18 Monate lang von Fachleuten berichten lassen, welchen Qualen diese Tiere auf Transporten ausgesetzt sind: Es gibt keinen vernünftigen Grund mehr, die Transportbedingungen nicht drastisch zu verbessern. Das heißt, die Transportzeit für Tiere muss so kurz wie möglich und auf die Tiere abgestimmt sein. Das muss ausnahmslos für alle Transportmittel gelten. Kein Transport von trächtigen und nicht entwöhnten Tieren. Tiertransporte in Drittstaaten sind zu verbieten, Schlupflöcher zu schließen.

Es muss doch möglich sein, Lebdntiertransporte so schnell wie möglich zur Ausnahme werden zu lassen und nicht zur Regel. Transportiert stattdessen Fleisch!

Wir haben den Tieren gegenüber eine Verantwortung: Lassen Sie uns diesem Leiden ein Ende setzen und stimmen Sie für die nötigen Verbesserungen! Ich werde es definitiv tun.

4-106-0000

Henna Virkkunen (PPE). – Arvoisa puhemies, komissaari, hyvät kollegat, eläinkuljetuksissa on isoja epäkohtia. Se tulee esiin valiokunnan työssä ja tässä mietinnössä. Erityisesti on kaksi isoa ongelmaa, joista toinen on ylipäätään eläinkuljetuksia säätelevässä asetuksessa, joka on säädetty jo yli 15 vuotta sitten. Sen jälkeen maailma on muuttunut. Tutkimustietoa on tullut lisää. Lainsäädäntöä on syytä päivittää ja erityisesti niin, että lainsäädännössä otettaisiin paremmin huomioon eläinten laji, koko, ikä ruokintatarpeet, juottaminen, lämpötila. Lainsäädäntöä on siis uudistettava.

Toinen iso ongelma on se, että näyttää siltä, että jäsenvaltiot eivät valvo kunnolla tai valvovat hyvin puutteellisesti lainsäädännön toimeenpanoa. Se on tietenkin asia, joka vaikuttaa sekä eläinten hyvinvointiin, mutta se tuo myös epäreilua kilpailua, kun osa ei noudata sääntöjä. Tässä on myös taloudellisesti kyse isoista rahoista, miljoonia eläimiä kuljetetaan vuosittain EU:n sisällä ja EU:n ulkopuolelle. Tässä liikkuu noin 10 miljardia euroa rahaa. Taloudellisesti kyse on isoista asioista.

Näyttää myös siltä, että kuljetukseen käytettäviä ajoneuvoja ja niiden vaatimuksia on tarkistettava. Tässä on myös isoja eroja jäsenvaltioiden välillä siinä, millaisia vaatimuksia ajoneuvoille on asetettu ja esimerkiksi laivoja yleensä ei ole edes suunniteltu eläinten kuljetukseen.

Mietintö tuo myös selkeästi esiin sen, että vaikka EU-laki koskee myös niitä kuljetuksia, jotka suuntautuvat EU:n ulkopuolelle, käytännössä tätä ei valvota lainkaan. Siksi itse kannatan linjaa, että meidän ei pidä hyväksyä sitä, että eläimiä kuljetetaan EU:sta huonoihin olosuhteisiin vaan mieluummin kuljettaisimme lihaa ja geneettisiä materiaaleja elävien eläinten sijasta.

4-107-0000

Pernille Weiss (PPE). – Fru formand! Lad mig begynde med at understrege, at de anbefalinger, vi debatterer i dag, er fulde af konstruktive forslag til, hvordan vi i EU gør mere for dyrevelfærden og

hermed inspirerer resten af verden til at gøre det samme. Det er vigtigt, for dyrevelfærden har det alt for mange steder alt for dårligt, og det skal der gøres noget ved. Men som alt andet i denne verden er dyrevelfærd ikke en ukompliceret sag. Derfor er det også en sag, som i den politiske debat kan risikere at blive misrøgtet af forsimplede, men også nogle gange populære tilgange. Det gælder især på to områder: For det første vidner det om et utroligt dårligt overblik og meget ringe indsigt i alle faktorer omkring dyrevelfærd, når nogle kollegaer slår sig op på at være mere pro-dyrevelfærd end os andre ved at foreslå en maksimal transporttid uden at tage højde for eksempelvis geografiske faktorer. Hvad pokker skal dyrene bruge det til, når vi godt ved, at det mere handler om, hvordan dyrene transporteres, end i hvor lang tid? For det andet handler et andet forslag i anbefalingerne om, hvorvidt ordet "dyrevelfærd" eksplicit skal fremgå af en EU-kommissærs arbejdstitel, som om numerologi nu er blevet det "missing link" til bedre dyrevelfærd. Det er altså noget sludder. Europa-Parlamentet skal ikke bruges sin tid og borgernes stemme på at blande os i Kommissionens organisationsstruktur og tituleringer. Det må Kommissionen ærlig talt selv stå til ansvar for. Ligesom at vand og luft og biodiversitet, persondata, klima og retsstatsprincippet og så videre er på arbejdsbordet i Kommissionen, uden at det hænger på titlerne hos kommissærerne.

4-108-0000

Seán Kelly (PPE). – Madam President, it is entirely right to discuss animal welfare with competent authorities, businesses, civil society, scientists and most importantly our farmers.

Farmers are on the front line of many core issues we face today, from climate change to animal welfare. We must not lose sight of the fact that this is a livelihood for millions of people to which farmers are deeply and emotionally committed.

EU animal welfare legislation is one of the most advanced in the world, with some of the highest standards. However, we cannot hide from the fact that they are not implemented adequately in some Member States.

I fully support practical steps in improving animal welfare standards in Europe, and for the most part, this motion contains many positive aspects in that regard.

Ireland has gone above and beyond EU regulations in ensuring animal welfare during transport, and we stand as one of the leaders in Europe. Yet, with the disadvantage of our geographical location as an island in the north-west of Europe, some of the proposals brought forward today would effectively deal a hammer blow to thousands of our farmers. This is not acceptable.

Also, some proposals would bring with them negative effects for animals. It's all well and good making proposals, but if the implementation is not possible, and certainly they are not for some proposals, it is both the animals and our farmers that will suffer.

This is particularly true for Irish farmers – who having made Trojan efforts to be leaders in this area – will be disproportionately affected by its negative effect. Such an outcome cannot be countenanced.

4-109-0000

Jiří Pospíšil (PPE). – Paní předsedající, dámy a pánové, otázka nakládání s živými zvířaty je podle mého názoru otázka mravní, otázka lidské morálky. Jsou to živí tvorové. Není to otázka ideologická, není to otázka pravice nebo levice. Podle mého názoru při debatě o tom, jak nakládat s živými zvířaty, neobstojí ekonomické argumenty. To je podle mého názoru hanebná argumentace. Měli bychom udělat vše pro to, abychom morální pravidla přenesli do psaného platného práva.

Paní komisařko, je to Vaše odpovědnost, aby morálka platila, aby se neschovávala za ekonomické zájmy zemědělců a jiných ekonomických skupin. Jak chceme obhajovat utrpení, která dnes transport živých zvířat přináší? Jak jej chceme relativizovat?

Velmi mě mrzí, když zde slyším, že se v zásadě nic neděje. Léta se zabývám živými zvířaty. Léta se zabývám utrpením zvířat a musím říci, že to, co se děje při transportech v Evropě, je opravdu hanebné. Budu proto hlasovat pro pozměňovací návrhy, které mají zpřísnit zprávu, která podle mého názoru je příliš kompromisní a příliš relativizuje, co se reálně děje. A Vás prosím, paní komisařko, promítněte maximum z toho do platné úpravy. Stanovme jasnou závaznou lhůtu pro transport zvířat! Omezme vývoz živých zvířat do třetích zemí a omezme export malých zvířat a mláďat!

4-110-0000

Stanislav Polčák (PPE). – Paní předsedající, *welfare* nemůže být prázdný pojem. Udělali jsme již významný pokrok, ale je třeba udělat více a jsem velmi rád, že paní komisařka to tak vnímá, a děkuji za práci na této zprávě panu kolegovi Danielovi Budovi.

Cituji z doporučení: „Všechny podmínky potřebné pro zaručení dobrých životních podmínek zvířat během přepravy musejí být zajištěny naprosto vždy“. S tím souhlasím, ale chci k tomu dodat, že přepravovat živá zvířata by se mělo opravdu co nejméně. To není iluze. Když vidíte ty stamiliony živých zvířat, jak jsou každoročně připravovány na dlouhé vzdálenosti v rámci členských států Evropské unie do třetích zemí, kde už nemají zaručeno skoro vůbec nic, tak tyto obrázky vám skutečně trhají srdce.

Musíme apelovat na zemědělce, na přepravce i jejich zájmová sdružení, že v úsilí o naplnění těchto dobrých životních podmínek nemůžeme polevit. Musíme pro zemědělce samozřejmě vytvořit také dostupnost např. jatek, veterinární péče. Potřebujeme dobrý akční plán, snížit tu potřebu přepravy. Samozřejmě přepravovat především ta mrtvá zvířata, respektive jejich maso. Nepochybně potřebujeme daleko lepší výměnu informací mezi členskými státy. Zajistit četnost krmení během přepravy, délku odpočinku, teplotu atd. Toto všechno jsou naše výzvy, před kterými stojíme. Je toho zkrátka příliš, co zvířatům dlužíme, a je naší povinností konat a konečně nalézt vyvážené řešení pro chovatele, přepravce, spotřebitele a samozřejmě pro zvířata.

4-111-0000

Stella Kyriakides, Member of the Commission. – Madam President, honourable Members, I will begin my closing remarks as I opened this debate. Animal welfare is a priority in the EU's Farm to Fork strategy. It is an important part of my mandate, and it is a personal priority for myself. Rest assured that we will remain fully committed to improving the current legislative framework.

I carefully listened to each of your interventions, and I have taken note of your concerns. I will address as many as I can. Mr Mortler and Ms Wiśniewska – I apologise for the pronunciation – mentioned the importance of implementation of existing rules, and I totally agree with you. Ms Avram said that we need to review the legislation and used the words: ‘We need to find the right balance’.

Mr Kelleher and Mr Waitz, we are collectively trying to bring animal welfare to the forefront of our priorities. I have already assured you of that and I totally agree we need to base our decisions on science, taking everything into account.

A number of MEPs, Mr Dorfmann, Ms Aguilera, Mr Christensen and Mr Wiezik spoke about exactly the same thing: the need for implementation of science and that many problems of the current legislation concern implementation.

And Ms Conte, I totally agree with you that we need a common EU database to record the results of official controls.

Ms Metz, we are not waiting for 2023 to tackle some of the points that you have highlighted. We are already working on measures to be adopted early this year and I agree with you, the issues are urgent.

Mr Zoido Álvarez mentioned the need for legislation to proceed on the basis of evidence and knowledge and thorough impact assessments as those that are distributed across society, the economy and the environment. And then Ms Guteland, I agree with you on the need for checks and controls.

Mr Hojsík spoke of the need to change. I said this already in my introductory remarks, and I cannot but mention Mr Durand, who said 'the winds of change'. We can find a balance reflecting clear public demand to improve the quality of life for animals, gathering knowledge on all the key issues and doing it in the right way.

Ms Hazekamp spoke of the need for a review of the Animal Transport Regulation, and I just want to say that the review of that regulation will cover all relevant species, will take vulnerable animals into account – including unweaned calves as well as pregnant animals, and we will take the recommendations very seriously in our review.

Mr Waitz, I just want to say that we are working on new legislation expected to be adopted in mid-2022 to harmonise and strengthen the inspections of livestock vessels, including the use of an EU database, and it will also cover, as I have said, some of the recommendations tabled by the ANIT Committee, such as teams of inspectors. Delegated acts on animal transport by sea will already come to the European Parliament during this year.

And Mr Markey, I totally agree with you on the use of technology, the development and the use of digital tools to facilitate enforcement.

And last but not least, Ms Wiesner on auditing the Member States regarding livestock transport: our audit plans foresee the auditing of several Member States with regards to transport of livestock vessels. These audits will examine controls on livestock vessels, inspection and the appropriateness of enforcement action when non-compliance is detected, and authorisation of sea transporters.

I have tried to cover as many of the points as possible, and I will just say in conclusion that I want to stress again two issues.

First, the importance that this Commission attaches to animal welfare. And second, the great responsibility we feel towards upholding the welfare of animals, as well as towards our farmers, our citizens and society in general.

We are fully aware of the complexities of transporting live animals, particularly to non-EU countries, which many of you mentioned. For this reason, it's particularly important that we build robust legislation that protects animals, prevents suffering, but is also easy to implement and enforce, and that is based on the latest scientific advice and on the outcomes of our consultation activities.

So as we work towards our legislative proposal in 2023, we will continue to work on enforcing the current legislation, with particular emphasis on the issues that have been raised and have been found to be problematic in the transport of live animals, and that the ANIT Committee has highlighted in its thorough and lengthy investigations.

The work foreseen during this legislative revision is a worthy investment in a more sustainable future for our society and I believe we will meet the demands that European citizens have in ensuring a better life for animals.

I am convinced that the European Parliament shares this view, as the ANIT Committee's excellent work demonstrates, and is ready to support our efforts to deliver a legislative revision for the future.

I apologise, Madam President, for taking twice the time that I was allotted, but there were over 50 interventions and I believe that our role here is to listen and to answer as many as possible of the interventions of the honourable Members of the European Parliament.

4-112-0000

Die Präsidentin. – Herzlichen Dank, Frau Kommissarin! Ich glaube, die Abgeordneten schätzen es, dass Sie ihre Wortbeiträge so ernst nehmen und dann eine ausführliche Stellungnahme dazu haben. Noch mehr schätzen sie es, wenn die Kommission wirklich kurzfristig tätig wird – also von daher herzlichen Dank für Ihre Worte!

Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

4-112-5000

Elżbieta Kruk (ECR), na piśmie. – Każdego roku przewozi się na duże odległości między państwami członkowskimi oraz do państw trzecich miliony zwierząt przeznaczonych do hodowli lub uboju. Długie przejazdy są dla zwierząt gospodarskich źródłem ogromnego stresu i cierpienia.

Funkcjonują już przepisy unijne dotyczące ochrony i dobrostanu zwierząt podczas transportu. Mamy jednak dowody poważnych i systematycznych naruszeń rozporządzenia (WE) nr 1/2005 w sprawie transportu żywych zwierząt, do których dochodzi podczas transportu na terenie Unii i do państw trzecich. Aby lepiej chronić zwierzęta, trzeba więc efektywniej egzekwować istniejące przepisy oraz ustanowić nowe, które wprowadzą kary i skrócą czas przejazdu. Pamiętajmy o zapisie art. 13 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, który brzmi: „[p]rzy formułowaniu i wykonywaniu polityki [...] Unia i państwa członkowskie w pełni uwzględniają wymagania w zakresie dobrostanu zwierząt jako istot zdolnych do odczuwania”.

KE w strategii „Od pola do stołu” na rzecz sprawiedliwego, zdrowego i przyjaznego środowisku systemu żywnościowego wskazała na pilną potrzebę poprawy dobrostanu zwierząt. W tym celu należy dokonać przeglądu przepisów dotyczących dobrostanu zwierząt, m.in. dotyczących transportu zwierząt i ich uboju, oraz dostosowania ich do najnowszych dowodów naukowych, pamiętając przy tym o interesie małych i średnich gospodarstw utrzymujących zwierzęta gospodarskie.

4-112-7500

Sylwia Spurek (Verts/ALE), na piśmie. – Eksperci i ekspertki alarmują: czas transportu zwierząt jest bardzo długi, zwierzęta są przewożone w fatalnych warunkach, nie mają dostępu nie tylko do pożywienia, ale nawet do wody, jadą w ogromnym zagęszczeniu i w wysokich temperaturach.

Obowiązujące przepisy nie rozwiązują problemu. Nawet w przypadku małych zwierząt jak cielęta, jagnięta, prosięta oraz źrebięta przepisy nakazują dopiero po 9 godzinach transportu drogowego zapewnić im odpoczynek i pozwalają na dalszy transport zwierząt przez kolejne 9 godzin. Świnie i zwierzęta domowe nieparzystokopytne mogą być przewożone transportem drogowym nawet przez 24 godziny bez przerwy. Transportować w ten sposób można nawet ciężarne samice, chyba że są w okresie przekraczającym 90% lub więcej przewidywanego okresu ciąży.

Rekomendacje przygotowane przez komisję ANIT niestety nie są wystarczające. Zaproponowano bezwzględne ograniczenie czasu transportu zwierząt – ale do 8 godzin i jedynie zwierząt transportowanych do rzeźni. Ostatecznie zabrakło w tekście jakiegokolwiek ograniczenia dla transportu morskiego. Poparłam kilkanaście poprawek, w których wezwaliśmy do ograniczenia czasu podróży do 2 godzin, zakazu transportu żywych zwierząt do krajów trzecich oraz lepszej ochrony zwierząt szczególnie narażonych na stres i problemy zdrowotne, w tym młodych i ciężarnych. Zgodnie z naszymi poprawkami do czasu podróży miał być wliczany czas ładunku i rozładunku zwierząt, nierzadko wielogodzinny. PE poprawki odrzucił. Wygrała Meat Party.

4-112-8750

Tom Vandenkendelaere (PPE), *schriftelijk*. – De Europese Unie hanteert de strengste dierenwelzijnsnormen ter wereld, maar deze worden niet in alle lidstaten naar behoren toegepast. Het is belangrijk dat dierentransport aan dezelfde normen voldoet in heel de EU, het zij in Polen, Spanje of België. Dat wil ook zeggen dat er een voorspelbaar en duidelijk rechtskader moet zijn voor alle betrokken partijen, met een voldoende lange overgangperiode om zich aan te passen.

Dieren ondervinden vaak stress tijdens transport. Daarom is het zo belangrijk ervoor te zorgen dat de condities optimaal zijn. Dat gaat onder andere over de temperatuur, voeding en water voor de dieren tijdens het vervoer maar ook over vlottere procedures aan de grenzen en snelle rijstroken om de transporttijden in te korten. Vervoer van levende dieren moet vanzelfsprekend kunnen blijven bestaan, maar moet voldoen aan wetenschappelijk onderbouwde en dierspecifieke normen op het vlak van dierenwelzijn. Verder moeten we naar alternatieven durven kijken, zoals het bevorderen van slachten op de boerderij om het vervoer van levende dieren te beperken. Dit zou de korte keten ten goede komen en mogelijkheden creëren voor hoeveslachterijen in combinatie met hoeveslagerijen. Dat zijn initiatieven die op Europese steun moeten kunnen rekenen en waar de Europese Commissie middelen voor kan uittrekken.

8. Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 6 GO) (Weiterbehandlung)

4-114-0000

Die Präsidentin. – Bevor wir zur Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der ersten Abstimmungsrunde von heute kommen, gebe ich noch zwei Neuigkeiten bekannt:

Gegen die vom AGRI-Ausschuss vorgelegten Empfehlungen für Beschlüsse, keine Einwände gegen zwei delegierte Rechtsakte zu erheben, die bei der Eröffnung der gestrigen Sitzung bekanntgegeben wurden, wurden innerhalb der Frist von 24 Stunden keine Einwände erhoben.

Gemäß Artikel 111 Absatz 6 der Geschäftsordnung gelten die Empfehlungen somit als angenommen. Sie werden mit den angenommenen Texten veröffentlicht.

9. Personelle Zusammensetzung der Ausschüsse

4-116-0000

Die Präsidentin. – Zudem kann ich Ihnen mitteilen, dass die Fraktionen und die fraktionslosen Mitglieder der Präsidentin die Ernennungen in die Ausschüsse übermittelt haben. Die Liste der namentlichen Zusammensetzung der Ausschüsse wird auf der Webseite des Parlaments veröffentlicht.

10. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse

4-118-0000

(Die Sitzung wird um 13.04 Uhr unterbrochen)

4-119-0000

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

11. Wiederaufnahme der Sitzung

4-121-0000

(Die Sitzung wird um 13.45 Uhr wieder aufgenommen)

12. Zweite Abstimmungsrunde

4-123-0000

Der Präsident. – Bevor ich die heutige zweite Abstimmungsrunde eröffne, möchte ich gemäß Artikel 59 Absatz 4 der Geschäftsordnung Frau Kollegin Cavazzini das Wort erteilen, die zur Rücküberweisung des Berichts der Frau Kollegin Schaldemose über das Gesetz über digitale Dienste zwecks interinstitutioneller Verhandlungen sprechen möchte.

4-124-0000

Anna Cavazzini (Verts/ALE). – Mr President, indeed, I hereby request the referral back of the Digital Service Act file to the committee for starting interinstitutional negotiations according to Rule 59(4).

4-125-0000

Der Präsident. – Wir kommen nun zur zweiten Abstimmungsrunde des heutigen Tages.

Die Dossiers, über die wir abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen.

Die Abstimmungsrunde ist von 13.45 bis 15.00 Uhr geöffnet.

Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie in den vorangegangenen Abstimmungsrunden.

Alle Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen.

Ich erkläre die zweite Abstimmungsrunde für eröffnet. Sie können bis 15.00 Uhr abstimmen.

Die Ergebnisse der zweiten Abstimmungsrunde werden um 16.00 Uhr bekannt gegeben.

Die Aussprachen werden um 15.00 Uhr mit den Anfragen zur mündlichen Beantwortung an den Rat und die Kommission betreffend die Beschäftigung und soziale Erholung nach der Pandemie zur Stärkung der jungen Menschen in der EU wieder aufgenommen.

(Die Sitzung wird um 13.47 Uhr unterbrochen)

13. Wiederaufnahme der Sitzung

4-127-0000

Der Präsident. – Ich will mich zunächst bei Kommission und Rat sowie bei den anwesenden Kolleginnen und Kollegen für die Verspätung entschuldigen. Mich hat ein kleines Missgeschick aufgehalten.

(Die Sitzung wird um 15.09 Uhr wieder aufgenommen)

14. Beschäftigung und soziale Erholung nach der Pandemie zur Stärkung der jungen Menschen in der EU (Aussprache)

4-129-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über

– die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an den Rat über die Beschäftigung und soziale Erholung nach der Pandemie zur Stärkung der jungen Menschen in der EU von Dragoş Pîslaru, Maria Walsh, Alicia Homs Ginel, Elena Lizzi, Kim Van Sparrentak, Elżbieta Rafalska und Leila Chaibi im Namen des Ausschusses für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten (O-000077/2021 – B9-0003/22) (2021/2952(RSP)) und

– die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission über die Beschäftigung und soziale Erholung nach der Pandemie zur Stärkung der jungen Menschen in der EU von Dragoş Pîslaru, Maria Walsh, Alicia Homs Ginel, Elena Lizzi, Kim Van Sparrentak, Elżbieta Rafalska und Leila Chaibi im Namen des Ausschusses für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten (O-000075/2021 – B9-0002/22) (2021/2952(RSP)).

Ich erinnere die Mitglieder daran, dass es bei allen Aussprachen dieser Tagung keine spontanen Wortmeldungen gibt und keine blauen Karten akzeptiert werden.

Außerdem sind, wie auch bei den letzten Tagungen, Zuschaltungen aus den Verbindungsbüros des Parlaments in den Mitgliedstaaten vorgesehen.

Ich weise Sie auch darauf hin, dass Wortmeldungen im Plenarsaal weiterhin vom zentralen Rednerpult aus erfolgen. Ich ersuche Sie daher, die Rednerliste im Blick zu behalten und sich kurz vor Beginn Ihrer Redezeit zum Rednerpult zu begeben.

4-130-0000

Dragoş Pîslaru, author. – Mr President, Commissioner Jourová, Secretary of State Beaune, distinguished colleagues, I would like to thank you first for all of you that have chosen to stay in Strasbourg on this late Thursday afternoon to debate something that is an all truth a critical topic of the agenda of this plenary week: youth.

It is an honour for me to be able to represent here today the voices of the many young people that I've met, talked to and above all listened to. In the past two years in negotiations for the Recovery and Resilience Facility, during the EYE Summit here in Strasbourg, within the Conference on the Future of Europe, and many more other moments, having 2022 designated as the European Year for Youth feels for me, for them, as a rightful culmination of a long road.

But it should be just the beginning. I consider this opportunity to ask the question to you, to the Commission and to the Council, their opportunity, and I can assure you, Commissioner, President, that they are going to be listening very carefully to the answers that you will give.

This is because young Europeans are active and vibrant, and no matter what many may fear, they still have hope. They don't need handouts and they are not helpless. Young Europeans only need the access and the opportunity to take the chances that they deserve, and all that access must be created now and those opportunities facilitated in the present in order to strengthen and deliver our common European dream and not to fall prey to the destructive, radical and nationalistic agenda.

However, there are serious grave concerns about the future we dream of. COVID and the pandemic, but not only, have made those opportunities fewer than ever before, and those windows for access narrower than ever. Young people are twice as likely to be unemployed than other age groups and therefore more likely to be vulnerable to poverty. We ask young people to be brave, to endure, to study better, to study harder without human contact and remotely, to work hard and so often without pay or horribly underpaid. To push through all their fears, all their burnouts, their risk, the deprivation, telling them stories, how in our times everything was harder and they need to buck up.

We clearly failed as a society to recognise just how hard it is right now for young people in Europe. We push them over the edge and ask experience that they cannot get, and then we wonder why they are depressed. We discriminate based on age, gender and an array of other issues, and we often place in front of our youth more barriers than hopes, more asks than tells. And then we are shocked that the second cause of death for a young European was, in 2021, suicide. And still, we do not treat mental health seriously enough at EU Member State level, and the risk that we face is not that of a lockdown generation, but that of a lost generation indeed.

This is why myself, together with my colleagues from the Committee on Employment and Social Affairs in the European Parliament, have prepared these key questions for you, but also drafted the resolution outlining the ways that we think should be the priority policies and topics for youth affairs in 2022 and beyond. And we believe Europe can provide the right solution to empower its youth to have a better future, provided that all of us are working together cohesively, putting money and actions, you know, behind our words for this objective. We need to do, you know, everything from the start together with our young people.

So how will you ensure that they are involved permanently and consistently in all decision-making moments and critical points in the policy design, monitoring, evaluation and impact assessment concerning them and not only?

We have the young generation, next generation investment pillar in the RRF and in the national recovery plans right now and many other tools, InvestEU, ESF+, but the question is how we will coordinate them all from a youth policy perspective, avoiding silo policies and ensuring coherence? A one-stop shop, one place where these opportunities can be found and coordinated, you know, and also the substantial usage of the funds for the young European.

More on that. How will we ensure, how will you ensure, that the promise for what is called right now the reinforced youth guarantee will now be finally kept? And all Member States have committed to it. So what are we going to do to deliver concrete results? At the same time, the Union must now together and also at the level of Member States tackle decisively the issue of mental health, admit we have a problem and as any suffering person does, seek help and try to get

better. How you will create these opportunities for the prevention, treatment and the recovery of mental health issues for young people? So many of them generated by social ills.

And I can go on and have questions about green and digital jobs, job market support, education, traineeships, microcredits and micro-credentials, mobility and so on. And our employment committee believes that all these things are not solely a public sector responsibility, and we must have permanent partners in the NGOs and the private sector for that.

Lastly, I would like to pledge that we are not simply here to ask things and have a debate. Our young people ask for solutions, and we have put forward such a solution. This House is united and committed to support our youth in concrete ways at EU level.

4-131-0000

Clément Beaune, *président en exercice du Conseil*. – Monsieur le Président, Monsieur le député Pislaru et vos collègues de la commission emploi, je voulais vous remercier pour votre engagement et votre plaidoyer enthousiaste, inquiet à certains égards aussi sur ce que nous devons à notre jeunesse d'Europe. A fortiori au moment où nous sortons, nous l'espérons, d'un moment difficile de crise sanitaire avec ses conséquences économiques et sociales qui ont frappé, nous le savons, la jeunesse d'Europe plus que les autres générations. Nous avons une forme de dette à l'égard de ces jeunes. Nous avons évidemment un certain nombre de politiques européennes qui existaient avant la crise, qui sont puissantes à l'égard de la jeunesse. Je rappellerai quelques éléments.

D'abord, et c'est plus qu'un symbole, nous avons collectivement adopté la décision sur l'année 2022 comme Année européenne de la jeunesse. Nous reconnaissons ainsi, comme vous l'avez dit, une opportunité, mais surtout ce devoir que nous avons envers notre jeunesse. Et nous avons, dès le sommet de Porto, sous la présidence portugaise du Conseil de l'Union européenne, au niveau des chefs d'État et de gouvernement eux-mêmes, renouvelé cet engagement européen à avancer ensemble avec toutes les institutions, les partenaires sociaux, dans la mise en œuvre concrète aussi du socle européen des droits sociaux qui les concerne en particulier.

Dans ce contexte, nous avons apporté notre soutien collectif à des objectifs ambitieux inscrits dans un plan d'action, notamment la poursuite de la réduction du taux de jeunes âgés de 15 à 29 ans qui ne sont ni employés, ni dans l'enseignement ou la formation – qu'on appelle les NEET – de 12,6 % à 9 %.

L'emploi des jeunes était, nous l'avons dit et nous l'avons partagé, un domaine prioritaire avant la crise, il l'est plus encore après cette crise. Et je crois que l'ensemble des mesures d'urgence et de soutien que nous avons prises pendant la crise dans tous les États au niveau européen ont permis de lutter contre le pic du chômage. Nous n'avons pas retrouvé les niveaux que nous avions atteints lors de la crise financière ou économique précédente, mais je veux dire plus fortement encore – car vous l'avez rappelé et je crois que c'est le sens profond de vos questions – que nous ne devons pas faire de la politique en faveur des jeunes une politique sectorielle, une politique isolée.

Nous avons ces droits sociaux, nous avons l'Année européenne de la jeunesse, nous avons les programmes de mobilité qui les concernent spécifiquement. Nous fêtons cette année, en ce moment, les 35 ans du programme Erasmus. Mais nous devons faire de la jeunesse un enjeu transversal de notre action européenne.

Quand nous mettons en place le plan de relance, nous le faisons aussi pour les générations futures – il s'appelle d'ailleurs ainsi: la «prochaine génération européenne». Quand nous réfléchissons à

notre politique d'investissement et à la politique budgétaire de demain, nous le faisons aussi pour la jeunesse.

Quand nous réfléchissons à de nouvelles initiatives qui ciblent la jeunesse, mais qui sont très larges – je pense au service civique européen, que la présidence française entend porter à partir des programmes européens existants en lien avec la Commission européenne – et quand la Commission européenne et la présidente von der Leyen proposent le programme ALMA, qui vise à offrir des opportunités aux jeunes qui n'en ont pas encore, notamment en termes de mobilité, je crois que sur tous ces sujets, nous faisons un effort collectif et que nous avançons.

Je sais que votre commission est particulièrement engagée sur la question des travailleurs des plateformes, et ce sont souvent à ces jeunes travailleurs qui commencent leur vie professionnelle, parfois dans des conditions difficiles, que nous nous adressons aussi.

Enfin, je voudrais dire que la conférence sur l'avenir de l'Europe, qui se réunira encore ici même dans quelques heures, à laquelle je participerai, offre là aussi une perspective d'avenir qui concerne d'abord nos jeunes. Si nous voulons réformer nos institutions, nos politiques, nos priorités, nos budgets, nos actions, pour les rendre plus efficaces, c'est aussi et avant tout pour les jeunes que nous le faisons.

Cette politique de la jeunesse a de multiples entrées, mais elle est finalement notre promesse commune que nous faisons à travers toutes les grandes actions que nous avons menées collectivement, face à la crise en particulier, et pour préparer ce monde d'après que nous construisons aujourd'hui.

4-132-0000

Věra Jourová, *Vice-President of the Commission*. – Mr President, it's my great honour to address this House today to talk about our youth and how to empower them. I express my thanks for the very relevant questions that have been put to me today.

As President von der Leyen said in her State of the Union speech last September, our youth is our most educated, talented and motivated generation, and Europe needs all of its youth. It is our duty to do everything in our power to protect their future. This is why this year is the European Year of Youth. It is dedicated to empowering our young people and setting a legacy for future generations beyond 2022. It is being co-created with young people. The European Youth Portal is one of the key hubs to gather ideas and initiatives throughout the whole year of 2022.

When it comes to employment and social policies, we are not starting from scratch. The Reinforced Youth Guarantee commits Member States to ensure that all young people under the age of 30 receive a good quality offer of employment, continued education, apprenticeship or traineeship within a period of four months of becoming unemployed or leaving education.

This recommendation of the Commission was adopted by the Council in record time in 2020 and received a warm welcome by this House, which held a debate and adopted a resolution with a huge majority in October 2020. Last year, in October, the Council of the EU Employment Committee (EMCO) reviewed work so far in Member States. Challenges remain in many areas, but there is a more systematic approach in tackling youth unemployment and inactivity.

The Union is doing its part. The new ESF+ Regulation requires that Member States with a NEET rate above the EU average allocate at least 12.5 % of their national allocation to youth employment measures. Furthermore, the Commission is setting up ALMA (Aim, Learn, Master, Achieve). ALMA is based on other successful initiatives financed by the European Social Fund in

Member States. It is proof that we do not leave anyone behind, as ALMA is a cross-border youth mobility scheme for the most disadvantaged young people aged 18 to 30, those who are not in employment, education or training and who are most vulnerable with regard to their chances of accessing work or training for either individual or structural reasons.

Our young people need education and training systems that are adapted to the societies of today and tomorrow. Green, digital and entrepreneurial skills must be the cornerstone of our approach. In 2020, Member States agreed on an ambitious recommendation to modernise and improve the vocational educational system. This will be crucial for young people to get their feet into the labour market, in particular through apprenticeship.

There are also other ambitious initiatives in the skills domain, such as individual learning accounts and micro-credentials that are innovative approaches that will be of benefit for young people. Thanks to the European Skills Agenda and the Pact for Skills, since November 2020 six large-scale partnerships have been established in the sectors of automotive, microelectronics, aerospace and defence, offshore renewable energy, shipbuilding and maritime technology, textiles, clothing, leather and footwear. Over 500 organisations have pledged to create a culture of learning in their workplaces, including via apprenticeships. Together, these alliances will support 1.5 million people. Traineeships can also be helpful instruments for young people, provided they meet certain minimum quality requirements, which we are currently reviewing.

Last, but certainly not least, we need to address mental health as a priority and stop the stigma around it. Young people, in particular, have paid a very high price during the pandemic. This is an area where the Union has limited ability to act, but let me point out that cohesion policy funds do allow Member States to invest in ensuring equal access to healthcare, fostering the resilience of health systems and promoting the transition from institutional to family and community-based care. The instruments and resources are there, and so is the political will.

I know I can count fully on the European Parliament's contribution to ensure that the European Year of Youth will be a success and empower our younger generation. Just to repeat what Clément Beaune said about the Conference on the Future of Europe, for a very good reason we devoted a lot of space and we encouraged a lot of young people to contribute in the very broad debate on how they see the future of Europe. The Conference is starting tomorrow, 21 January 2022, with the working groups and the plenary. I'm very much looking forward to meeting the young people here because this is a new wave of very fresh air.

4-133-0000

Maria Walsh, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, this EU Year of Youth is an opportunity for us as policymakers to connect with our younger citizens in shaping a respected and ambitious EU for our future.

The European Youth Event (EYE) last October, held in this very chamber, was an incredible launching pad for this EU year and the work by our rapporteur and my fellow colleagues. It afforded many of us the opportunity to listen and learn from our younger citizens about the issues they foresee ahead. The main focuses were climate change, access to education, opportunities to own or rent an affordable home, the devastation caused by this pandemic and access to the job market that's not just focused on urban areas, but also incorporates rural communities.

But with all this debate and dialogue of the EYE, one common theme I heard was mental health. Pressures and issues affecting the mental health of young people have increased because of this pandemic. We heard this from the rapporteur. We heard this from the Vice-President. We even heard it from the Council. We all know this.

As both this resolution and the EU year are dedicated to empowering our youth, if we are truly to empower them, then the work we do collectively from this point must incorporate mental health. Mental health is our next pandemic. Refusing to accept this will affect the future of our Union. We need to break the current pattern where we stigmatise mental health and yet mourn the loss of life due to it. We need to do this for our young people. We need to do this for our European Union.

4-134-0000

Alicia Homs Ginel, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, señora vicepresidenta de la Comisión, señor secretario de Estado, hablamos en este debate de empoderar a la juventud europea, a esa generación —mi generación— que crecimos marcados por las nefastas políticas de austeridad defendidas por la derecha en la crisis financiera y sus consecuencias: paro o precariedad.

Porque sí: a pesar de que las cifras de desempleo se sitúan ya en niveles prepandemia, la inestabilidad laboral sigue siendo una losa enorme que nos expone a un mayor riesgo de pobreza y exclusión social. En un año como 2022, Año Europeo de la Juventud, tenemos que dirigirnos a toda esa juventud sin perspectivas de futuro, porque el éxito de Europa será el éxito de quienes hoy tienen los mayores obstáculos para emanciparse, que por desgracia tienen cara de jóvenes también.

Empoderar a los y las jóvenes implica hacer de las políticas juveniles una prioridad horizontal incorporada en todas las políticas de la Unión; implica garantizarles derechos creando empleos de calidad, poniendo fin a la temporalidad garantizando contratos estables, asegurando que los salarios que percibimos son decentes y nos abren la puerta a una vivienda digna y asequible, prohibiendo las nuevas formas de explotación —como son las prácticas no remuneradas— y evitando que nos discriminen en los salarios y rentas mínimas solo porque somos jóvenes, pero, sobre todo, haciendo de la salud mental también una verdadera prioridad.

No nos olvidemos de que los y las jóvenes somos quienes más creemos en el proyecto europeo; por eso, Europa tiene que creer en nosotros y garantizarnos las oportunidades que merecemos.

4-135-0000

Dita Charanzová, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, we start 2022, the European Year of Youth, still in the grip of a pandemic. Since the beginning, the virus and the effect of the health measures have greatly affected our youth's lives and their well-being.

The pandemic has taken a toll on mental health, with the number of young Europeans suffering from anxiety and depression rising steeply; it has had an impact on their social lives and on their education, with school closures and shifting to online learning, and it has only worsened their employment prospects.

Madam Commissioner, we must put our youth needs first in this post-pandemic recovery. We must do everything to empower and invest in our youth, to encourage their creativity, to innovate and for them to be ready to help to solve the challenges of our times, such as the digital and green transitions.

4-136-0000

Kim Van Sparrentak, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, Commissioner, Secretary of State, and dear youth of Europe, the COVID pandemic has impacted everyone, but the impact on the lives of young people cannot be underestimated. A big reduction in social contacts, not going out with friends and not enjoying school with your peers, crucial moments and connections that will shape your life, which were all stalled. And only time will tell how this impacts the future of this generation. But we all have the responsibility to limit the damage.

And what young people might need the most right now is to feel that they are taken seriously. And we don't show this by making them work for companies and organisations for free. And that is why this year has to be the year that we ban unpaid internships and traineeships in Europe.

The era of working for experience has to be over. If you work, you get paid. And we can no longer tolerate young people and their skills being exploited. We can no longer tolerate that you can only do an internship if your parents have enough money to support you. And we can no longer ask from young people to wait a few more years to first get older and wiser until they are seen as a worthy part of the labour market.

The COVID pandemic already demanded young people to wait with living their full lives for two years. The least we can do is to ensure young people can start their lives on the labour market without making debts. And I want you all to know that this is what we will fight for, a European ban on unpaid internships.

4-137-0000

Guido Reil, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir reden heute über die Jugendarbeitslosigkeit – ein Thema, das deutlich macht, wie unterschiedlich die Arbeitsmärkte in Europa sind.

Die höchste Jugendarbeitslosigkeit gibt es in Griechenland – 39 %, unfassbar –, gefolgt von Spanien und Italien; die niedrigste in den Niederlanden, Österreich und Deutschland.

Warum das in Deutschland so ist, weiß ich. Deutsche Jugendliche sind besonders schlau, die gehen gerne studieren. Es ist ein Wunder des deutschen Bildungssystems, dass in Deutschland wirklich jeder studieren kann. Klassische Ausbildungsplätze, bei denen man sich schmutzig macht und bei denen man körperlich arbeiten muss, sind sehr unbeliebt. Deswegen findet das Baugewerbe und die Gastronomie zum Beispiel kaum Auszubildende.

Die Lösung sollen Armutsmigranten aus aller Welt bringen – nur, das funktioniert ganz schlecht. Die richtige Lösung für mich wäre es zum Beispiel, griechische Jugendliche zu motivieren, eine Ausbildung in Deutschland zu machen. Das gab es auch alles schon mal vor zehn Jahren, das Projekt hieß: *The Job of my Life*. Dort wurden spanische Jugendliche angeworben, um eine Ausbildung in Deutschland zu machen. Dieses Projekt ist grandios gescheitert: Fast keiner ist geblieben.

Also, die Lösung kann es auf keinen Fall sein, Armutsmigranten aus aller Welt zu holen. Wir müssen die innereuropäische Mobilität der Arbeitskräfte fördern.

4-138-0000

Elżbieta Rafalska, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Koleżanki i Koledzy! Wzmocnienie pozycji młodzieży w kontekście odbudowy społecznej i odbudowy rynku pracy po pandemii jest niezwykle istotne, ponieważ europejska młodzież najbardziej dotkliwie ucierpiła wskutek kryzysu. Spowolnienie gospodarki boleśnie odbiło się na szansach zawodowych młodych ludzi, zwłaszcza tych, którzy stawiają pierwsze kroki na rynku pracy. Ograniczające swobody w przemieszczaniu się i życiu społecznym, obostrzenia i poczucie niepewności doprowadziły wręcz do problemów ze zdrowiem psychicznym – wielu mówców już o tym dzisiaj mówiło. Długotrwała izolacja i nauczanie zdalne odcisnęły swoje piętno na wszystkich poziomach edukacji, zarówno na poziomie studiów, jak i zwłaszcza w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych. Walka z tymi następstwami musi być jednym z priorytetów, co znalazło swoje odzwierciedlenie w działaniach Komisji Europejskiej, która ustanowiła rok 2022 Europejskim Rokiem Młodzieży.

Należy inwestować w młodzież, walczyć o włączenie młodych ludzi w rynek zawodowy, między innymi przez organizację płatnych staży i szkoleń. Działania na rzecz młodzieży znajdującej się w wyjątkowo trudnej sytuacji, a więc młodzieży niepełnosprawnej, młodzieży z rodzin wielodzietnych i młodzieży z terenów wiejskich musi stać się priorytetem. Młode osoby znacznie częściej pracują w szarej strefie bądź są kompletnie poza rynkiem pracy. Pokolenie „lockdown” musi dostać od nas wsparcie.

4-139-0000

Chris MacManus, *on behalf of The Left Group*. – Mr President, I welcome this question from the Committee on Employment and Social Affairs. Our young people have suffered hugely during COVID. They have sacrificed years of their young lives to keep others safe. Decent pay, a living wage and properly resourced mental health services are important to many young people and must be championed in a post-COVID world and immediately.

Specific policies for youth are all well and good, but we must look at the type of society young people are growing up in and entering as adults. Unfortunately, in an Irish context, that society is deeply unfair. This is down to Irish Government policy. The Irish state refuses to use its resources to solve issues like childcare and health issues. Instead, it farms out as much as it can to private actors. This is especially damaging in housing. Where their parents could afford a family home on a single average wage, younger couples can now both be working in well-paid jobs and still not be able to afford a home for their young family, stuck renting at sky-high prices, and that's before childcare costs.

The advocating of vulture funds and similar financial vehicles means that young families and single young people simply cannot compete with billion-dollar funds buying up what little homes there are. It is deeply unfair. Young people deserve a society where a home is affordable. That is something that should – and can – be delivered on with the right policies.

4-140-0000

Ádám Kósa (NI). – Tisztelt Elnök Úr! Nem nagy szavakra van szükségük a fiataloknak, hanem jó segítségre, tudásra, saját otthonra és mondjuk ki, pénzbeli támogatásra. Hazánkban az idei évtől kezdve a 25 év alatti fiataloknak nem kell személyi jövedelemadót fizetni, és az átlagkereset összegéig így több pénzt tudnak hazavinni. Ezzel az intézkedéssel 280 000 már dolgozó fiatal érintett. Emellett kamatmentes diákhitel jár a tanulóknak, amit azoknak a fiatal nőknek, akik később gyermeket szülnek, több gyermeket vállalnak, nem kell visszafizetniük. Ez segíti a családalapítást is. Ezek az intézkedések az Eurostat adatait is visszaigazolják. A fiatalok szegénységi kockázata a koronavírusjárvány ellenére is 2,4%-kal csökken 12%-ra, az ifjúsági munkanélküliség pedig a 10%-kal 8,7%-ra csökkent tíz év alatt. Javaslom az EU többi tagállamának is, hogy kövessék a példánkat, és az Európai Unióból érkező forrásokat így használják fel ők is.

4-141-0000

Eugen Tomac (PPE). – Domnule președinte, pentru ca anul 2022 să fie într-adevăr Anul european al tineretului, este foarte important să promovăm în mod explicit și la scară largă tot ceea ce oferă Uniunea Europeană tinerilor astăzi.

Mulți tineri nu au cunoștințe și nici acces la oportunitățile educaționale, culturale, sociale sau de angajare pe care le pun la dispoziție politicile promovate de Uniunea Europeană. Tocmai de aceea cred că este esențial să aducem Europa mai aproape de fiecare dintre ei.

Mai mult decât atât, Consiliul ar trebui să se pună de acord cu Parlamentul European și să consolideze inițiativele pentru tineret.

Este momentul ca implementarea Garanției pentru tineret să fie obligatorie și nu opțională. Așa cum arată astăzi, Garanția pentru tineret eșuează în prea multe state membre, iar tinerilor nu le este asigurată o tranziție lină către un loc de muncă și nu sunt suficient de sprijiniți în procesul de integrare pe piața forței de muncă.

4-142-0000

Gabriele Bischoff (S&D). – Herr Präsident, Frau Kommissarin, Herr Staatssekretär! Ich möchte mit einem Zitat einer 16-Jährigen beginnen, das sie bei einer Aufnahme bei uns im Bayerischen Jugendring gemacht hat; sie hat gesagt: „Ich kann nicht rausgehen und eigene Erfahrungen machen. Alles, was mir übrigbleibt, ist, Bücher über das Leben von Jugendlichen zu lesen.“

Ich denke, Adoleszenz ist wirklich eine Lebensphase, die unwiederbringlich ist, Erfahrungen, die man nur in dieser Phase machen kann, und deshalb wächst der Frust der Jugend, und viele fühlen sich um die beste Zeit gebracht. Deshalb ist es wichtig, dass wir hier tatsächlich ein solides Aufholprogramm für diese Jugend machen, nicht nur symbolische Gesten – ein bisschen mehr Jugendgarantie hier und ein bisschen tatsächlich andere Programme da. Und das bedeutet tatsächlich, dass wir dafür Investitionen bereitstellen müssen, dass wir dieser Jugend wirklich eine Perspektive für die Zukunft geben.

Um die Glaubwürdigkeit wirklich herzustellen – und alles beginnt mit einem ersten Schritt –, empfehle ich ebenso, zu sagen, wir sorgen dafür, dass unbezahlten Praktika ein Riegel vorgeschoben wird, und dass wir jungen Menschen wirklich bezahlte Perspektiven als Einstieg in den Beruf geben.

4-143-0000

Valter Flego (Renew). –Poštovana povjerenice, kolegice i kolege, sad je sasvim jasno da će pandemija korona virusa ostaviti mnoge negativne posljedice, na žalost, a jedna od najpogođenijih skupina sasvim sigurno bit će naši mladi.

U 2022. godini, Europskoj godini mladih. Neću sada pričati o njihovoj zakinutosti vezano za zabavu, društveni život, obrazovanje naravno, socijalnu uključenost ali hoću oko problema nezaposlenosti. Tu mislim da Komisija zajedno s državama članicama ima ogromnu odgovornost. Sve to naravno treba gledati i u svjetlu demografskih problema cijele Europe a posebice zemlje iz koje dolazim, Hrvatske.

Naime, nezaposlenost direktno negativno utječe na mentalno zdravlje mladih, stvara strah, nesigurnost i definira ponašanje mlade osobe i naravno određuje njezino razmišljanje oko planova u budućnosti i formiranja obitelji.

Poštovane kolegice i kolege, vjerujem da nakon dvije godine idemo konačno prema kraju ove nesretne pandemije ali to nikako nije trenutak za slavlje već za hitnu pripremu post-pandemijskih mjera pomoći i konkretnih programa. Molim vas zato da na samom vrhu prioriteta budu mlade osobe koje su jako zakinute i pate već skoro dvije godine i kojima hitno treba konkretnim mjerama i programima olakšati život i rad i pokušati čim prije vratiti njih i cijelo društvo na staro, ja bih rekao jedino normalno. Treba nam zajednički europski odgovor jer kako covid ne poznaje granice tako mora i odgovor na covid biti bezgraničan, biti europski, zajednički odgovor i na taj način pomoći ćemo mladima ali i cijelom našem društvu zbog bržeg oporavka. Prema tome ulaganje u mlade osobe gledajmo samo isključivo kao važnu investiciju a nikako kao trošak.

4-144-0000

Salima Yenbou (Verts/ALE). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, Monsieur le Secrétaire d'État, chères jeunesses européennes, que je mets au pluriel. Chômage, conditions de travail inappropriées, santé mentale: les difficultés sociales et économiques ne sont pas une nouveauté pour nos jeunesses. La pandémie ne fait qu'exacerber des problèmes qui existaient déjà.

Désigner 2022 comme Année européenne de la jeunesse est un premier signal que nous avons déjà lancé, avec l'objectif ambitieux de donner des réponses aux demandes des jeunes. Mais ce signal ne sert pas à grand-chose s'il se révèle n'être que de belles paroles, du blabla sans réel contenu concret. Nous sommes fin janvier. Un mois de cette année est déjà passé et nous attendons encore de découvrir les détails du programme ALMA, notamment comment il compte atteindre les jeunes les plus vulnérables, les plus éloignés de l'Europe. Quid des banlieues et des zones rurales, les grandes oubliées de toujours?

J'aurais aimé aussi voir une année qui s'engage clairement à donner suite à la demande que les jeunes de toute l'Europe répètent depuis longtemps: la fin de tous les stages non rémunérés. Il a été décevant de constater que le Parlement n'était pas prêt à faire pression en ce sens. Mais je ne baisse pas les bras. Je suis donc curieuse, Madame la Commissaire, Monsieur Beaune, d'entendre votre position sur cette question. Êtes-vous prêts à revoir vos engagements en matière de stages et apprentissages de qualité, y compris à travers une rémunération juste et, soyons fous, pourquoi pas équitable pour tous les stagiaires?

Des mesures fortes et immédiates sont nécessaires pour garantir l'emploi après la pandémie et soutenir le rétablissement social et la santé mentale des jeunes au sein de l'UE. Nos jeunes nous parlent, crient depuis des années. La Commission et le Conseil sont-ils prêts à les écouter et à agir en conséquence?

4-145-0000

Virginie Joron (ID). – Monsieur le Président, ce débat porte sur l'avenir de la jeunesse européenne après la pandémie. Mais parlons du présent. La bonne nouvelle c'est que, pour vous, il y aura une fin de pandémie. Que le président Macron et ses acolytes vous entendent, afin de faire cesser au plus vite cette dictature sanitaire mise en place en France depuis deux ans. Deux ans d'enfer pour notre jeunesse française, qui ont engendré suicides, décrochages scolaires, pertes de stages en entreprise et, pour couronner le tout, un vaccin obligatoire pour faire du sport, aller au cinéma ou en discothèque.

Une jeunesse brisée, des enfants martyrisés à coups de masques de tests PCR imposés à la dernière minute d'Ibiza. En effet, l'histoire se souviendra qu'en direct de cette île dédiée à la fête, le 2 janvier, le ministre de l'éducation et de la jeunesse, Jean-Michel Blanquer, a annoncé le nouveau protocole COVID à appliquer dans les écoles. Avec un vaccin COVID si peu efficace contre la contagion et inadapté aux jeunes, faut-il encore pousser à la vaccination obligatoire de cette population?

Il est temps de revenir à la raison. Plus de 115.000 enfants de 5 à 9 ans ont été injectés en France. Combien dans les autres États membres? Pfizer fait 90 % de marge avec son vaccin. Mais pour nos jeunes, le bénéfice est-il plus grand que le risque? Selon l'EMA, il y a 6 000 morts suspects tout âge confondu, des alertes médicales pour près de 1 000 enfants, dont 407 bébés. En France, rien que l'été dernier, c'est 917 myocardites. Je pense à cet adolescent de 16 ans qui a pris sa dose pour faire du sport et a fini aux urgences à Montpellier.

Face au COVID, il y a des pays qui ont préservé la liberté de leurs concitoyens et d'autres qui ont préféré sacrifier leur jeunesse. Un jour, ils devront rendre des comptes à cette jeunesse sacrifiée.

4-146-0000

Ангел Джамбазки (ЕСР). – Г-н Председател, поздравявам Ви за Вашето преизбиране и Ви желая успешен мандат. Вашето мъдро ръководство винаги е щастие за нас.

Уважаеми колеги, искате да помагате на младите да се впишат след пандемията? Много е просто, не се намесвайте, не им помагайте. Всяка една ваша намеса, всеки един опит за някакво ново

административно законодателство пречи. Оставете младите хора да се развиват, да има свободна конкуренция. Спрете да им натрапвате идеята си за някакви изключения, ваши, които на вас ви се струват много полезни, спрете да изкривявате идеята за свободен пазар, спрете да натягате идеята си, че има някакви непрекъснати малцинствени теми, които вие трябва да защитавате, и оставете младите хора, най-доброто за тях е това. Това, което можете да направите, е да не се намесвате.

Г-жо Юрова, вие сте заместник-председател на Комисията. Сигурен съм, че ще си намерите истинска работа, която да бъде полезна, а не да се занимавате с теми, които не са ви в портфолиото. Например, опитайте с правата на македонските българи, това ще бъде полезна тема. Колеги, за да помогнете на младите, просто не им пречете, това е толкова просто и лесно.

4-147-0000

Sandra Pereira (The Left). – Senhor Presidente, os jovens não podem ser um artifício retórico. Os seus problemas e aspirações não devem ser usados como mero instrumento de propaganda. Os obstáculos aos estudos, a falta de acesso a habitação digna e a preços acessíveis, o desemprego, a precariedade laboral, a desregulação dos horários, os baixos salários, os estágios não remunerados ou as bolsas ditas de formação que se perpetuam no tempo, fazem parte da realidade de demasiado jovens. Estes problemas não estão desligados das políticas neoliberais que as Instituições Europeias impõem aos Estados-Membros. E, se a receita se mantiver, os resultados não serão diferentes.

A COVID-19 expôs esta realidade e agravou a situação dos jovens. O direito ao desporto, à cultura, ao lazer, não foi apenas adiado, como foi, de facto, posto em causa por regras que não tiveram em conta a importância destas atividades para a saúde física e mental dos jovens.

Em Portugal, milhares foram despedidos ao abrigo do período experimental, muitos viram os salários cortados, os direitos ameaçados, os horários desregulados. A precariedade laboral alastra mais depressa que um vírus e os jovens questionam-se se podem sonhar o futuro ou se têm de se limitar a aguentar o presente, sacrificando a juventude.

Com ou sem Ano da Juventude, os jovens sabem que podem contar connosco para transformar os sonhos em realidade. Estamos onde sempre estivemos, ao vosso lado todos os dias.

4-148-0000

Ivan Vilibor Sinčić (NI). – Poštovana predsjedavajuća, odnos prema djeci i mladima u Europi koji smo vidjeli i vidimo uslijed covid krize je strašan, kao da smo gledali koja zemlja će nanijeti više štete svojoj najmlađoj populaciji lošim politikama, kao da je to nekakvo natjecanje.

Nažalost, šteta koja je napravljena je nemjerljiva. Zatvaranje u kuće i stanove, izostavljanje iz škole, ogromni gubici sati i gradiva u obrazovanju, kampanja straha i panike od strane medija i vlada, obveza nošenja maski u školama, uvjetovanje propusnica za ulazak u same obrazovne institucije, već sada se najavljuju trajne psihološke posljedice. Povećana je stopa samoubojstava ove dobne skupine. Vrší se pritisak na cijepjenje iako je šansa za nuspojave mnogo veća od rizika od covida koji je gotovo nemjerljiv za ovu populaciju. Sustavi farmakovigilancije pokazuju dramatičan skok miokarditisa kod djece i mladih kao nuspojave cijepjenja. Sve ovo odvijalo se gotovo bez ikakve opravdanosti u znanosti ili praksi.

Prema tome, post-pandemijski i društveni oporavak o kojem se govori neće biti moguć sve dok se na odgovornost ne pozovu oni koji su u ovom teroru sudjelovali.

4-149-0000

Lídia Pereira (PPE). – Mr President, young people have been severely impacted by the pandemic and they continue to be so. We have heard this during this debate so far from many colleagues.

More than ever, the uncertainty of this context makes young people worried about their future and we have the responsibility not to leave them behind.

We must ensure that we address their concerns, such as mental health, unemployment and social inequality, and that we keep fighting climate change and care about the planet. This year, the European Year of Youth must represent our joint efforts to strengthen existing mechanisms and initiatives, but also to create additional programmes targeted at promoting well-paid and quality jobs.

Young people are not only the present, they are the future of our Union, and it is our duty to make sure that they can live in a Europe of opportunities and economic growth. They are listening to us today and we cannot fail them.

4-150-0000

Brando Benifei (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, oggi interroghiamo la Commissione su come l'Unione europea possa rafforzare il ruolo dei giovani dopo la pandemia, ma la risposta la conosciamo già: bisogna spezzare la situazione di precarietà, di sfruttamento, di esclusione sociale che ne colpisce troppi in maniera strutturale.

Voglio ricordare che questo Parlamento si è già espresso per la messa al bando di stage e tirocini non retribuiti, iniziativa che è stata supportata dal nostro caro Presidente Sassoli, come anche ricordato in Aula lo scorso lunedì nelle parole del segretario del mio partito Enrico Letta.

Serve un nuovo strumento giuridico che garantisca una remunerazione equa per gli stagisti, i tirocinanti e gli apprendisti nel mercato del lavoro dell'UE. Serve una direttiva ambiziosa sul lavoro delle piattaforme, che riguarda circa trenta milioni di lavoratori, soprattutto giovani, per porre fine alla grande menzogna che li vuole sempre categorizzare come lavoratori autonomi. Serve battersi per la nuova direttiva sul salario minimo e serve introdurre adeguate tutele per tutti i contratti.

Con NextGenerationEU si vada a investire davvero sul futuro dei giovani, perché serve che i giovani non siano solo il futuro ma il presente della nostra Unione.

4-151-0000

Gunnar Beck (ID). – Herr Präsident! Meinen herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wiederwahl! Die Jugendarbeitslosigkeit in der EU liegt bei 16,3 %; in Italien liegt sie bei 30 %, in Griechenland und Spanien bei 33 %, mancherorts gar bei über 40 %.

Über drei Millionen junge Europäer suchen Arbeit. Gleichzeitig ließ die EU seit 2015 fünf Millionen unqualifizierte Asylbewerber einreisen. In Deutschland gibt es Fachkräftemangel und über 700 000 offene Stellen. Junge Europäer könnten diese Stellen eher füllen als Migranten.

Nutzen Sie also die EU-Personenfreizügigkeit und bieten Sie vor allem jungen Südeuropäern wieder eine Perspektive! Lösen Sie ihre Probleme nicht weiter durch Inflation und auf Kosten deutscher Sparer und Steuerzahler, sondern durch Wettbewerbsfähigkeit und bessere Ausbildungsmöglichkeiten!

Kurzum: Nehmen Sie die Sorgen der Bürger ernst! Halten Sie sich an die Verträge und vertrauen Sie Mehrheiten statt Ihren NGOs!

4-152-0000

Андрей Слабаков (ECR). – Г-н Председател, радвам се, че най-после признахме, че не вземаме решения заедно с младежите, а вместо тях. Прекалено често на младите се предлагат по няколко месеца неплатен стаж с обещанието за постоянна работа. Накрая обаче те биват уволнени.

Разбирам, ако беше въпрос на компетентност, но според мен просто ги използват. Може би некомпетентни са тези, които ги интервюират, които постоянно наемат нови стажанти, които после отново биват уволнени. Мисля, че това са хората, които трябва да бъдат уволнявани. Това е изключително несправедливо, тъй като много хора не биха могли да си го позволят. Дори във времето на феодализма майсторът е давал на чирака си храна и легло. Нашите стандарти вероятно са по-ниски.

Не мислите ли, че е абсурдно да се мъчим да достигнем постиженията на феодализма отпреди няколко века? Ние се върнахме просто преди стотици години с тези идеи.

4-153-0000

Anne Sander (PPE). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, Messieurs les Présidents, chers collègues, les jeunes ont payé le prix fort de la crise du COVID. Et aujourd'hui encore, leur taux de chômage explose, fragilisant plus encore leur avenir. Paradoxalement, partout en Europe, nos entreprises ne parviennent pas à recruter. Artisans, hôteliers, restaurateurs, agriculteurs, aidants familiaux: dans tous ces secteurs, il y a un manque criant de main-d'œuvre pénalisant la reprise partout en Europe.

Alors, que pouvons-nous proposer: des fonds, des financements? Il en existe déjà un certain nombre. Des initiatives pour la mobilité? Là aussi, elles existent. Sans doute faudrait-il simplifier et mieux se coordonner. Mais moi, je pense que nous devons surtout amener les États membres à mettre en place des formations qualifiantes qui soient en adéquation avec les besoins du monde économique. C'est ainsi que nous parviendrons à aider les jeunes qui débordent d'énergie et de bonnes idées.

4-154-0000

Victor Negrescu (S&D). – Domnule președinte, dragi colegi, am câteva fotografii cu o parte din miile de tineri și copii pe care i-am întâlnit și căroră le-am acordat sprijin împreună cu presa din România în ultimii opt ani.

Ei nu au auzit niciodată de Erasmus, de garanțiile pentru tineri și copii, de ALMA. Toate aceste lucruri sunt foarte departe de problemele pe care le au. Preocupările lor sunt să aibă haine și o hrană adecvată în fiecare zi, să aibă o tabletă pentru a se conecta la orele online, să își găsească o meserie sau un loc de muncă pentru un trai mai decent. Pandemia le-a îngreunat existența. Locuințele lor au devenit tot mai neîncăpătoare, iar calitatea vieții a scăzut exponențial.

În acest context dificil, autoritățile din țara mea, din România, au ignorat anul trecut aceste probleme, au ignorat creșterea șomajului în rândul tinerilor la 20%, au ignorat efectele psihologice ale pandemiei și au uitat de programele pentru tineri.

Trebuie să mergem dincolo de discursuri pentru că viața reală este cea pe care am arătat-o în fotografii și dacă noi nu reușim să facem ceva concret, atunci funcțiile noastre sunt irelevante.

Comisia Europeană trebuie să acționeze acum și să împingă statele membre să nu ignore aceste realități.

4-155-0000

Seán Kelly (PPE). – Mr President, I am delighted that President von der Leyen has designated 2022 the European Year of Youth. It is a fitting response to the challenges that our young people faced during the COVID-19 pandemic and goes to show that every adversity can create a new opportunity. There is no doubt that this Parliament needs to follow through on our promises to provide a new vision for young people which is green, digital and more inclusive. This year, young people will be a clear priority across all EU policy and funding areas.

The pandemic has been extremely difficult in many ways, but for me it has also highlighted the important role that sporting clubs play in the fabric and history of local communities, especially in rural areas. We also need to pay attention to young people in disadvantaged areas, who particularly benefit from organised activities in their locality. I look forward to the launch of the Aim, Learn, Master, Achieve (ALMA) project for the disadvantaged young people. Let's make 2022 a year to remember for our youth.

4-156-0000

Věra Jourová, *Vice-President of the Commission*. – Mr President, honourable Members, the debate today confirmed that on youth our institutions see eye to eye and confirms also that we are ready to continue to work constructively together and with Member States to turn our political commitments into concrete reality. And I fully agree with everyone here who said that concrete means concrete, that we need to have the programmes which will reach those who need the support and those who want the support.

So I also agree that we cannot design the programmes for the young people without the young people, and I can confirm on behalf of the Commission that we are designing all the programmes which concern the young people together with them. We are consulting the best way because this is not only about having the programme, the money in it, but also the method, how we distribute the support and how also the coordination and collaboration with the Member States work.

So I think that it is a very clear outcome of this debate that the commitments we are making have to lead to efficient investments into the young generation. Our young people deserve nothing less than that, and we need to join forces at all levels to support our youth and the next generation. Investing in our children and our youth is the best way to build a more resilient and inclusive society as a cornerstone of a strong European Union.

I am convinced that the European Union is the best address still for children and for young people. But we have to do everything to keep this state of affairs and also to look at those who need our active support. We have to do everything to guarantee that the young generation will have better lives than their parents.

4-157-0000

Clément Beaune, *président en exercice du Conseil*. – Monsieur le Président, merci pour ce débat qui a fait apparaître, je crois, un large consensus pour cette priorité donnée à la jeunesse qui, je le rappelle, est donc le thème de notre année 2022 et une priorité pour la présidence française du Conseil de l'Union européenne.

Nous l'avons dit, vous l'avez beaucoup rappelé, il n'y a pas de politique isolée qui ciblerait uniquement les jeunes. C'est un effort général que nous faisons en faveur de la croissance, de l'investissement, de notre politique de santé elle-même. Mais je veux citer quelques points sur lesquels plusieurs d'entre vous sont revenus et qui appellent aussi à des actions sans doute renforcées en lien avec la Commission européenne.

La question de la santé mentale est effectivement essentielle. Je me réjouis que dans les programmes de santé, notamment dans le cadre du nouveau budget, nous ayons mis cette question de la santé mentale au cœur des priorités européennes puisque en effet, là aussi, à travers la crise de la COVID, ce sont souvent les jeunes qui ont le plus souffert de ces conditions difficiles, avec parfois un impact sur leur santé mentale.

Plusieurs ont évoqué la question des stages, des stages rémunérés. Au nom de la présidence, je ne peux pas avoir une position qui serait collective ou unanime, puisque cela relève de nos différents

États membres. Mais je signale que plusieurs États membres, dont la France, ont dans les dernières années évolué pour que cette obligation de rémunération soit inscrite dans nos lois. C'est le cas notamment dans mon pays.

Madame la députée Sander, vous avez notamment insisté sur la question de la formation professionnelle. Je crois que c'est un effort que nous devons renforcer en nous inspirant là aussi des bonnes pratiques d'un État membre à l'autre. En France, nous avons essayé, par exemple, de nous inspirer des réussites de l'apprentissage en Allemagne, ce qui a permis d'augmenter notre formation à l'apprentissage très significativement dans les dernières années. On pourrait citer beaucoup d'autres exemples en Europe.

Je veux simplement dire, pour finir, que nous avons aussi, pour les jeunes qui écoutent ou entendent nos débats, une responsabilité. On peut avoir des désaccords sur les outils de lutte contre la pandémie. On ne peut pas, je crois, faire croire n'importe quoi sur la question des vaccins et je le dis parce qu'il y a des modalités différentes dans les États membres, mais nous avons tous pris des mesures restrictives.

Ce n'est pas de gaieté de cœur, mais les outils que nous mettons en place en encourageant la vaccination, parfois en mettant en place des passes pour restreindre certaines activités, c'est le meilleur moyen de ne pas avoir de fermetures générales qui sont, on l'a dit, on le sait, particulièrement douloureuses pour la jeune génération. C'est donc là aussi un effort que nous faisons en faveur, avant tout, de notre jeunesse.

4-158-0000

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet während der nächsten Tagung statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

4-158-5000

Атидже Алиева-Вели (Renew), в писмена форма. – С радост ще подкрепя въпросите и резолюцията, защото статистическите данни недвусмислено показват, че пандемията се отрази особено негативно на младите хора по отношение на социалния им статут. Станахме свидетели на спадащите нива на заетост и на намаляващите или временно преустановените им възможности за личностно развитие.

Пандемията се отрази и на менталното (душевното/психическото) им здраве, както и промени начина им на живот. Искрено вярвам, че трябва и можем да превъзмогнем негативните последици от коронавируса върху младите. Не можем да позволим те все още да изпускат обучения и възможности за работа, които са решаващи за кариерното им развитие и социалното им приобщаване. Финансирането, предвидено в рамките на Съюза, трябва да бъде използвано пълноценно и оптимално, така че да се премахне бедността при децата и младите хора.

Държавите членки трябва да гарантират, че средствата по младежката и детската гаранция се изразходват за насърчаване на умения, получаване на качествено образование и обучение, и интеграция на младежите на пазара на труда. ДПС винаги е подкрепяло и подавало ръка на младите. Приоритет за нас е да се стимулира ангажираността на младите хора и да се осигурят повече възможности за развитие. Ще продължим да насърчаваме политиките за инвестиране в подрастващите, мерките за справяне с младежката безработица и създаване на благоприятни условия за техния прогрес. Нашите деца и младежи го заслужават!

4-158-6250

Laura Ferrara (NI), *per iscritto*. – La pandemia da COVID-19 ha avuto effetti devastanti in termini di occupazione, istruzione, formazione e benessere mentale dei giovani europei. Dare risposta alle aspirazioni, alle prospettive occupazionali e di carriera di coloro che si accingono ad entrare o che sono entrati di recente nel mercato del lavoro, deve essere una priorità dell'UE. I più giovani hanno subito duramente la perdita di lavoro e di reddito in quei settori, dove si registra maggiormente la loro presenza e che sono stati più colpiti dalla pandemia, come il commercio al dettaglio, l'ospitalità e il turismo. Non meno importanti sono stati gli effetti del distanziamento e della chiusura delle scuole nella dimensione psicologica, sociale e formativa dei soggetti più svantaggiati e vulnerabili. L'efficacia di misure come il programma "Garanzia giovani rafforzata" o di iniziative come ALMA, dipenderanno dal successo della loro corretta implementazione. Molto ancora deve essere fatto per consentire ai giovani di svolgere un ruolo fondamentale nella definizione delle politiche occupazionali e sociali, affinché siano garantite offerte di apprendimento e di lavoro di qualità, ponendo fine a salari non dignitosi e a nuove forme di sfruttamento e di discriminazione.

4-158-7500

Cindy Franssen (PPE), *schriftelijk*. – De COVID-19-pandemie houdt onze maatschappij nu al bijna twee jaar in haar greep. De gevolgen voor onze jongeren zijn gigantisch. Er is eerst en vooral de sluiting van onderwijsinstellingen met mogelijk grote gevolgen inzake leerachterstand. Maar ook de sluiting van sectoren waar veel jongeren werken. Zo steeg de jongerenwerkloosheid van 11,9 % in 2019 tot 13,3 % in 2020. Beperkingen van sociale activiteiten hebben gevolgen voor het mentaal welzijn van onze jongeren. Een op drie gaf aan dat ze het moeilijk hebben met de COVID-19-maatregelen.

Ik ben dan ook heel tevreden dat 2022 werd omgedoopt tot het Europees Jaar van de Jeugd. Europa maakt van de jongeren een absolute prioriteit en investeert meer dan ooit in de toekomst van ons continent. Zo werd eerder al de jongerengarantie uitgebreid om jongeren tot 29 jaar te ondersteunen met een baan, een nieuwe opleiding of een stage, binnen de vier maanden nadat zij werkloos raken of met school stoppen. Op vraag van het Parlement zal er bovendien extra aandacht worden besteed aan jongeren met minder kansen of mentale gezondheidsproblemen. Ik steun dan ook volmondig het in september door Ursula von der Leyen voorgestelde 'ALMA'-project om internationale mobiliteit te stimuleren bij kansarme jongeren.

4-158-8750

Krzysztof Hetman (PPE), *na piśmie*. – Młodzi ludzie to jedna z najbardziej wrażliwych grup, na których COVID odcisnęła swoje piętno. Już przed pandemią borykali się oni z niepewnym zatrudnieniem, bezrobociem, pracą w szarej strefie czy niskimi zarobkami, a kryzys tylko uwypuklił te problemy. Cieszę się, że Unia podejmuje inicjatywy nakierowane na młodzież jak Erasmus+, Gwarancja dla Młodzieży czy ALMA.

Myślę jednak, że kwestie związane z młodzieżą nie powinny być tylko uwzględniane w specjalnie jej dedykowanych programach i inicjatywach naprawczych. Powinniśmy uwzględniać je przekrojowo w politykach Unii. Młodzi ludzie powinni być też w większym stopniu włączani w projektowanie polityk, które ich dotyczą.

Rozmawiając o młodzieży, nie sposób nie wspomnieć też o zdrowiu psychicznym. Według UNICEF samobójstwo jest drugą najczęstszą przyczyną śmierci wśród młodych. Nie możemy na to pozwolić. Znamienne jest też to, że rozmawiamy o tym akurat w tygodniu, w którym w moim państwie rządowe dofinansowanie stracił |Telefon Zaufania dla Dzieci i Młodzieży. Unia i w zakresie zdrowia psychicznego młodzieży może odegrać pewną rolę, ale główne kompetencje posiadają tutaj państwa członkowskie i to one mają obowiązek działania. Pieniądze na telefon

zaufania, o którym wspomniałem, już się znalazły. Pomogli sami obywatele, co oczywiście cieszy. Nie możemy jednak pozwalać, aby w tak ważnej kwestii państwo było przez nich wyręczane.

4-158-9062

Romana Jerković (S&D), *napisan.* – Hvala vam, gospođo predsjednice. Iznimno mi je drago što je 2022. godina posvećena mladim Europljanima i što tako podižemo svijest o posljedicama koje je na njih ostavila pandemija. Broj mladih koji pate od tjeskobe i depresije u porastu je, a protekle dvije godine dodatno su pogoršale situaciju utječući na njihovo obrazovanje, zdravlje i društveni život.

Nažalost, uvjeti mnogih mladih Europljana bili su nezadovoljavajući i prije no što je nastupila pandemija. Zato u ovoj godini svoje napore moramo usmjeriti ne samo na ublažavanje posljedica koje su epidemiološke mjere ostavile na njih, već i na identificiranje i rješavanje onih problema s kojima su se susretali i ranije: nejednakim pristupom obrazovanju, nezaposlenošću, niskim naknadama za rad, ali i strahom od klimatskih promjena. Svi ovi faktori utječu na mentalno zdravlje svih naših građana, a posebice na mlade osobe koje tek počinju graditi svoj život, svoja iskustva. Kako bi uspjeli na tom putu na nama je da im omogućimo normalan pristup tržištu rada i stvorimo im preduvjete za napredovanje u zdravom okolišu.

4-158-9375

Stefania Zambelli (ID), *per iscritto.* – Gentili colleghi, tra le categorie sicuramente più colpite dalla pandemia, possiamo trovare i giovani. I mesi di lockdown, le difficoltà sul mercato del lavoro, le chiusure forzate di scuola e università e la mancanza di momenti di socialità, hanno contribuito a rendere difficile la vita dei giovani in questi due anni. L'iniziativa portata avanti dalla presidente Von der Leyen di istituire per il 2022 l'Anno europeo dei giovani, è sicuramente un passo importante per guardare con fiducia al futuro. Tuttavia dobbiamo predisporre, di concerto con gli Stati membri e con urgenza, strumenti economici e decontribuzioni fiscali per combattere la disoccupazione giovanile, ancora troppo alta in paesi come l'Italia. Oltre ad iniziative inerenti al mondo del lavoro, crescente attenzione deve essere rivolta al benessere psicofisico dei giovani. La didattica a distanza e la mancanza di interazioni umane, hanno causato enormi problemi alla salute psicologica dei nostri ragazzi, con incremento di tentativi di suicidio e atti estremi.

Inoltre, ritengo importante che si debba dare più attenzione al mondo giovanile delle persone con disabilità, doppiamente colpito da questa serie di eventi. Maggiori tutele e stesse opportunità devono essere loro garantite per evitare ulteriori e dannose discriminazioni.

15. **Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll**
16. **Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll**
17. **Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll**
18. **Petitionen: siehe Protokoll**
19. **Änderungen von Ausschussbefassungen (Artikel 56 GO): siehe Protokoll**
20. **Assoziierte Ausschüsse (Artikel 57 GO): siehe Protokoll**
21. **Beschlüsse zur Anwendung des gemeinsamen Ausschussverfahrens (Artikel 58 GO): siehe Protokoll**
22. **Beschlüsse zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll**
23. **Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll**
24. **Genehmigung der Protokolle der laufenden Tagung und Übermittlung der angenommenen Texte**

4-169-0000

Der Präsident. – Die Protokolle der Sitzungen vom 17. bis 20. Januar werden dem Parlament zu Beginn der nächsten Sitzung zur Genehmigung vorgelegt.

Wenn es keine Einwände gibt, werde ich die in diesen Sitzungen angenommenen Entschlüsse den in diesen Entschlüssen genannten Personen und Gremien übermitteln.

Meine Damen und Herren, ich wünsche – soweit ich das noch nicht getan habe – allen noch nachträglich ein gutes neues Jahr, in dem hoffentlich dann Begegnungen mehr möglich sind als im abgelaufenen Jahr.

Ich gratuliere allen, die eine neue Verantwortung bekommen haben oder bei denen die alte Verantwortung erneuert worden ist, und wünsche Ihnen eine glückliche Hand.

Und ich bedanke mich bei den Diensten, die uns auch in dieser Sitzungswoche in schwieriger Zeit unterstützt haben, damit unsere Arbeit möglich war.

Ich wünsche allen einen guten Nachhauseweg und eine gesunde Rückkehr in der nächsten Sitzungswoche.

25. Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll

26. Schluss der Sitzung

4-172-0000

(Die Sitzung wird um 16.13 Uhr geschlossen)

27. Unterbrechung der Sitzungsperiode

4-174-0000

Der Präsident. – Ich erkläre die Sitzungsperiode des Europäischen Parlaments für unterbrochen.